



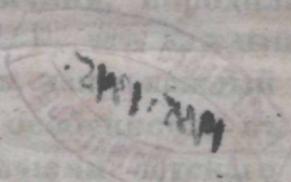
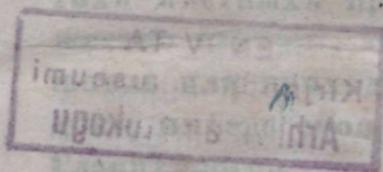
№ 2927

О. Каллау

ЭСТСКАЯ Г р а м м а ш и к а

составленная

по грамматикѣ Гупеля.



2927

Р И Г А.

Напечатано въ типографіи Мюллера.

1847.

Handwritten scribble

Handwritten scribble

РАКТОЕ

С И И С М М С П Т

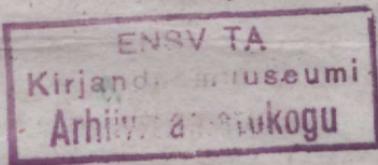
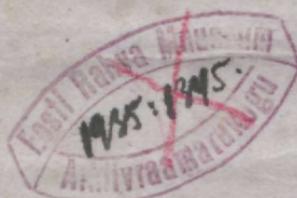
СЕНСУРНОЕ

Der Druck ist, unter der Bedingung erlaubt, daß die gesetzliche Anzahl Exemplare der Censurcomität abgeliefert werde.

Dorpat, den 6. August 1847.

(L. S.)

Censor Sahmen.



45693

А Т П

Handwritten text at the bottom of the page

1847

Предисловіе.

Эстскій языкъ, принадлежащій къ языкамъ Финскимъ, господствуетъ между коренными жителями эстляндской и лифляндской губерній — Эстами, народомъ финскаго племени, живущимъ съ незапамятныхъ временъ въ странахъ прибалтійскихъ. Сосѣдство сего народа съ Русскими и Латышами, а еще болѣе раздѣленіе и отчужденіе ихъ между собою, кромѣ другихъ мѣстныхъ причинъ, породили множество нарѣчій, такъ, что каждый кирхшиль или приходъ, даже каждый околотокъ, имѣетъ свои особенности въ языкѣ. Главнѣйшими нарѣчіями эстскаго языка принимаются впрочемъ: 1) ревальское и 2) дерптское. Но къ нимъ можно еще отнести 3) ливское и 4) перновское.

1) На ревальскомъ нарѣчій говорятъ во всей эстляндской губерній, на островѣ Эзелѣ, Монѣ, Даго и на сопредѣльныхъ съ ними меньшихъ островахъ, въ перновскомъ уѣздѣ и въ третьей части дерпт-

скаго. Въ книги, священныя и учебныя, писаны на семь нарѣчій; однако чрезъ это единство языка не установилось, напротивъ того образовались отдѣльныя слѣдующія его отрасли:

а. нарѣчіе гаррикское; в. викское; с. эзельское; d. оберпаленское; е. пейпукское; f. ервѣнское и g. вирландское.

2) Дерптское нарѣчіе употребляется въ 17 кирхшнляхъ дерптскаго уѣзда, имѣетъ также свои отрасли, изъ коихъ раугское распространено болѣе другихъ.

3) Черновское нарѣчіе есть смѣсь ревельскаго съ дерптскимъ, а

4) ливское, употребляемое Ливами, живущими по берегамъ Салиса, составляетъ домашній языкъ сего племени, равно какъ жителей сѣверныхъ береговъ Курляндіи.

Такое разнообразіе языка на столь маломъ пространствѣ, а въ особенности то обстоятельство, что Эсты, научившіеся сколько нибудь по нѣмецки, равно какъ и кончившіе курсъ наукъ въ высшихъ, среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеніяхъ, чуждаются своего природнаго языка, даже стыдятся сознаться въ знаніи его, было причиною, что до сихъ поръ нѣтъ ни одной грамматики эстскаго языка, могущей удовлетворить требованіямъ науки. Конечно были нѣкоторыя попыт-

кн. въ этомъ родѣ, но онѣ не достигли своей цѣли, будучи писаны не для Эстовъ, а для германскихъ выходцевъ, и преимущественно для людей, посвятившихъ себя Богословію. Такимъ образомъ и обширнѣйшее грамматическое сочиненіе о эстскомъ языкѣ Гупеля: „*Ehstnische Sprachlehre für beide Hauptdialecte*“ &c. Mitau, 1818“, составлено для тѣхъ, кои знакомы уже съ языками нѣмецкимъ и латинскимъ. Сверхъ того въ немъ мало общихъ правилъ, и множество исключеній. Но этому составленію эстской грамматики на русскомъ языкѣ для употребленія въ училищахъ сопряжено было съ величайшими трудностями. Руководясь преимущественно грамматикою Гупеля, я нѣсколько разъ терялъ надежду привести свой трудъ къ окончанію. Кромѣ недостатковъ, принадлежащихъ грамматикѣ Гупеля, въ формахъ грамматическихъ, представлялось еще другое, гораздо большее затрудненіе — приложеніе правилъ Гупеля къ русскому языку. Въ какой мѣрѣ я успѣлъ достигнуть ит. правильнаго изложенія правилъ Гупеля и приложенія ихъ къ русскому языку, предоставляю судить педагогамъ, знающимъ эстскій и русскій языки, ограничиваясь желаніемъ на первый разъ удовлетворить потребностямъ настоящаго времени, тѣмъ болѣе, что предлагаемое сочи-

неніе есть первый и единственный опыт учебника сего рода.

Въ заключеніе считаю излишнимъ присовокупить, что бесполезный многолѣтній споръ о правописаніи эстетскаго языка, занимающій въ особенности въ настоящее время членовъ дерптскаго эстетскаго общества, могъ рѣшиться вдругъ принятіемъ русской азбуки въ эстекомъ языкъ, которою не только передаются всѣ звуки эстетскіе, простые и сложные, какъ напр.: *я, ю, э* или *е, аи, ае*, кои выговариваются *ое, ау, ае*, или *аі, сі, еи*, которые произносятся *ай, ей, ей*; но именно русскими буквами выражается то, чего ни латинскими, ни нѣмецкими употребляемыми въ этомъ языкъ, выразить невозможно, какъ то твердое и мягкое окончаніе словъ, напр.: *wend*, братъ, выговаривается *вендъ*, а *genb*, столъ, *рендъ*. Эти преимущества русской азбуки, по моему мнѣнію, столь важны, что при изданіи новыхъ букварей для народныхъ училищъ слѣдуетъ обратить на нихъ особенное вниманіе, для замѣненія въ послѣдствіи азбукъ латинской и нѣмецкой русскою, какъ болѣе соответствующею эстекому языку.



Эстская грамматика.

§ 1. Грамматика есть наука, излагающая основные правила для изучения языка.

§ 2. Грамматика разделяется на три части: *словопроизведение, словосогипение и правописание.*

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Словопроизведение.

§ 3. Словопроизведение есть часть грамматики, объясняющая свойство частей рѣчи, образование и черембы ихъ.

§ 4. Въ эстскомъ языкѣ девять частей рѣчи:

1) имя существительное,

2) имя прилагательное,

3) имя числительное,

4) мѣстоименіе,

5) глаголь,

6) нарѣчіе,

7) предлогъ,

8) союзъ и

9) междометіе.

§ 5. Первые пять частей измѣняемы, а прочія неизмѣняемы.

Отдѣленіе первое.

Измѣняемыя части рѣчи.

§ 6. Измѣняемыя части рѣчи бываютъ *склоняемыя* и *спрягаемыя*; къ первымъ (прина-

длежать: имя *существительное*, *прилагательное*, *гислительное*, *льстоимльнїе* и происходящія отъ глагола *прилагательное*, или *пригастіе* и *пригастодьтіе*, а спрягаемая часть рѣчи есть глаголь.

А. Склоняемая части рѣчи.

§ 7. При склоняемыхъ частяхъ рѣчи должно замѣтить:

- 1) родъ,
- 2) склоненіе,
- 3) число,
- 4) падежь.

§ 8. Въ эстскомъ языкѣ *одинъ родъ для всѣхъ* склоняемыхъ частей рѣчи; *три склоненія для именъ существительныхъ, прилагательныхъ, пригастій и пригастодьтій*; сверхъ того имена числительныя и мѣстоименія имѣютъ особенныя склоненія. Все имена имѣютъ *два гисла: единственное и множественное*, и *шесть падежей: именительный, родительный, дательный, винительный, звательный и предложный.*

1.

Имя *существительное* и *прилагательное*.

§ 9. Имя *существительное* есть понятіе предмета *видимаго* или *отвлеченнаго*; а *прилагательное* есть означеніе качества или свойства предметовъ.

§ 10. Имена *существительныя* раздѣляются на

1) *собственныя*, означающія *одинъ отдѣльно* взятый и *единственный* предметъ изъ цѣлаго рода; напр.: Peter, Петръ;

2) *нарицательныя*, дающія понятіе о предметахъ *одного* рода; напр.: *ійишпенне* (ревельское и дерптское нарѣчіе) *человѣкъ*;

3) *собирательныя*, означающія *соединеніе*

однородныхъ предметовъ, напр.: гаһваз (рев. и дерп. нар.) народъ;

4) *вещественный*, означающія матерію, напр.: рһim (р. и д. нар.) молоко.

§ 11. Имена прилагательныя раздѣляются на

1) *качественный*, означающія свойство предмета, изъ него самого притекающее, напр.: тилlofenne, weife, weiffenne (р. и д. нар.) малый, ea, laһfe (р. нар.), һа, һаwва (д. нар.) добрый.

2) *обстоятельстванный*, означающія качество, зависящее отъ постороннихъ причинъ, напр.: тһаane, тһа-раwane (р. нар.), тһаmрһane (д.) сегодняшний;

3) *притяжательный*, означающія происхождение качества предмета отъ другихъ предметовъ, напр.: иһалит (р. и д.) отцевъ.

Примѣчаніе: Въ эстскомъ языкѣ имена существительныя замѣняются часто прилагательными, напр.: һант нищій и худой и склоняются почти одинакимъ образомъ, почему и разсматриваются здѣсь вмѣстѣ.

Склоненіе именъ существительныхъ и прилагательныхъ.

§ 12. При склоненіяхъ именъ существительныхъ и прилагательныхъ должно замѣтить слѣдующія правила для образованія падежей:

1) *Именительный* оканчивается на всѣ буквы.

2) *Родительный* имѣетъ въ окончаніи всегда гласную букву а, за исключеніемъ неправильно склоняемыхъ словъ, образуется по слѣдующимъ правиламъ:

а. въ большей части именъ, оканчивающихся на гласную, род. надежъ сходенъ съ именительнымъ, напр.: abbi (рев. и дерп. нар.) помощь и помощи, гаһва деньги и денегъ.

b. большая часть оканчивающихся на *af*, выбрасывает въ род. *ŝ*, напр.: *rattas* колесо, род. *ratta*;

c. многія существительныя и почти все прилагательныя, съ окончаніемъ *f*, принимаютъ въ род. *o* или *fo*, напр.: *kuinglif* королевскій, род. *kuingliffo*. Только немногія измѣняются въ окончаніи род. пад. на *a* или *fa*, напр.: *moŝ* губа, род. *moŝfa*;

d. оканчивающіяся на *fo*, измѣняютъ въ род. *o* въ *u*, напр. *holetu* безпечный, род. *holetuma*;

e. большая часть оканчивающихся на *uŝ* принимаетъ въ род. *ŝe*, напр.: *juŝguŝ*, род. *juŝguŝŝe* смѣлость;

f. большая часть съ окончаніемъ *ne* или *nne*, измѣняетъ оное въ *ŝe* или въ *ŝŝe*, а нѣкоторыя въ *tŝe*, напр.: *tebbane* (рев. и дерн. нар.) лисица, род. *tebbaneŝe*;

g. большая часть двусложныхъ, оканчивающихся на *in*, принимаетъ *a*, напр.: *purpin*, род. *purpina* ропотъ;

h. многосложныя на *er* выбрасываютъ въ род. и другихъ падежахъ *e* и принимаютъ въ окончаніи гласную букву, преимущественно *o*, напр.: *rudder*, род. *ruddro* каша;

i. слова, заимствованныя изъ нѣмецкаго языка, принимаютъ въ род. по большей части *i*, напр.: *perli*, род. *perli* жемчужина, *torni*, род. *torni* башня.

3) *Дательный* падежъ образуется изъ родительнаго, прибавленіемъ *ŝe* или *i*.

4) *Винительный* образуется или изъ именит. или родит., принимая въ окончаніи то гласную, то *t*, то *ŝt*.

5) *Звательный* всегда сходенъ съ именительнымъ.

6) *Предложный* происходитъ отъ родительнаго чрезъ прибавленіе къ окончанію его *ŝt* или *tt*.

Множественное число:

1) *Именительный* падежъ образуется изъ род. ед. числа, прибавленіемъ въ рев. нар. *ѡ*, а въ дерп. сходствуетъ совершенно съ род. един. ч.

2) *Родительный* рев. нар. образуется изъ винительнаго един. ч. слѣдующимъ образомъ:

а. если вин. оканчивается на гласную, то род. мн. ч. принимаетъ *ѡе*;

б. если вин. ед. ч. оканчивается на *ѣ*, то род. мн. ч. принимаетъ только *е*;

с. если вин. ед. ч. оканчивается на *ѣ*, то род. мн. ч. на *ѣе* или *е*.

Примѣчаніе: Въ нѣкоторыхъ словахъ вин. мн. ч. производится отъ род. ед., прибавленіемъ *ѣе* или *ѡе*; къ первымъ принадлежатъ оканчивающіяся на *ѡѣ*, и нѣкоторыя, имѣющія въ род. *ѣе*; ко вторымъ всѣ прилагательныя, оканчивающіяся на *е* и нѣкоторыя на *ѡѣ*. Въ дерпт. нар. род. мн. оканчивается обыкновенно на *ѡе*, иногдаже на *ѣе*, *ѣе*, *ѣ*, *е* или *и*.

3) *Дательный* мн. рев. н. образуется отъ род. мн., прибавленіемъ *ѣе* или *ѣ*, а въ дерп. переменяя послѣднюю букву род. пад. мн. въ *ѣе* или *ѣе*.

4) *Винительный* мн. оканчивается на гласную или *ѡ*, также *ѣ*, а въ дерп. нар. и на *ѡѡ*.

5) *Предложный* производится отъ род. или винит. мн., прибавленіемъ въ рев. нар. *ѣѣ* или *ѣѣ*, а въ дерпт. замѣняя послѣдній слогъ или букву *ѡ*.

А. Склоненія ревелскаго нарѣчія.

Первое склоненіе.

Къ сему склоненію принадлежатъ имена, оканчивающіяся на гласную или дьогласную букву.

Примѣръ склоненія

Единств. число.

Множеств. число.

И. waggа скромный, бла- гочестивый,	waggad,
Р. waggа,	waggade,
Д. waggale или waggal,	waggadele, waggale и waggadel,
В. waggа,	waggа и waggasid,
З. waggа,	waggad,
И. waggast и waggalt,	waggadest и waggadelt.

Прим.: Такимъ же образомъ, но съ нѣкото-
рыми измѣненіями склоняются слѣдующія
слова:

- 1) реа голова, вин. read, им. мн. read, пред. readest;
- 2) aasta годъ, вин. aastat, вин. мн. aastaid, предл. aastadest;
- 3) ðige справедливый; вин. ðiget, вин. мн. ðigid, пред. ðigedest;
- 4) fiwwi камень, вин. fiwwi, вин. мн. fiwwа, пред. fiwwast или fiwwidest;
- 5) ð ночь, вин. един. и имен. множ. ðð, вин. ðid, пред. ðdest;
- 6) su ротъ, вин. ед. и имен. множ. suud, род. suite, вин. suut, пред. sudest;
- 7) lu кость, вин. един. и имен. мн. luud, род. lude, вин. luid, пред. ludest или luist;
- 8) nõu совѣтъ, вин. nõu, им. мн. nõud;
- 9) тu гругой, вин. tuud, им. мн. tuud, род. тude, дат. тuile, вин. тuid, пред. тuißt;
- 10) sabba хвостъ, род. sabba, дат. sabbale, вин. sabba, пред. sabbast, имен. мн. sabbad, род. sabbade, дат. sabbadele, вин. sabbo, пред. sabbadest;
- 11) so болото, род. so, имен. мн. sood, род. sode, вин. soesid, пред. soedest.

Второе склонение.

Къ сему склоненію принадлежатъ преимуще-
ственно имена, оканчивающіяся на согласную
букву.

Примѣръ:

Единств. число. Множеств. число.

И. Zūmal Богъ, Zūmalad,

Р. Zūmala, Zūmalatte,

Д. Zūmalale, Zūmal, Zūmalattele, Zūmaladel,

В. Zūmalat, Zūmalaid, Zūmalid,

П. Zūmalast, Zūmalalt, Zūmalattest, Zūmalist.

Прим.: По сему образцу слѣдующія слова
склоняются съ нѣкоторыми пѣмбціями:

- 1) tīb крыло, род. tīva, вин. tība, вин. мн. tībi или tībaid, пред. tibadest или tibust;
- 2) māng игра, род. māngo, вин. māngi, вин. множ. māngisid, пред. māngidest;
- 3) soĭ козель, род. и вин. soffo, вин. множ. soffusid, пред. soffudest;
- 4) aul дыра, род. augo, вин. aulo, им. множ. augud, вин. aulā или aulusid, пред. auludest;
- 5) fōif все, род. fōige, вин. ед. и им. мн. fōif, род. fōifide, дат. fōifile, вин. fōifi, пред. fōifist или fōifidest;
- 6) laul пѣня, род. и вин. laulo, пред. laulust, имен. мн. laulud, вин. laulo или laulusid, пред. lauludest;
- 7) waim духъ, род. и вин. waimo, пред. waimust, им. мн. waimud, род. waimude, вин. waimusid, пред. waimudest;
- 8) linn городъ, род. и вин. linna, вин. мн. linnasid, пред. linnadest;
- 9) firp блоха, род. firbo, вин. firpo, пред. firbust, им. мн. firbud, вин. firpo или firpusid, пред. firpudest;
- 10) ferr кузнецъ, род. и вин. ferrā, вин. мн. ferrasid или ferrī, пред. ferradest;

- 11) noor молодой, род. noore, вин. noort, вин. мн. nori, пред. noortest;
- 12) foer собака, род. и вин. foera, вин. мн. foeri, пред. foertest;
- 13) lars дитя, род. larse, вин. last, вин. мн. larsi, пред. larsedest;
- 14) rüs ружье, род. и вин. rüsi, вин. мн. rüsja или rüsiid, пред. rüsiidest.

Вообще все слова, имѣющія предъ окончаніемъ *ß* гласную, удваиваютъ во всехъ падежахъ *ß*.

- 15) möt мѣра, род. mödo, вин. möto, вин. мн. mötußid, пред. mötudest;
- 16) ramat книга, род. ramato, вин. ramatut или ramato или ramat, им. мн. ramatud, вин. ramatuid, пред. ramatuißt;
- 17) räw день, род. и вин. räwa, им. мн. räwad, вин. räwi, пред. räwißt или räwadeßt;
- 18) tullew приходящій, род. и вин. tullewa, вин. tullewad или tullewat, им. мн. tullewad, род. tullewate, вин. tullewaid; также склоняются все причастія, оканчивающіяся на *w*;
- 19) förw ухо, род. и вин. förwa, вин. мн. förwo, пред. förwadeßt и förwußt.

Къ сему склоненію принадлежатъ также все прилагательныя сравнительной и превосходной степеней, кои все оканчиваются на *m* и принимаютъ въ род. *a*, напр.: surem больший, род. surema, вин. suremat, им. мн. suremad, род. surematte, вин. suremid.

Третіе склоненіе.

Къ сему склоненію принадлежитъ большая часть именъ, имѣющихъ въ имен. един. числа вмѣстѣ двѣ согласныя и допускающихъ значительныя измѣненія въ род. падежѣ един. числа.

Примѣръ:

Единств. число. Множеств. число.

И. *iimenne* человекъ, *iimessed*,

Р. *iimeſſe*, *iimeſte*,

Д. *iimeſſele* и *iimeſſel*, *iimeſtele* и *iimeſtel*,

В. *iimeſt*, *iimeſſi*,

П. *iimeſſeſt* и *iimeſſelt*, *iimeſſiſt* или *iimeſteſt*.

Прим. 2. По этому примѣру склоняются также оканчивающіяся на *uſ*, напр.: *lotuſ* надежда, род. *lotuſſe*, вин. *lotuſt*, пред. *lotuſſeſt*, род. мн. *lotuſſe*, вин. *lotuſſi*. Нѣкоторыя изъ сихъ словъ имѣютъ двойкй родительный падежъ на *uſſe* и *uſſe*, напр.: *fattuſ* крыша, кровля, род. *fattuſſe* и *fattuſſe*. Сюда принадлежать также двусложныя прилагательныя, которыя впрочемъ въ род. пад. принимаютъ *a*, напр.: *tagguſ* сладкй, род. *tagguſa*; *fuluſ* славный, род. *fuluſa*.

Прим. 2. Нѣкоторые, оканчивающіяся на *ane*, *ine* и другія, имѣютъ въ род. пад. *ſſe* или *ſſe*, напр.: *weſſane* братекй, род. *weſſaſſe*; *farjane* пастухъ, род. *farjaſſe*; *äffine* крутой, род. *äffitſe*.

Прим. 3. Нѣкоторыя, и преимущественно двусложныя слова, имѣющія въ срединѣ два *n*, *l*, *m*, *r*, *s*, *t*, принимаютъ въ род. и другихъ падежахъ имъ чуждую согласную или *j*. Сюда относятся:

- 1) *fohhuſ* судъ, род. *fohto*, вин. *fohhut* или *fohhuſt*, им. мн. *fohtud*;
- 2) *fallaſ* берегъ, род. *falda*, вин. *fallaſt*, род. мн. *fallaſte*;
- 3) *lammaſ* овца, род. *lamba*, вин. *lammaſt*, род. мн. *lammaſte*, вин. *lambo* или *lambaid*, пред. *lambaſt*, *lammaſteſt*;
- 4) *farri* стадо, род. и вин. *farja*, вин. мн. *farje*, пред. *farjadest*;

5) *rißut* немного, род. *rißto*, вин. *rißut*. Это слово не имѣетъ множественнаго числа;

6) *wötti* ключъ, род. *wötmе*, вил. *wöttit*, *wötmеt*, вин. мн. *wötmid*, пред. *wötmist*, *wötmetteft*;

7) *mitto* много, род. *mitme*, вин. *mitto*, им. мн. *mitmed*, род. *mitmede*; также

8) *rie* платье, род. *ride*, вин. *riet*, вин. мн. *ridid*, пред. *ridist*;

9) *foe* теплый, род. и вин. *foja*, вин. множ. *foje*, пред. *fojadest*;

Прим. 4. Нѣкоторыя перемѣняютъ въ родит. един. ч. только последнюю гласную. Сюда принадлежать:

1) *rohhi* трава, род. *rohhu*, вин. ед. и мн. ч. *rohho*, им. мн. *rohhud*, пред. *rohtudeft*;

2) *añi* гусь, род. *añe*, вин. *añet*, род. множ. *añede*, вин. *añisi*, пред. *añedest*.

Прим. 5. Иныя сокращаются въ родит. падежѣ, какъ:

1) *afke* окно, род. *afna*, вин. *afnat*, пред. *afnast*, вин. мн. *afnaid*, пред. *afnaist*;

2) *wapret* храбрый, род. *wapra*, вин. *wapret*, вин. мн. *waprid*, пред. *waprist*;

3) *söbber* другъ, род. и вин. *söbra*, вин. мн. *söbro*, пред. *söbradest*; также

künal свѣча, род. *künla*, вин. *künalt*, род. мн. *künalte*, *künlatte*, вин. *künlaid*, пред. *künlatteft*;

röms радостный, род. *römsa*, вин. *römust*, род. мн. *römsade*, вин. *römsaid*, пред. *römsadest*;

önnis блаженный, род. *önsa*; въ прочихъ падежахъ какъ *röms*.

Прим. 6. Другія выбрасываютъ въ род. един. ч. обѣ согласныя, какъ:

1) *figga* свинья, род. *fea*, вин. *figga*, им. мн. *fead*, род. *figgagе*, дат. *figgadele*, *figgule*, вин. *figgo*, пред. *figgadest*, *figgust*;

2) ððde сестра, род. ðe, вин. ððde, вин. мн. ðððesif, пред. ðððesist;

3) wäggi могущество, сила, род. wäe, вин. wägge, род. мн. wäggede, вин. wäggesif, пред. wäggedest;

4) käsfi рука, род. käe, вин. kät, род. мн. kätte, вин. käsfi, пред. käsist, kättest;

5) teggo дѣло, дѣйствіе, род. teo, дат. te-ofe, вин. teggo, пред. te-ofst, им. мн. te-ofd, род. teggude, вин. tegguif, пред. teggudest;

6) luggu родъ, образъ, род. loo, lo, вин. luggu, пред. lo-usf, вин. мн. lugguif, пред. luggudest.

Прим. 7. Опускающія въ род. надежъ ðð или ðð переменяютъ предшествующую симъ буквамъ гласную і въ е, и въ о; но въ винительномъ снова принимаютъ вышущенныя согласныя, какъ напр.:

1) igga время жизни, род. ea;

2) tabba комната, род. tea.

Прим. 8. Нѣкоторыя принимаютъ въ род. надежъ цѣлый слогъ, напр.:

1) südda сердце, род. süddame, вин. süddant, süddat, пред. süddamest, им. мн. süddamed, род. süddamette;

2) pime слѣпой, род. pimedea, вин. pimedat, род. мн. pimedatte, вин. pimedaid, пред. pimedattest. Сюда, относятся многія, оканчивающіяся на e, имена прилагательныя;

3) abbe борода, род. abbema, вин. abbent, им. и вин. мн. abbenad;

4) wæti слабый, род. wætima, вин. wætimat, вин. мн. wætimaid, пред. wætimaist;

5) oleto безпечный, род. oletuma, вин. oletumat, род. мн. oletumatte, вин. oletumaid, пред. oletumaist;

Прим. 9. Нѣкоторыя изъ оканчивающихся на двѣ согласныя принадлежатъ также къ сему склоненію и выпускаютъ въ родит. надежъ послѣднюю и удваиваютъ первую; напр.:

- 1) *kuub* который изъ обоихъ, род. *kuūa*, вин. *fumba*, им. мн. *kuūad*;
- 2) *rind* грудь, род. *riīa*, вин. *rinda*, род. множ. *rindade* и *rinde*, дат. *rindadelle*, вин. *rindo*, пред. *riīust*, *rindust*, *rindadest*;
- 3) *tund* часъ, род. *tuūi*, вин. *tundi*, вин. мн. *tundisid*, пред. *tundidest*;
- 4) *jalg* нога, род. *jalla*, вин. *jalga*, вин. мн. *jalgo*, *jallo*, пред. *jallust*, *jalgust*, *jalgadest*;
- 5) *käsi* указъ, приказаніе, род. *käso*, вин. *käso*, пред. *käsust*, им. мн. *käsud*, род. *käso*, вин. *käso*, *käso*, пред. *käso*, *käso*, *käso*;
- 6) *foht* страна, мѣсто, род. *foha*, вин. *fohta*, вин. мн. *fohto*, пред. *fohadest*.

Прим. 10. Къ этому склоненію относятся также слова, имѣющія въ срединѣ двѣ гласныя; изъ нихъ 1) одни выпускаютъ послѣднюю согласную въ род. пад., 2) другія, опускаая послѣднюю согласную, перемѣняютъ предшествующую ей гласную. Къ первымъ принадлежатъ:

- 1) *loog* скошенная трава, род. *loo*, вин. *loogo*;
- 2) *saag* пила, род. *saē*, вин. *sagi*, вин. мн. *saēd*;
- 3) *neitsit* дѣвица, род. *neitsi*, вин. *neitsit*, им. мн. *neitsid*, вин. *neitsisi*, пред. *neitsittest*.

Сюда принадлежатъ также *kallis* дорогой, род. *kalli*, вин. *kallist*, им. и вин. мн. *kallid*, равно какъ и имена, не имѣющія именительнаго пад. ед. ч., какъ род. ед. *pulma* свадьбы, им. мн. *pulmad*, *rangi* хомута, им. мн. *rangid*, *ruffi* ржи, им. мн. *ruffid*, *abbrä* ячменя, им. мн. *abbrad*, *fär* ножницъ, им. мн. *färid* и т. д.

Ко вторымъ относятся:

- 1) *kuub* кафтанъ, род. *kuē*, вин. *kuē*, вин. множ. *kuēsid*, пред. *kuēdest*;
- 2) *riid* споръ, драка, род. *riū*, вин. *riū*, им. мн. *riūd*;
- 3) *raab* магистратъ, род. *raē*, вин. *raet*;

- 4) *liig* лишній, род. *lii*, вин. *liiga*, им. мн. *liiad*;
- 5) *fvie* веревка, род. *fvie*, вин. *fvit*, род. мн. *fvite*,
fviede, вин. *fvifi*, пред. *fviebest*;
- 6) *roeg* сынъ, род. *rojja*, вин. *roega*, вин. мн. *roege*,
пред. *rojjadest*;
- 7) *liiw* песокъ, составляетъ исключение, имѣя
въ род. *liiva*.

Наконецъ нѣкоторыя имена принимаютъ въ род. надежь новыя буквы на мѣсто выпущенной послѣдней согласной, напр. :

- 1) *järg* состояніе, слѣдъ, род. *järje*, *järre*, вин. ед. и мн. *jäрге*, пред. мн. *jäргеbest*;
- 2) *mees* мужъ, мужчина, род. *mehe*, вин. *meest*,
род. мн. *meeste*, вин. *mehi*, пред. *mehist* или *meestest*;
- 3) *weis* скоть, род. *weisse*, вин. *weist*, род. мн. *weiste*,
вин. *weissid*, пред. *weistest* и *weissist*.

Прим. II. Неправильно склоняемыя суть :

- 1) *ainus* единственный, род. *aino* или *ainsa*, вин. и пред. *ainusi*, множ. числа не имѣть.
- 2) *õllut* пиво, род. *õlle*, вин. *õllut*, во мн. ч. рѣдко употребляется.

Склоненія дерптскаго нарѣчія.

Первое склоненіе.

Къ сему склоненію принадлежатъ имена, оканчивающіяся на гласную или дwoегласную букву.

Примѣръ:

Единств. число.

Множеств. число.

И. <i>nenna</i> или <i>ninna</i> носъ,	<i>nenna</i> ,
Р. <i>nenna</i> ,	<i>nennade</i> ,
Д. <i>nennale</i> и <i>nennal</i> ,	<i>nennisse</i> ,
В. <i>nenna</i> ,	<i>nennu</i> ,
Ш. <i>nennast</i> и <i>nennast</i> ,	<i>nennust</i> .

Также склоняются, съ лемногими отступле-
ніями, слѣдующія слова:

- 1) tötegiа работникъ, вин. tötegiat, род. мн. töte-
gijide, дат. tötegjille, вин. tötegiid, пред. tötegjist.
Большая часть оканчивающихся на а, кои соб-
ственно суть причастія, склоняется по этому
примѣру, напр.: mängja играющій, игрокъ,
laulja поющій, пѣвецъ и другія;
- 2) ma земля, вин. maad, пред. maast, род. множ.
maite или maije, дат. maile, вин. maid, пред. maist;
- 3) terrä зернушко, род. и вин. terrä, род. мн. ter-
ride, дат. terrile, вин. terri, пред. terrist;
- 4) pä голова, вин. pääd, пред. pääst, род. мн. päite,
päije, дат. päile, вин. päid, пред. päist. Также
склоняется въ единств. числѣ hä хороший; а
во множеств. числѣ: им. huwva, род. huwvide,
дат. huwvile, вин. huwvi, пред. huwvist;
- 5) fange сильный, вин. fanget, род. мн. fangede, fan-
gide, дат. fangile, вин. fangi, пред. fangist;
- 6) te дорога, вин. teed, пред. teest, род. мн. teije,
teide, teige, дат. teile, вин. teid, пред. teist;
- 7) teharro или te=harro поворотъ, перекрестокъ
на дорогѣ, род. и вин. te=harro, пред. te=harrust;
род. мн. te=harrode, вин. te=harro, пред. te=harrust.
Также склоняется paljo много, род. мн. paljo,
употребительныѣ paljode, дат. paljule;
- 8) tö работа, вин. tööd; во множ. числѣ въ дер.
нар. рѣдко употребляется;
- 9) pu дрова, вин. puud, пред. puust, род. мн. puije,
дат. puile, вин. puud, пред. puist. Также скло-
няется lu нога, mu другой, род. множ. muije и
muite;
- 10) tutwa знакомый, вин. tutvat, род. мн. tutwide,
дат. tutwile, вин. tutwid, пред. tutwist. Также
склоняются все причастія дѣйствительнаго
и страдательнаго залоговъ, кончащіяся на wa;
- 11) armastetu любезный, род. и вин. armastetu,

род. мн. armastetuide, дат. armastetuile, пред. armastetuist. Также склоняются причастодѣтія страдательнаго залога, употребляемыя вмѣсто именъ прилагательныхъ;

12) suggu родъ, вин. suggu или suffu, пред. suggust, род. мн. suggude, дат. suggulle, вин. suggu, пред. suggust.

Второе склоненіе.

Къ сему склоненію принадлежать имена, оканчивающіяся на согласную букву.

Примѣръ:

Единств. число. Множеств. число.

И. päiv	день,	päivä.
Р. päiva,		päivide или päivi,
Д. päiväle и päiväl,		päiville и päivil,
В. päivä,		päivi,
П. päiväst и päivält,		päivist, рѣдко päivält.

Также склоняются съ некоторыми измѣненіями:

1) leib хлѣбъ, род. leibä, leiba, leivä, вин. leibä, пред. leibast, им. мн. leibä, род. leibude, дат. leibille, вин. leibä, leibu, пред. leibist;

2) kübbär шляпа, род. kübbära, вин. kübbärat, род. мн. kübbäride, дат. kübbäriile, пред. kübbärid;

3) heng душа, род. и вин. henge, род. мн. hengide, дат. hengille, вин. hengi, пред. hengist;

4) keel языкъ, род. kele, вин. keelb, пред. kelest, род. мн. keelde, дат. kelille, вин. keli, пред. kelist;

5) pois мальчикъ, род. poist, род. мн. poisside, дат. poissille, вин. poist;

6) ramat книга, род. ramato, дат. ramatulle, вин. ramatut или ramat, пред. ramatust, род. мн. ramatuide, дат. ramatuille, вин. ramatuid, ramatu, пред. ramatuiist, ramatist. Также склоняется waim духъ, род. и вин. waimo;

- 7) loom природа, род. и вин. loomi, дат. loomule, род. мн. loomide, дат. loomulle, вин. loomi, пред. loomist;
- 8) fit все, род. fige, вин. fit, пред. figest, им., род. и вин. множ. fige, дат. figille, пред. figist;
- 9) russif кулакъ, род. russifo, russika, дат. russifule, вин. russifut, род. мн. russifide, дат. russifille, вин. russifut, пред. russifist;
- 10) usflif вѣрный, род. и вин. usflifo, дат. usflifulle, пред. usflifust, р. мн. usflifuide, дат. usflifuille, вин. usflifuid, пред. usflifuist. По этимъ послѣднимъ примѣрамъ склоняются все правильныя слова съ окончаніемъ f;
- 11) suur большой, великій, род. sure, вин. suurt, род. мн. surede, suride, suurde, дат. surile, вин. surri;
- 12) suremb, большій, величайшій, род. suremba, вин. surembat, пред. surembast. Также склоняются все прилагательныя сравнительной и превосходной степеней;
- 13) ollew сушій, существующій, род. ollewa, дат. ollewalle, вин. ollewat, пред. ollewast, род. мн. ollewide, дат. ollewile, вин. ollewid, пред. ollewist. Также склоняются все причастія, кончающіяся на w. Только tullew приходящій, составляетъ исключеніе, имѣя им. мн. tullewatse, род. tullewide, tullewatside, пред. tullewatsist.

Третіе склоненіе.

Къ сему склоненію принадлежатъ большею частію имена, имѣющія въ срединѣ двѣ согласныя буквы и допускающія значительное измѣненіе въ род. пад. единств. числа.

Примѣръ:

Единств. число.

Множеств. число.

И. iimiiie человекъ,

iimiiise,

Р. iimiiise,

iimiiiste,

Д. *iännesfele*, *iännesfel*, *iännistille*,

В. *iännist*, *iänniſſi*,

И. *iänniſſeſt*, *iänniſſelt*, *iänniſſiſt*.

Прим. 1. Также склоняются: 1) все уменьшительныя, даже кончащіяся на *ſe*; 2) оканчивающіяся на *ne* (а не на *nne*), принимая въ род. *ſe* (а не *ſſe*), напр.: *naine*, род. *naiſe*; 3) кончащіяся на *uſ*, напр.: *riffuſ* богатство, род. *riffuſſe*, вин. *riffuſt*, пред. *riffuſſeſt*, им. мн. *riffuſſe*, род. *riffuſſide*, дат. *riffuſſille*, вин. *riffuſſi*, пред. *riffuſſiſt*;

Прим. 2. Нѣкоторые изъ склоняемыхъ по сему примѣру имѣютъ въ род. падежѣ ед. ч. *iſe*, вмѣсто *ſe*, напр.: *eſſâne* семя, род. *eſſäſe*, такъ какъ другія принимаютъ въ вин. мн. *eiffi*, вмѣсто *eſſi*, напр.: *weifeſe* малый, род. *weifeſe*, вин. мн. *weifeiffi*, пред. *weifeſſiſt*;

Прим. 3. Имѣющія въ срединѣ два *h*, *l*, *m*, *r*, *ſ*, *t*, принимаютъ въ род. пад. *j*, или чуждую имъ согласную букву. Сюда относятся:

- 1) *fohhuſ* судъ, род. *fohto*, вин. *fohhuſt*. Во множ. ч. рѣдко употребляется;
- 2) *mähhi* пеленки, род. *mähhme*, вин. *mähhind*, *mähmid*, пред. *mähhmest*, род. мн. *mähhmide*, вин. *mähhmid*, пред. *mähhmist*;
- 3) *aſſi* вещь, род. и вин. *aſſa*, дат. мн. *aſſille*, вин. *aſſju*, пред. *aſſiſt*;
- 4) *lammaſ* соя, род. *lamba*, вин. *lammaſt*, пред. *lambaſt*, род. мн. *lammaſte*, дат. *lammaſtille*, вин. *lambid*;
- 5) *kurri* злой, род. *kurja*, вин. *kurja* и *kurjat*, род. мн. *kurje*, *kurjide*, дат. *kurjille*, *kurjele*, вин. *kurje*, пред. *kurjeſt*, *kurjiſt*;
- 6) *künal* свѣтъ, род. *kündla*, *kündle*, вин. *künalſt*, пред. *kündleſt*, род. мн. *kündlide*, вин. *kündlid*;

7) warrasъ воръ, род. warga, вин. warrast, пред. war-
gast, род. мн. wargide, вин. wargid;

8) iste съдалище, мѣсто, род. istme; firri пше-
ние, род. firja; abhi печь, род. abjo; nellí че-
тыре, род. nelja; lubbi известь, род. lubja;
wötti ключъ, род. wöime; раппал или раппел
пряжка, род. randle; sammal или sammel
мохъ, род. sambla, samble; rasfu жирный, род.
raswa; palle лице, род. palge.

Прим. 4. Нѣкоторыя перемѣняютъ послед-
нюю гласную, напр.:

1) werri кровь, род. werre, вин. werd, род. мн. wer-
gebe, вин. werri, пред. werriſt;

2) rohhi трава, бурьянъ, род. rohhe, вин. rohro,
пр. rohhuſt, род. мн. rohhude, в. rohhu, пр. rohhuſt;

3) welli братъ, род. welle, вин. welli, им. мн. welle,
welliſte, род. welliſte, вин. welliſid, пред. welliſiſt.

Прим. 5. Другія опускаютъ последнюю со-
гласную, какъ:

1) rattasъ колесо, род. ratta, вин. и пред. rattast,
род. мн. rattaste, дат. rattastile, rattile, вин. rattid;

2) walmisъ готовый, род. walmi, вин. и пред. wal-
mist, род. мн. walmide, дат. walmille, вин. walmid,
пред. walmiſt;

3) ainusъ единственный, род. aino, вин. ainut, пр.
ainuſt;

4) fawwenъ далекий, род. fawwe, вин. fawwet.

Прим. 6. Принимающія слитіе буквъ въ род.
пад. суть:

1) waggelъ червь, род. и вин. wagla, род. мн. wag-
ludide, wagliide, дат. waglulle, вин. waglu, пред.
wagluſt;

2) wästarъ багоръ, род. wästra.

Прим. 7. Опускающія въ род. пад. обѣ со-
гласныя суть:

1) södda война, род. söa, вин. sötta, пред. söast.
Во множ. ч. рѣдко употребляется;

- 2) igga время жизни, род. ea, e-a, вин. igga, мн. ч. рѣдко употребляется;
- 3) susſi волкъ, род. ſoc, вин. ſut, пред. ſorſt, род. мн. ſuſſe, ſoede, ſutte, дат. ſoille, ſuſſelle, вин. ſuſſe, пред. ſoiſt, ſuſſeſt;
- 4) māggi гора, род. māc, вин. māffe, māgge, māghe, пред. māeſt, род. мн. māffe, māggide, migbe, maije, дат. māffille, māife, вин. māgge, māffi, пред. māfeſt, māiſt;
- 5) kāsſi рука, род. kāc, вин. kāt, пред. kācſt, род. мн. kāsſi, kāije, kāide, kätte, дат. kāsſile, вин. kāsſi, пред. kāsſiſt;
- 6) teggo или teſſo дѣло, дѣйствіе, род. teo, вин. teggo, teſſo, пред. te-uſt, tegguſt, род. мн. teggude, дат. tegguille, teole, вин. teggi, teſſu, пред. tegguſt;
- 7) luggi чтение, род. loe, дат. lo-ille, вин. luggu, luggid, пред. lugguſt;
- 8) luggi число, род. luu и lu-u, дат. luille, вин. luffu, пред. luuſi;
- 9) waggа скромный, благочестивый, род. waа или wa-a, вин. waggа, waffа, пред. waаſt, род. мн. waаſte, waggade, дат. waаille, waggille, вин. waаid, waggub, waffu, пред. waаiſt;
- 10) hābbi стыдъ, род. hān, hāwwe, вин. hābbe, пред. hāuſt;
- 11) jōggi ручей, род. jōe; teggi сани для дровъ, род. tee; weſſi ножъ, род. wec, we; meſſi медь, род. mee, me; mōddo медь пивной, род. mō, mōo.
- Прим. 8. Нѣкоторыя приймаютъ въ род. п. цѣлый слогъ, безъ всякой перемены имен. надежа:
- 1) ſōgge сѣнной, род. ſōggeda, вин. ſōggedat, рѣдко ſōdat, пред. ſōggedaſt, ſōggeſt, ſōdaſt, род. мн. ſōggedide, вин. ſōggedid;
- 2) aſſe мѣсто, род. aſſeme, рѣдко aſme, вин. aſſenſ)

пред. aõsemest, род. мн. aõsemide, дат. aõsemille, вин. aõsemid;

3) feletõ безловесный, род. feletumma или feletuma, вин. feletut, пред. feletumast, feletust, род. мн. feletumide, вин. feletumid, пред. feletumist;

4) aivotõ безчестный, род. aivotumma или aivotuma, вин. aivotut, пред. aivotust, aivotumast, род. мн. aivotumide, дат. aivotumile, вин. aivotumid. Также склоняются почти все, кончающиеся на to, исключая: wallatõ рѣзвый, род. wallato, дат. wallatulle, вин. wallatut, пред. wallatust, род. мн. wallatuide, дат. wallatuile, walatuile.

Прим. 9. Кончающиеся на двѣ согласныя опускаютъ послѣднюю согласную, а предпослѣднюю удваиваютъ, напр.:

1) händ хвостъ, род. hännä, вин. händä, род. мн. hände, handu, дат. hännille, вин. händu, hännadu, пред. händust, hännadust;

2) tund часъ, род. tunni, вин. tundi, род. мн. tunnide, вин. tunni, tunnid, tunnide, пред. tunnidest;

3) jalg нога, род. jalla, вин. jalga, род. мн. jalgude, jalge, дат. jalgulle, вин. jalgu, пред. jallust;

4) käst приказаніе, заповѣдь, род. kässi, вин. käsfu, род. мн. käsfude, дат. käsfule, käsfüle, вин. käsfu, пред. kässist, käsfust;

5) täht звѣзда, род. tähhe, вин. tähte, tähhe, род. мн. tähte, дат. tähhile, tähtille, вин. tähte, пред. tähtist;

6) piht плечо, род. pihta, вин. pihta, род. мн. pihtade, дат. pihtille, вин. pihtu, пред. pihtust. Также склоняются pirt птица, род. pirtu; wõlg долъ, род. wõlla и друг.

Прим. 10. Имѣющія въ срединѣ двѣ гласныя опускаютъ въ род. пад. послѣднюю (согласную) и принимаютъ одну или нѣсколь- ко гласныхъ, какъ:

1) aig время, род. aja, aija, вин. aiga, пред. ajast,

род. мн. aigu, aijude, дат. aijulle, вин. aigu, пред. aigust;

2) aid садъ, род. aja, aija, вин. aida, род. мн. ajabe, ajadu, дат. ajille, вин. ajidu, пред. ajust;

3) raig рана, род. raje, raja, вин. raige, пред. rajest, им. мн. raje, raije, род. rajide, raji, дат. rajile, вин. raigu, raji, пред. rajust, rajist;

4) läss вдовъ, род. läsjä, вин. läffja, род. мн. läsjibe, дат. läsjille, вин. läske, пред. läsjist;

5) mees мужъ, род. mihe и mehhe, вин. meest, пред. mihest, род. мн. meeste, вин. meesti, пред. mihist и mehhist.

Прим. 11. Некоторые изъ имѣющихъ въ ерединѣ двѣ гласныя опускаютъ въ род. пад. единств. ч. двѣ послѣднія буквы и принимаютъ ш. Сюда принадлежать:

1) haub гробница, могила, род. hawwa, дат. hauba, род. мн. haudu, hawwadu, hawwa, дат. hawwille, вин. hawwadu, haudu, пред. haudust, hawwast, hawwist;

2) rog пища, род. ruwa, вин. rofa. Множ. число рѣдко употребляется;

3) haug щука, род. hawwa, hawwe, дат. hawwese, вин. hauge, пред. hawwest, род. мн. hawwide, дат. hawwile, вин. hauge, пред. hawwist;

4) täüs полный, род. täwwe, вин. täüd, пред. täwest, род. мн. täwwide, вин. täwwe, пред. täwwist;

5) raub железо, род. rawwa; lind чашка, род. liwwa; joud сила, род. jowwo.

Прим. 12. Неправильно склоняемыя еуть:

1) roog тростникъ, род. roo, ro, вин. roga, пред. ro-gast, roast, род. мн. roode, дат. rojille, вин. rodu, пред. rojist;

2) siug змѣя, род. siwui, siwoo, siwwu, вин. siugu, пред. siuwust, род. мн. siugude, дат. siugulle, вин. siugu, пред. siugust;

3) südda сердце; род. swame, süddame, вин. swand,

пред. *švamest*, род. мн. *švamide*, дат. *švamille*, вин. *švamid*;

4) *leht* лиеть, род. *lehbese*, вин. *lehbest*, род. мн. *lehbese*, дат. *lehbessille*, вин. *lehbessid*; *leht* лиеть бумаги, имбеть *lebbe* и склоняется правильно;

5) *neljas* четвертый, род. *neljanda*, вин. *neljandat*, род. мн. *neljandide*, дат. *neljandile*, вин. *neljandit*;

6) *tühhine* тщеславный, суетный, род. *tühjatsc*, вин. *tühjast*, пред. *tühjassesi*, род. мн. *tühjaste*, дат. *tühjatsile*, вин. *tühjatsid*, пред. *tühjatsisi*;

7) *kawwa* долгий, род. *kauga*, вин. *kaugat*, пред. *kaugast*;

8) *weidi* немногий, род. *weidi*, *weissi*, дат. *weidile*, вин. *weidit*, род. мн. *weidide*, вин. *weidid*.

Примѣчанія къ именамъ прилагательнымъ.

1) Некоторые имена прилагательныя не склоняются; къ нимъ принадлежатъ: *lahsti* открытый, *liggi* близкій, *wabbat* свободный;

2) причастія и причастодѣтія употребляются въ эстскомъ языкѣ вмѣсто прилагательныхъ именъ.

3) Имена существительныя замѣняютъ также прилагательныя, не смотря на то, что соответствующее прилагательное существуетъ въ языкѣ, такъ напр. вмѣсто *nahine* кожаный, употребляется существительное *nahf* кожа: *nahf wõ* (рев. и дерпт. нар.) кожаный поясъ; *pu tiist* деревянный сосудъ; *waff kattal* (рев. и дерпт. нар.) мѣдный котель; такъ какъ и прилагательныя заступаютъ иногда мѣсто существительныхъ, напр.: *happo* (рев. и дерпт. нар.) кислый и кислота.

4) Кромѣ того имена прилагательныя образуются а. прибавленіемъ не къ существительному, напр.

fiwwi камень, fiwwine каменный, többi болѣзнь, többine болной;

в. прибавленіемъ to къ род. существительнаго, которое выражаетъ притомъ недостатокъ, напр. feel языкъ, нарѣчіе, род. fele, прилагат. feleto безсловесный;

с. прибавленіемъ ta къ причастодѣтію и преимущественно къ первому неокончательному склоненію; но такія прилагательныя не склоняются, напр. löwta прекращать, löwta непрекращаемый, безконечный.

5) Причастодѣтіе, заступая мѣсто прилагательныхъ и даже существительныхъ именъ, въ дерптскомъ нарѣчіи обыкновенно склоняется, а въ ревальскомъ напротивъ того рѣдко, напр. surrema умереть, причастод. surrub умершій и мертвецъ; склоняется.

6) Имена прилагательныя имѣютъ три степени сравненія: положительную, сравнительную и превосходную.

а. Сравнительная степень образуется: 1) чрезъ прибавленіе къ род. пад. положительной ст въ ревал. и tw въ дерпт. нар., напр. suur великій, большой, род. sure, срав. ст. surem ревал., suremb дерпт. нар.

в. Причастія, замѣняющія имена прилагательныя, и нѣкоторыя изъ сихъ послѣднихъ не имѣютъ сравнительной степени; но вмѣсто оной употребляютъ выраженія, составленныя изъ положительной и нарѣчія, обыкновенно ennam ревал., ennamb дер. болѣе, weel ennam ревал. еще болѣе, напр. arwalif очевидный, лениый, сравн. ст. ennam arwalif или weel ennam arwalif, ревал. tarwis нужный, ennam tarwis р., ennamb tarwis дерпт.

с. Прилагательныя, происшедшія чрезъ прибавленіе to къ существительному или глаголу,

перемѣняютъ въ сравн. ст. о въ ит рев. и umb дерпт. нар., напр. felecto безсловесный, felectum рев. и felectumb дерпт.

d. Превосходная степень образуется изъ сравнительной чрезъ прибавленіе въ рев. нар. fõige, а въ дерпт. fige, напр. fõigesurem или fõige-surem рев., fõigesuremb или figesuremb дерпт. величайшій.

- e. Неправильныя:
- 1) hea (рев.) хорошій, добрый, сравн. ст. parrem лучший, прев. fõige=parrem;
 - 2) hä (дерпт.) хорошій, добрый, ср. ст. parremb прев. fige=parremb;
 - 3) paljo много, сравн. ст. рев. spatn болѣе (не-склоняемое);
 - 4) paljo много, сравн. ст. дерпт. ennämb болѣе (склоняется);
 - 5) weike (weifenne) малый, въ дер. сравн. ст. wäyhemb, а прев. fige-wäyhemb, въ рев. wäyhem.

2.

Имя числительное.

§ 13. Имя числительное есть часть рѣчи, означающая количество или порядокъ предметовъ. Имена числительныя раздѣляются:

- 1) на количественныя, означающія число предметовъ,
- 2) дробныя, означающія часть цѣлаго,
- 3) порядочныя, означающія число предметовъ по порядку,
- 4) множительныя, означающія числительное свойство предметовъ.

A. Имена числительныя ревальскаго нарѣчія:

§ 14. Количественныя суть:

- 1, üfs.
- 2, kafs.

- 3, folm.
 4, nelli.
 5, wiis.
 6, fuus.
 7, seitse.
 8, fahhefsa.
 9, ühhefsa.
 10, künme.
 11, üksteist, **ИЛИ** üksteistkümmentend.
 12, fakssteist, **ИЛИ** fakssteistkümmentend.
 13, folnteist, **ИЛИ** folnteistkümmentend.
 14, nelliteist, **ИЛИ** nelliteistkümmentend, **И** ТАКЪ ДАЛЪЕ.
 20, fakskümmentend.
 21, üfskolmat, **ИЛИ** üfskolmat-kümmentend, **ИЛИ** faksfümmend üfs, **ИЛИ** fakskümmentend ja üfs.
 22, faksfolmat, **ИЛИ** faksfolmat-kümmentend, **ИЛИ** faksfümmend faks, **ИЛИ** fakskümmentend ja faks **И** Т. Д.
 30, folmkümmentend.
 31, üfs neljat, **ИЛИ** üfs neljat-kümmentend, **ИЛИ** folmkümmentend üfs, **ИЛИ** folmkümmentend ja üfs.
 35, wiis neljat, **ИЛИ** pool neljat kümmentend, **ИЛИ** folmkümmentend wiis.
 40, nellikümmentend.
 41, üfs wiet, **ИЛИ** nellikümmentend üfs.
 45, pool wietkümmentend, **ИЛИ** wiis wiet, **ИЛИ** nellikümmentend wiis.
 50, wiiskümmentend.
 51, üfs fuet, **ИЛИ** wiiskümmentend üfs.
 60, fuuskümmentend.
 61, üfs seitsemeitkümmentend, **ИЛИ** fuuskümmentend üfs.
 70, seitsekümmentend.
 71, üfs fahhefsmat, **ИЛИ** seitsekümmentend üfs.
 80, fahhefsakümmentend.
 81, üfs ühhefsmad, **ИЛИ** fahhefsakümmentend üfs.
 90, ühhefsakümmentend.
 91, ühhefsakümmentend ja üfs.
 92, ühhefsakümmentend ja faks.

- 100, sabda, или üks sabda,
 200, kaks sabda.
 201, kaks sabda ja üks.
 300, kolm sabda.
 1000, tuhhat, или üks tuhhat.
 2000, kaks tuhhat.
 1,000,000 ühhat kerd tuhhat.

§ 15. Все эти имена числительныя склоняются по общимъ вышеизложеннымъ правиламъ склоненій съ нѣкоторыми только отступленіями.

- 1) üks, род. ühe, дат. ühel или ühele, вин. ühtühte, пред. ühest, им. мн. ühed;
- 2) kaks, род. kahhe, вин. kacht, kachte, kaks, пред. kahhest, им. мн. kahhed;
- 3) kolm, род. kolme, вин. kolm, пред. kolmest, им. мн. kolmed;
- 4) nelli, род. nelja, вин. nelli, пред. neljast, имен. мн. neljad;
- 5) viis, род. wie, вин. wiis, пред. wiest, им. мн. wied;
- 6) kuus, род. kue, вин. kuus, пред. kuest, им. мн. kued;
- 7) seitse, род. seitsme, вин. seitse, пред. seitsmest;
- 8) kahheksa, род. и вин. kahheksa, пред. kahheksast. Также склоняется üheksa;
- 9) kümme, род. kümne, вин. kümme, пред. kümnest;
- 10) üks teist kümme или üks-teist-kümme, род. ühe-teist-kümne, вин. ühte-teist-kümne, пред. ühest-teist-kümnest. Также склоняются kaks-teist-kümme и остальные до 19;
- 11) kaks kümme, род. kahhekümne, вин. kachtekümme, пред. kahhestkümnest. Также склоняются остальные до 99;
- 12) sabda, род. saa или sa-a или saea, дат. saale, sa-ale, вин. sabda, пред. sa-ast.
- 13) tuhhat, пред. tuhhandest, род. мн. tuhhandette, вин. tuhhandid, пред. tuhhandist.

Прим. 1. Другіе, здѣсь неозначенные, падежи множ. числа не употребляются.

Прим. 2. Имена существительныя поставляются при числительныхъ вообще въ един. числѣ; а имен. пад. мн. числа при существительныхъ, употребляемыхъ только во мн. числѣ, напр. *kaħbeħ walħad* двѣ узды.

Прим. 3. Имена прилагательныя соединяются съ числительными чрезъ род. числительнаго, напр. *kolme arroline*, рев. и дерп. нар., тризубчатый, *kaħhefecine*, рев. нар., двуязычный. Однако говорится *kolm ainuħ* (рев. и дерп.) тріединый.

Прим. 4. Имя числительное поставляется всегда предъ существительнымъ, а при сомнѣніяхъ послѣ онаго, напр.: *mul on kolm tuti* у меня три вязки (сѣна), *mul on tuti kolm* у меня вязки три или около трехъ вязокъ сѣна.

§ 16. Порядочныя имена числительныя суть слѣдующія:

первый	<i>esħimenne</i> ,	21.	<i>esħimenne kolmad-kūmmend</i> ,
второй	<i>teine</i> ,		или <i>esħimenne kolmas-kūmmes</i> ,
третій	<i>kolmas</i> ,		<i>nes</i> ,
четвертый	<i>neljas</i> ,	30.	<i>kolmas-kūmmes</i> ,
пятый	<i>wies</i>	31.	<i>esħimenne neljat-kūmmend</i> ,
6.	<i>fues</i> ,	40.	<i>neljas-kūmmes</i> ,
7.	<i>seitsmes</i> ,	50.	<i>wies-kūmmes</i> ,
8.	<i>kaħheħas</i> ,	60.	<i>fues-kūmmes</i> ,
9.	<i>ūħheħas</i> ,	70.	<i>seitsmes-kūmmes</i> ,
10.	<i>kūmmes</i> ,	80.	<i>kaħheħaskūmmes</i> ,
11.	<i>ūksteistkūmmes</i> ,	90.	<i>ūħheħaskūmmes</i> ,
12.	<i>kaħsteistkūmmes</i> ,	100.	<i>saandes</i> или <i>saddandes</i> ,
13.	<i>kolmastekstkūmmes</i> ,	1000.	<i>tuhhandes</i> .
14.	<i>neljasteistkūmmes</i> ,		
20.	<i>kaħheskūmmes</i> , или <i>kaħskūmmes</i> ,		

§ 17. Порядочныя числительныя склоняются по общимъ правиламъ склоненій, съ нѣкоторыми отступленіями.

- 1) еssimenne, род. еssimesse, вин. еssimest; также teine, род. teise, вин. teist, склоняются какъ imenne;
- 2) kolmas, род. kolmandama, дат. kolmandamal, вин. kolmat или kolmast, пред. kolmandamast. Также склоняются neljas, род. neljandama, wies, род. wiendama, kues, род. kuendama;
- 3) seitšmes, род. seitšme, вин. seitšmet, пред. seitšmest;
- 4) kahheksas, род. kahheksama, вин. kahheksat, kahheksast, пред. kahheksamast. Также склоняется ühheksas, род. ühheksama;
- 5) kümnes, род. kümnama, вин. kümnest, пред. kümnamast. Если kümnes означаетъ дань, подать и счетъ, то имѣть въ род. kümnesse;
- 6) üksteistkümnes или üks-teistkümnes, род. ühhetekstkümnama, вин. ühhetekstkümnest или ühhetekstkümnes, пред. ühhetekstkümnamast. Также склоняются порядочныя числительныя до 19;
- 7) kahekümnes, род. kahhekümnama, вин. kahtekümnest, пред. kahhekümnamast;
- 8) kolmasükümnes, род. kolmandakümnama, вин. kolmatkümnest. Также склоняются все числительныя до 99.
- 9) saandes, род. saande, дат. saandel или sajandel.

§ 18. Числительныя дробныя суть слѣдующія:
 полтора $1\frac{1}{2}$ poolteist, $6\frac{1}{2}$ poolseitšmet,
 полтретья $2\frac{1}{2}$ poolkolmat, $7\frac{1}{2}$ poolkahheksat и т. д.,
 $3\frac{1}{2}$ poolneljat, 150 полторааста, poolteist
 $4\frac{1}{2}$ poolwiet, sabba,
 $5\frac{1}{2}$ poolkuet, 250 poolkolmat sabba.

§ 16. Множительныя слѣдующія:

- 1) одинакій ühhevärra или ühhefordne, двоякій kahhevärra или kahhefordne, тройкій kolmewärра или kolmefordne и т. д.

- 2) самъ-другъ kahhefeste или kahhefessi, самъ-третій kolmeste, самъ-четверть neljafeste и т. д.;
- 3) однократный ühhefuggune, двократный kahhesug-gune, троекратный kolmesuggune и т. д.;
- 4) однажды üfs ford или ühhe forraga, дважды kaks ford или kahhe forraga или kaks puhko и т. д.;
- 5) во первыхъ esüte, во вторыхъ teisefs или teiselt, въ третьихъ kolmandamaks или kolmandalt, въ четвер-тыхъ neljandamaks или neljandalt, въ пятыхъ viien-damaks или viiendamalt и т. д.
- 6) въ первый разъ esimesi korda, во второй разъ teisi korda, въ третій разъ kolmas korda и т. д.;
- 7) одногодній ühhe aastane, двухлѣтній kahhe aastane, трехлѣтній kolme aastane и т. д.

Прим. Keste или fessi употребляется для со-
ставленія выраженія: насъ двое meie kahhaste,
васъ трое teie kolmesessi, ихъ четверо nemmand
neljanfeste.

В. Имена числительныя дерптскаго царьчя.

§ 20. Количественныя:

- 1, üts.
- 2, kaks.
- 3, kolm.
- 4, nelli.
- 5, viis.
- 6, kuus.
- 7, seitse, seitze, seitse.
- 8, kaheksa или kaheksa.
- 9, üheksa или üheksa.
- 10, kümme.
- 11, üksteist или üksteistkümmend.
- 12, kaksteist или kaksteistkümmend и т. д.
- 20, kahekümmend.
- 21, üskolmteist или üskolmteistkümmend или kahekümmend ja üts и т. д.

- 22, *fatšfolmat* или *fatšfolmatfümme*н или *fatšfümme*н ja *fatš* и т. д.
 30, *folmfümme*н.
 31, *ütsneljat* или *ütsneljatkfümme*н или *folmakfümme*н ja *üts* и т. д.
 40, *nellifümme*н.
 41, *üts wijet* и т. д.
 51, *üts kuwet*.
 61, *üts seisme*.
 71, *üts kattesat*.
 81, *üts üttesat*.
 90, *üttesakfümme*н.
 91, *üttesakfümme*н *üts* или ja *üts*.
 99, *üttesakfümme*н ja *üttesa*.
 100, *sabda* или *ütsabda*.
 101, *sabda ja üts*.
 102, *sabda ja fatš*.
 200, *fatš sabda* и т. д.
 1000, *tuhhat*, рѣдко *tohhat*.
 2000, *fatštahhat* и т. д.
 1,000,000 *mušt tahhat* или *mušt tuhhat*.

§ 21. Склоненіе ихъ именъ числительныхъ очень сходствуетъ съ такими же склоненіями ревельскаго нарѣчія. Они употребляются также только въ единственномъ числѣ, какъ слѣдующіе примѣры покажутъ:

- 1) *üts*, род. *ütte*, дат. *üttele*, вин. *ütte*, пред. *üttest*.
 Падежи, замѣняющіе творительныя, въ этомъ словѣ суть: *ütten* (второй р.) и *üttel* (второй д.);
- 2) *fatš*, род. *fatte*, *folm*, род. *folme*, склоняются какъ *üts*;
- 3) *nelli*, род. *nelja*, пред. *neljast*;
- 4) *wiis*, род. *wije*, вин. *wiis* или *wise*, пред. *wijest*;
- 5) *kuus*, род. *kuwe*, *ku*, дат. *kuwete* или *kuelle*, вин. *kuus* или *ku*, пред. *kuwest* или *kuest*;
- 6) *seitse*, род. *seitsme*, вин. *seitse*, *seitsmet*, пред. *seitsmetst*. Также склоняется *kümme*, род. *kümme*;

- 7) *fattesfa*, род. *fattesfa*, дат. *fattesfale* или *fattesfele*, вин. *fattesfat*, пред. *fattesfast*. Также склоняется *üttefa*;
- 8) *ütstöisfikümmend*, род. *ütstöisfikümme*, пред. *ütstöisfikümneft*. Также склоняются все прочія до 99.
- 9) *sadda* или *jaa* или *sa=a*, дат. *saale*, *sa-ale*, вин. *sadda*, пред. *saast*, *sa=ast*, *saiast*;
- 10) *tuhhat*, род. *tuhhanda*, дат. *tuhhandale*, вин. *tuhhat*, род. мн. *tuhhandide*, дат. *tuhhandille*.

§ 22. Порядочныя числительныя:

первый *eesmänne* или *ebdimänne*,

второй *töine*,

третій *folmas*,

четвертій *neljas* или *neljäs*,

пятый *wijes*,

шестой *kuwes*, *kues*, *kuwedes*,

седьмой *seitšmes*, *säitšmes*,

осьмой *fattesjas*, *fattesjas*,

девятый *üttesjas*, *üttesjas*,

десятый *kümnes*,

одинадцатый *ütstöisfikümnes*,

двѣнадцатый *kästöisfikümnes*,

тринадцатый *folmasstöisfikümnes*,

четыренадцатый *neljastöisfikümnes* и т. д. до 19,

двадцатый *katskümnes*,

двадцать первый *katskümnes eesmänne*,

двадцать второй *katskümnes töine* и т. д.,

тридцатый *folmaskümnes*,

тридцать первый *folmaskümnes eesmänne*,

тридцать второй *folmaskümnes töine* и т. д.,

сороковой *neljaskümnes*,

пятидесятый *wijeskümnes*,

шестидесятый *kuweskümnes*,

девяностый *üttesaskümnes*,

сотый *saddas*,

тысячный *tuhhandas*.

§ 23. Склоненія сихъ именъ числительныхъ :

- 1) eesmäanne, род. eesmäitse, вин. eesmäist, пред. eesmäitset, им. мн. eesmäitse, род. eesmäist. Eedimänne, род. eedimäitse, вин. eedimäist, пред. eedimäitset;
- 2) töine, род. töise, вин. töist, пред. töifest, род. мн. töiste, дат. töistile, вин. töisi, пред. töist;
- 3) kolmas, род. kolmanda. Склоняются какъ
- 4) neljas, род. neljanda или neljända, вин. neljandat, neljändet, пред. neljandast, род. мн. neljandide, дат. neljandile, вин. neljandit, пред. neljandist;
- 5) viies, род. viienda, дат. viendal или viendel. Склоняется какъ
- 6) kuues, род. kuwenda, дат. kuwendäl, kuwendel, вин. kuwendat, род. мн. kuwendide, дат. kuwendidele, вин. kuwendit.
- 7) seitsemes, род. seitseme, какъ kümnes;
- 8) kattesas, род. kattesama, kattesämä, вин. kattesamat, kattesemet, род. мн. kattesamide, дат. kattesamille, kattesille, вин. kattesamid, kattesid, пред. kattesamist, kattesist. Также склоняется üttesas, род. üttesama или üttesämä;
- 9) kümnes, род. kümne, дат. künnel, вин. künnet, künnemet, пред. künnest, род. мн. künnide, вин. künnid;
- 10) üttetöistkümmes, род. üttestöistkümmne, далье какъ kümnes;
- 11) katekümmes, род. katekümmne, дат. katekümmel, далье какъ kümnes;
- 12) tuhhandas, род. tuhanda, вин. tuhandat, род. мн. tuhhandide, пред. tuhhandist.

§ 24. Дробныя числительныя дерптскаго нарѣчя суть слѣдующія :

- полтора poolteist,
 полтретья poolkolmat и т. д. какъ въ рев.
 полтораста pooltöist sadda,
 двѣсти пятьдесятъ poolkolmat sadda,
 три съ половиною тысячи poolneljat tuhat.

§ 25. Наконецъ множительныя этаго нарѣчія оуть:

- 1) *ütsi ja ütsi* по одному, *katsi* по два, *kolmi* по три и т. д.
- 2) одинакии *ütte föralinne* или *ütte wõrra*, двойкии *katte föralinne* или *katte wõrra* и т. д.
- 3) самъ другъ *katsi* или *essi tõine*, самъ третьей *kolm kessi* или *kolmi*, самъ четверть *nolja katsi* и т. д.;
- 4) во первыхъ *eesmält*,
во вторыхъ *tõiselt*,
въ третьихъ *kolmandelt* или *kolmandalt*,
въ четвертыхъ *neljandelt* или *neljandalt*,
въ пятыхъ *wijendelt*,
въ шестыхъ *kuwendelt* или *kuendamalt*,
въ седьмыхъ *seitsemelt*,
въ десятыхъ *künnelt* или *künnemalt*,
въ одиннадцатыхъ *ütsitõistkünnelt*,
въ шестнадцатыхъ *kuwetõistkünnemalt*,
въ двадцатыхъ *kattenkünnelt*;
- 5) годоводный *ütte ajastalinne*, двухлѣтний *katte ajastalinne*;
- 6) однократный *üttejuggune*, двоекратный *kattejuggune* и т. д.

3.

Мѣстоимѣнiе.

§ 26. Мѣстоимѣнiе есть часть рѣчи, употребляемая вмѣсто имени существительнаго.

§ 27. Мѣстоимѣнiя разделяются на:

- 1) *личныя*, означающiя известное лице, напр. *mina* или *та я*, *siia* или *са ты*, *teia* или *та онъ*, она, оно;
- 2) *возвратныя*, выражающiя обратное дѣйствiе предмета, напр. *eiise* себя;
- 3) *указательныя*, замѣняющiя предшествующее имя существительное по отношенiю мѣста, напр.: *sesiiane* ей, *sia*, *sie*, *nijuggune* такой, *sesiäna-juggune* таковой;

- 4) *относительныя*, выражающія отношеніе къ предъидущему, напр. *fez* кто, который, *miş* кто, который, кто, что;
- 5) *вопросительныя*, означающія не совершенно извѣстный предметъ, напр. *fez?* *miş?* *mişuggu-ne?* какой? *kimb?* который изъ двухъ?
- 6) *опредѣлительныя*, употребляемыя для точнаго означенія предмета или его качества, напр. *se* тотъ самый, *se-samta* тотъ самый, *ise* самъ;
- 7) *неопредѣленныя*, означающія или совершенно неизвѣстный предметъ или отрицаніе онаго, напр. *feđi* нѣкто, *mişđagi* нѣчто, *ei* *mişđagi* ничто, *ei* *feđi* никто;
- 8) *притяжательныя*, выражающія принадлежность или обладачіе предметомъ, напр. *oña* собственный, его собственный.

А. Склоненія ревальскаго нарѣчія.

Единств. число.

Множеств. число.

И. <i>miña</i> или <i>ta</i> я,	<i>meie</i> мы,
Р. <i>miño</i> или <i>to</i> меня,	<i>meil</i> или <i>meite</i> насъ,
Д. <i>miñuse</i> или <i>musse</i> или <i>miñul</i> или <i>mul</i> мнѣ,	<i>meile</i> или <i>meil</i> , <i>meitele</i> намъ,
В. <i>miñd</i> меня,	<i>meid</i> насъ,
И. <i>miñust</i> , <i>miñult</i> или <i>mult</i> о мнѣ.	<i>meist</i> , <i>meilt</i> , <i>meiteft</i> о насъ.

Также склоняются *fiña* или *fa* ты, род. *fiño* или *fo*, им. мн. *teie*, вин. *teid*.

Единственное число.

И. <i>teña</i> или <i>ta</i> онъ, она, оно,	
Р. <i>teña</i> или <i>ta</i> его, ея, его,	
Д. <i>teñale</i> или <i>teñal</i> ему, ей, ему,	
В. <i>tedda</i> его, ее, его,	
И. <i>teñast</i> , <i>teñalt</i> о немъ, о ней, о немъ.	

Множественное число.

И. <i>neñad</i> или <i>need</i> они, онъ, они,	
Р. <i>neñde</i> ихъ, ихъ, ихъ,	

- Д. neile, nendele **имъ, имъ, имъ,**
 В. neid **ихъ, ихъ, ихъ,**
 II. neist, neist о **нихъ.**

Единств. число.

Множеств. число.

- II. (нѣтъ,) (нѣтъ,)
 Р. eñese себя, eñeste, ennaſte, ende себя,
 Д. eñesele или eñesel **себъ, eñestele, eñestel, endile, endel себъ**
 В. ennaſt или end **себя, ennaſt, endid себя,**
 II. eñesest или eñesast о **себъ, eñestest, eñesist о себъ.**

Такимъ же образомъ склоняется и слово *isſe* самъ, но въ соединеніе съ мѣстоимѣніемъ личнымъ ему соответствующимъ, напр.

Единств. число. Множеств. число.

- II. miña=*isſe* я-самъ, meie=*eſſi* мы **самы,**
 Р. miño=*eñese* **меня-самаго, meite eñeste наезъ **самыхъ,****
 и т. д. и т. д.

Такъ склоняются *siña=*isſe**, *tema=*isſe** и проч.

Единственное число.

- II. fesiñane **сей, сія, сіе,**
 Р. felleſiñatſe **сего, сей, сего,**
 Д. felleſiñatſele или felseñatſel **сему, сей, сему,**
 В. ſeddaſiñast **сей или сего, сію, сіе,**
 II. festiñatſest или felseñatſelt о **семъ, о сей, о семъ.**

Множественное число.

- II. neidsiñatſed **сіа,**
 Р. nendesinnaste **сіихъ,**
 Д. neilesiñastel или neilesiñastel или neilesiñastel **сіимъ,**
 В. neidsiñatſit **сіа или сіихъ,**
 II. neistsiñateſt о **сіихъ.**

Единств. и Множеств. число.

- II. feſ **кто или который, которая, которое,**
 Р. felle или feñe **кого или котораго, которой, котораго,**
 Д. fellele или feñele, fellel, fel **кому или которому, ко-
 торой, которому,**
 В. ſedda **кого или который (аго), которую, которое,**
 II. felleſt, feñest, felleſt, felt о **комъ, о которомъ, о кото-
 рой, о которомъ.**

Единств. и Множеств. число.

И. mið что, который, которая, которое,

Р. mille чего,

Д. míl чему,

В. mið или miðdast что,

П. miðsest или millest о чемъ.

Также склоняется miðdagi и ei miðdagi.

Единственное число.

И. se самый, самая, самое,

Р. se или selle самага, самой, самага,

Д. sellele, sellel, sel самому, самой, самому,

В. sebba, самый (аго), самую, самое,

П. sest, fest, sellest, sellat о самомъ, о самой, о самомъ.

Множественное число.

И. neimad или need самые, самыя, самыя,

Р. nende самыхъ,

Д. neile, nendele самымъ,

В. neid самые (ыхъ), самыя (ыхъ), самыя,

П. neist, neilt о самыхъ.

Единственное число.

И. sesama самъ, сама; само, самый, самая, самое,

Р. sellesama самага, самой, самага,

Д. sellesammale или sellesammal самому, самой, самому,

В. sebbasama самъ (аго) саму, само,

П. sestjamaast или seltsjamaast о самомъ, о самой, о самомъ.

Множественное число.

И. needjamaad сами,

Р. nendesamaaste самихъ,

Д. neilsamaal самимъ,

В. neidsamo сами (ихъ), сами (ихъ), сами,

П. neistjamaast о самихъ.

Единств. число.

Множеств. число.

И. isse самъ, сама, само, isse,

Р. isse=eñese,

isse=eñeste, isse=ennaste,

Д. isse=eñesele,

isse=eñestele, endile,

В. isse=ennast,

isse=ennast, endid,

П. isse=eñesest,

isse=eñestest или isse=eñesist.

Единств. и Множеств. число.

- II. fegi нѣкто,
 P. fellegi нѣкого,
 Д. fellegi или fegil нѣкому,
 В. feddagi или feddagit нѣкого,
 П. fellestgi о нѣкомъ.

Также склоняются ei fegi.

Единственное число.

- II. oṃa свой, своя, свое,
 P. oṃa своего, своей, своего,
 Д. oṃale своему, своей, своему,
 В. oṃa свой (своего), свою, свое,
 П. oṃast о своемъ, о своей, о своемъ.

Множественное число.

- II. oṃad свои,
 P. oṃade своихъ,
 Д. oṃile, oṃadele своимъ,
 В. oṃaid своихъ, свои,
 П. oṃist, oṃaist о своихъ.

Кромѣ того склоняются какъ иṃiṃe слѣдующія мѣстоимѣнія:

- 1) miṣṣuggune, род. miṣṣugguṣe, вин. miṣṣugguṣt, им. мн. miṣṣugguṣed, род. miṣṣugguṣte, вин. miṣṣugguṣid;
- 2) niṣṣuggune, род. niṣṣugguṣe.
- 3) seṣaṃaṣuggune, род. seṣeṣaṃaṣugguṣe, вин. seḍḍaṣaṃaṣugguṣt.

Прим. Въ нѣкоторыхъ странахъ употребляется вмѣсто miṣṣuggune слово miḥḥuḥene или miḥḥuḥe, вмѣсто niṣṣuggune nōḥḥuḥene или nōḥḥuḥe, вмѣсто seṣaṃaṣuggune ṣōḥḥuḥene или ṣōḥḥuḥe.

Сверхъ того kumb имѣетъ род. kumma, вин. kumba, пред. kummaṣt.

В. Склоненія дерштекаго нарѣчія.

Единств. число.

Множеств. число.

- И. minna или та я, meije мы,
 Р. minno или то, meije,
 Д. minnule или mul, mulle, meise или meil,
 В. minno или то, meid,
 II. minnuft, minnult, meilt или meift.

Единств. число.

Множеств. число.

- И. sinna или са ты, teije вы,
 Р. sinno или so тебя, teije васъ,
 Д. sinnule, fulle, sinnole тебѣ, teile, teil вамъ,
 В. sinno или so тебя, teid васъ,
 II. sinnuft или sinnult тобою, teilt, teist вами.

Единств. число.

Множеств. число.

- И. temmä или litä онъ, она, оно, nemmä они, онѣ,
 Р. temmä или tä, neide,
 Д. temmäle, tälle или temmä, neise, neil,
 В. teddä или tedda, neid,
 II. temmäft или temmält, tält, neist или neift.

Единственное число.

- И. ești себя, самъ,
 Р. hennese или henne,
 Д. hennesele или hennele или hennel,
 В. henda или hendä,
 II. henneseft, hennest или hennest.

Множественное число.

- И. henne себя, сами,
 Р. hennese,
 Д. hennesele,
 В. hende,
 II. henneseft или hennesft.

Единственное число.

- И. fe или fä или feä кто, который,
 Р. fenne или fenke,
 Д. felle или fel,
 В. fedda или feddä,
 II. felt или feest.

Единств. число. Единств. число.

- И. feäfe который только, kes?
 Р. fenke или kenneke, finfi, finf или fenne,
 Д. kellefe, felle,
 В. febdäfe, febda или febdä или febdas,
 П. feltefe, fenfelt, fenfiſt, felt или feltes.

Единственное число.

- И. meš или meä что,
 Р. minf чего,
 Д. melle чему,
 В. mebda или meä что,
 П. mest чѣмъ.

Единственное число.

- И. to тотъ, та, то,
 Р. to того, той, того,
 Д. tole или tol тому, той, тому,
 В. toob или todä тотъ или того, ту, то,
 П. toft или tooft или tolt тѣмъ, тою, тѣмъ.

Множественное число.

- И. no тѣ. Другіе падежи множественнаго числа заимствуетъ отъ temmä или se. (См. ниже это последнее.)

Единств. число.

Множеств. число.

- И. seſamma тотъ самый, nesamma,
 Р. seſamma, needeſamma,
 Д. seſammale или seſammal, neisammil,
 В. sebdäſammal, neidsamma,
 П. seſſammaſt, neidsammist.

Также склоняются toſamma тотъ самый.

Единств. число.

Множеств. число.

- И. kumb что (относит. местоим.) kumma,
 Р. kumma, kumbe,
 Д. kummale, kumbeſe,
 В. kumba, kumbe,
 П. kummaſt или kummalt, kummist.

Единственное число.

- И. *märräne* какой, какая, какое,
 Р. *märätje* какаго, какой, какаго,
 Д. *märätjele* какому, какой, какому,
 В. *märäst* какой или какаго, какую, какое,
 П. *märätjest* о какомъ, о какой, о какомъ.

Множественное число.

- И. *märätje* какіе, какія, какія,
 Р. *märätje* какихъ,
 Д. *märästille* какимъ,
 В. *märästid* какіе или какихъ, какія или какихъ, какія,
 П. *märätjist* о какихъ.

Также склоняются *säräne* такой. Сверхъ того:

- 1) *je* склоняется въ единственномъ числѣ какъ и въ ревелскомъ нарѣчій, а во множественномъ числѣ: имен. *je*, на или *no*, род. *neide*, дат. *neile*, вин. *neid*, пред. *neist* или *neilt*. Винительный единственнаго числа *sebdä* вмѣсто *sedda*;
- 2) *sesinnane* сей, этотъ. Склоняется въ единственномъ числѣ также какъ и въ ревелскомъ нарѣчій, а во множественномъ числѣ: им. *sesinnatje*, род. *neidesinnaste* или *neidesinnatside*, дат. *neidesinnatsille*, вин. *neidesinnatsid*, пред. *neidesinnatsist* или *neidesinnatsilt*;
- 3) *minfsuggune* каковой? коликокранный? род. *minfsuggutje*, дат. *minfsuggust*, пред. *minfsuggutjest*, им. мн. *minfsuggutje*, род. *minfsugguste*, вин. *minfsuggutid*, пред. *minfsuggutjist*. Также склоняется *nisuggune* таковой, такой;
- 4) *mbnni* нѣкоторые, род. *mbnne*, вин. *mbnda*, пред. *mbnne*, им. мн. *mbnne*, род. *mbnnede*, дат. *mbnnille*, вин. *mbnnida*, пред. *mbnnist*.

Прим. Въ ревелскомъ нарѣчій образуется иногда отъ слова *mbnni* множественное число такъ: именительный пад. *mugga*, род. *muisst*, дат. *muggadele*, вин. *mugga*, пред. *muggadest* и *muggadelt*.

Б. Спрягаемая часть рѣчи или глаголь.

§ 28. Глаголь есть часть рѣчи, выражающая дѣйствіе или состояніе предмета.

§ 29. Глаголы раздѣляются на:

- 1) *дѣйствительные*, выражающіе дѣйствіе, переходящее на другой предметъ, напр. *walmištama* готовить;
- 2) *средние*, выражающіе дѣйствіе, непереходящее на другой предметъ, напр. *mišeta* идти;
- 3) *страдательные*, выражающіе дѣйствіе, которому подвергнулся предметъ, напр. *walmištadama* быть готовому или приготавлиему.

§ 30. При глаголахъ должно замѣчать:

- 1) *спряженіе*,
- 2) *наклоненіе*,
- 3) *видъ*,
- 4) *время*,
- 5) *число*,
- 6) *лице*.

§ 31. Этескій языкъ имѣетъ только одно спряженіе для всѣхъ трехъ залоговъ, и пять наклоненій: 1) *неокончателное*, 2) *изъявительное*, 3) *составительное*, 4) *желательное* и 5) *повелительное*; видовъ два: *утвердительный* и *отрицательный*; время пять: 1) *настоящее*, 2) *прошедшее несовершенное*, 3) *прошедшее совершенное*, 4) *давнопрошедшее* и 5) *будущее*; чиселъ два: 1) *единственное* и 2) *множественное*; лицъ три: 1) *первое* *ta* я, *meie* мы, 2) *второе* *ja* ты, *teie* вы, 3) *третье* *ta* онъ, она, оно, *pešand* они, онъ. Сверхъ того глаголы дѣйствительные и средніе ревальскаго нарѣчія имѣютъ два причастія, три дѣепричастія и одно причастодѣтіе, а страдательные одно причастіе и одно причастодѣтіе; дѣйствительные и средніе глаголы дерптскаго нарѣчія имѣютъ напротивъ того

четыре причастія, два дѣепричастія и одно причастодѣтіе, а страдательные одно причастіе и два причастодѣтія.

§ 32. Общія правила и предварительныя понятія для обоихъ нарѣчій.

1) Въ эетскомъ языкѣ нѣтъ глаголовъ возвратныхъ; но подобно нѣмецкому они составляются прибавленіемъ мѣстоименія, напр. та armaštan ennašt реv., та armašta hendä дерп., я люблю себя; ša armaštab ennašt реv., ša armaštat hendä дерп., ты любишь себя. Однако есть нѣсколько глаголовъ, кои въ переводѣ соотвѣтствуютъ русскимъ возвратнымъ, напр. röggeneta, реv. и дерп., бояться.

2) За то эетскому языку извѣстны глаголы *указательные* (verba frequentativa), выражающіе повтореніе дѣйствія, напр. römüstellama часто радоваться, römüštama возрадоваться.

3) Особенное свойство этого языка есть образование дѣйствительныхъ глаголовъ изъ среднихъ прибавленіемъ частицы та предъ окончаніемъ неокончательнаго наклоненія та въ словахъ, состоящихъ изъ трехъ слоговъ, напр. füpšma реv., fütšäma дерп., печься, отсюда füpšetama реv. и fütšätama дерп. варить печь; fuirdama реv. и дерп. сохнуть, fuitratašma сохнуть; или прибавленіемъ eta, ta, t при словахъ, состоящихъ изъ двухъ слоговъ, напр. löppma реv. и дерп. приходитъ къ концу, прекращаться, löppetama прекращать; или же замѣненіемъ буквъ gg или dd вышеозначеннымъ слогомъ, напр. fadduma исчезнуть, потеряться, ša-utama терять.

4) Немногіе глаголы употребляются какъ дѣйствительные и средніе безъ всякой перемѣны, напр. mürrištama гремѣть и приводить въ ужасъ, fulluma износить и обветшать, рооша вѣшать и висѣть.

5) Предложные глаголы, т. е. соединенные съ предлогами и частицами иногда отдѣляются отъ

бныхъ, подобно нѣмецкому языку; напр. árratárma умерщвлять, ma tarran árrá я умерщвляю.

6) Некоторые глаголы ревелскаго нарѣчія имѣютъ двойкй утвердительный видъ, напр. отъ глагола seabta приводить въ порядокъ, настоящее время ma sean, sa seab, ta seab и т. д. и ma säedan, ta säedab и т. д. Также глаголы fadduma исчезать, píddama держать и немногіе другіе.

7) Неокончательное наклоненіе есть корень глагола; оно оканчивается всегда на ma, а въ дерптскомъ нарѣчій иногда на má.

8) Сослагательное и желательное наклоненія взаимно замѣняются въ обыкновенныхъ разговорахъ.

9) Прошедшее совершенное, давнопрошедшее и будущее времена суть сложныя изъ спрягаемаго глагола и вспомогательнаго, изъ нихъ первыя требуютъ всегда глагола olla быть, а послѣднее sama дѣлаться.

А.

ГЛАГОЛЫ РЕВЕЛЬСКАГО НАРѢЧІЯ.

I. Глаголь дѣйствительный.

а. Видъ утвердительный.

§ 33. Эстекій языкъ имѣетъ два неокончательныхъ наклоненій, изъ которыхъ первое оканчивается всегда на ma, второе напротивъ того:

1) на da въ многосложныхъ глаголахъ, происходящихъ отъ перваго чрезъ измѣненіе ma въ da, напр. ellanía, въ неок. нак. ellada.

Прим. Однако *parrandama* имѣетъ *parrandada* и *parrandata*; равнымъ образомъ слѣдующіе трехсложные глаголы дѣлаютъ исключеніе изъ правила: а. *arwata, laenata, solata, willata, hingata, ferjata, kiusata, wastata, affata, jättata, tommata, sallata*; б. имѣющие два *l*, *n* или *r* и оканчивающіеся на *ema*: *ein* чрезъ опущеніе *en* перваго неокончательнаго наклоненія составляютъ второе, напр. *tullema, tulla*, отъ *surrema, furra, ollema olla*, отъ *rañema raña*; но отъ *põllema põlleda*; в. *näggema nähha* и *nähja, teggema tehha* и *tehja*; д. *mõttelema mõttelda, taplema tappelda, riittelema riitelda, wõittelema wõitelda, sõittelema sõitelda, kauplema kaupelda, üttelema ütelda* и *õõlda, waidlema waidelda, riidlema riielda, nuhtlema nuhtelda, wihtlema wihtelda, õmblema õmmelda, poistelema poistelda, maggama maggada* и *mata, mädama mäddada* и *mäda*.

2) на *ä* въ двусложныхъ глаголахъ, имѣющихъ въ первомъ неокончательномъ наклоненіи предъ та гласную букву, выпустивъ *m* и измѣнивъ предшествующее *o* и *õ* въ *u* и *ü*, напр. *wüma* имѣетъ *wüa, toma tua, sõma süa*, однако *jäma jüda, a sama sada*;

3) на *ta* въ двусложныхъ глаголахъ, имѣющихъ предъ окончаніемъ та согласную, напр. *lootma lota, katma katta, mõistma mõista, maksma maksta*, но *tapma tappa*; а глаголы, оканчивающіеся на *dma*, опускаютъ *m* для образованія втораго неокончательнаго наклоненія, напр. *jõudma jõuda, andma anda*, но *teadma* имѣетъ *teada*.

Прим. Трехсложные глаголы, теряя при сокращеніи своемъ слогъ, сохраняютъ свойство трехсложныхъ при образованіи втораго неокончательнаго наклоненія, напр. *istma* (соб-

ственно *uēfuma*) имѣтъ *uēfuda*, *kāffma* (собственно *kāffima* и *kāffuma*) *kāffida*; однако *laſſma* и *laſſa* и *laſta*, *jooffma* *jooffta* и *jooffta*; *wiſfama* или *wiſſma* *wiſſata* и *wiſfada*.

§ 31. Настоящее время изъявительнаго накло-
ненія производится отъ неокончательнаго чрезъ
измѣненіе та 1) въ *n* въ глаголахъ, имѣющихъ
предъ окончаніемъ та гласную букву, напр. отъ
armaſtama *armaſtan*, *armaſtad* и т. д., или 2) въ *an*, *en*,
in, *un* въ глаголахъ, имѣющихъ предъ окончаніемъ
согласную букву, напр. отъ *peffma* настоящее вре-
мя *peffan*, *peffad*, отъ *tōuſma* наст. *tōuſen*, *tōuſed*; 3) въ
un въ глаголахъ, имѣющихъ предъ та гласную *o*,
напр. отъ *wirroma* настоящее *wirrun*.

Прим. 1. Глаголы, состоящіе изъ двухъ сло-
говъ, теряя въ настоящемъ времени одинъ
слогъ, удваиваютъ для благозвучія свою
гласную букву, напр. отъ *toema* настоящее
время *toen*, *tood* и т. д.

Прим. 2. Некоторые глаголы, имѣющіе въ сре-
динѣ *gg*, и многіе съ *dd* въ срединѣ, выбрасы-
вая *ei* буквы, перемѣняютъ *u* и *i* въ *o* и *e*,
напр. отъ *teggema* наст. *teen*, отъ *nāggema* наст.
nāān, отъ *fuggema* наст. *foen*, отъ *riiddama* наст.
rean. Немногіе только удерживаютъ *dd*, напр.
отъ *fōddima* наст. *fōddin*; а нѣкоторые имѣютъ двоя-
кое настоящее, напр. отъ *ſaddama* наст. *ſa=an*.

Прим. 3. Имѣющіе предъ *t* двѣ гласныхъ, пере-
мѣняютъ *t* въ *d*, напр. отъ *nittma* наст. *nidan*,
отъ *ſaatma* наст. *ſadan*, отъ *fōbbma* наст. *fōbdan*;
другіе напротивъ того удваиваютъ *t*, напр.
отъ *matma* наст. *mattan*, отъ *fatma* наст. *fattan*,

иные же, впрочемъ немногіе, удерживаютъ t, напр. отъ ootma наст. ootan, отъ aaitma наст. aaitan, отъ naitma наст. naitan, отъ waatma наст. waatan.

Прим. 4. Многіе глаголы, имѣющіе въ серединѣ ht или hf, измѣняютъ эти буквы въ hh, напр. отъ tahtma наст. tahhan, отъ wahtma наст. wahhin, отъ rühfima рühhin, отъ löhfuma löhhuu. Нѣкоторые составляютъ впрочемъ въ этомъ отношеніи исключеніе, такъ отъ wihtma наст. wihtan.

Прим. 5. Большая часть глаголовъ, имѣющихъ двѣ гласныхъ предъ d, опускаетъ эту букву, напр. nõidma наст. nõian, teadma въ наст. tean, nõidma nõian, peama pean. Здѣсь также нѣсколько исключеній.

Прим. 6. Имѣющіе въ первомъ слогѣ и предъ d, превращаютъ d въ n, такъ andma въ наст. annan, tundma tunnen, sündima sünnin и т. д. Нѣкоторымъ образомъ принадлежатъ сюда также murdma въ наст. murren, turduma съ turren.

Прим. 7. Глаголы, имѣющіе въ серединѣ ff, измѣняютъ эти буквы въ sf, напр. uffma ussun, fäffma fässin, lassma lassen; напротивъ этого jooftma имѣетъ josen и joofsen.

Прим. 8. Третіе лице множественнаго числа настоящаго времени производится частію отъ третьяго лица единств. числа того же времени, частію же отъ неокончательнаго склоненія; посему нѣкоторые глаголы имѣютъ двойное третіе лице множ. числа, такъ

напр. *ustma* имѣютъ *ustwad* и *ustwad*, *pšūdma* *pšūwad* и *pšūdwad*.

§ 35. Прошедшее несовершенное время производится также отъ неокончательнаго наклоненія чрезъ измененіе та 1) въ *šin* въ многосложныхъ глаголахъ и состоящихъ изъ двухъ слоговъ, если предъ та находится согласная буква, напр. *tenjma* *tenjšin*, *ostma* *ostšin*; 2) въ *in* въ двусложныхъ глаголахъ, имѣющихъ предъ та гласную, напр. *sama* *sain*, *lōma* *lōin*, *jāma* *jāin*, *jōma* *jōin*; исключеніе здѣсь составляютъ *romā* съ прошед. несовер. *rošin*, *wīma* съ *wīšin*, *woima* съ *woišin*, *tullema* имѣетъ *tullin*, *furrema* *furrin*, *nāggema* *nāggin*, *teggema* *teggin*, *ollema* *ollin*, *piddama* имѣетъ *piddin* и *piddasin*, *pōllema* *pōllešin*.

Прим. 1. Нѣкоторые трехсложные глаголы съ окончаніемъ *ama* сокращаются въ неокончательномъ наклоненіи; почему и имѣютъ двойное третіе лице единственнаго числа на *as* и *is*, напр. отъ *felama* или *feelma* 3 лице *felas* или *felis*, отъ *watama* или *waatama* *watas* и *watis*.

Прим. 2. Глаголы, опускающіе въ настоящемъ времени *d*, *dd*, *gg* или изменяющіе *ht*, *hf*, *ff* или *d*, принимаютъ въ прошедшемъ несовершенномъ свои первоначальныя буквы, напр. отъ *nāggema* наст. *nāān*, а прош. несовер. *nāggin*, отъ *tahjma* наст. *tahjan*, прош. несовер. *tahjšin*, отъ *andama* наст. *annan*, а прош. несовер. *andšin*.

§ 36. Прошедшее совершенное время составляется изъ причастодѣтія и настоящаго вспомога- тельнаго глагола *ollema* быть, напр. отъ *kuulma* прош. совер. *ta* *ollen* *kuulnud*.

§ 37. Давно прошедшее время составляется изъ причастодѣтя и прошедшаго времени вспомо- гательнаго глагола *олета* быть, напр. *та оллин күүлнуд* я слыхиваль.

§ 38. Будущее время составляется 1) изъ на- стоящаго времени склоняемаго глагола и слова *füll* или *füllsch* довольно, напр. *füll та тullen* (собственно значить: я иду довольно); 2) изъ перваго не- окончательнаго наклоненія и глагола *самта* дѣлаться (*werden*) и изъ втораго неокончательнаго наклоне- нія съ помощію глаголовъ *тахта* хотѣть, *вѣта* брать или предпринимать, *вѣдта* долженствовать, напр. *та вѣттан тulla* или *та тахта тulla*. Также ча- стію настоящее время употребляется въ смыслъ будущаго, напр. *та тullen* иду и прииду.

§ 39. Повелительное наклоненіе оканчивается слѣдующимъ образомъ: 1) второе лице единств. числа на гласную настоящаго времени; 2) третіе на *fo* или *go*; 3) первое лице множественнаго числа на *fem* или *gem*; 4) второе на *fe* или *ge*; 5) третіе на *fo* или *go*, такъ какъ и второе. Первое произ- водится отъ единственнаго числа настоящаго вре- мени опущеніемъ буквъ окончанія, напр. отъ *тафс- та* заплатить, наст. *тафсан* плачу, повелит. *тафса* плати ты. Прочія четыре отъ втораго неоконча- тельнаго наклоненія чрезъ превращеніе послѣдняго слога, если оный состоитъ даже изъ одной буквы а въ *fo* или *go*, *fem* или *gem*, напр. *тафсма* имѣть вто- рое неокончательное наклоненіе *тафста*, а повелит. *тафсfo* *темма* пусть онъ заплатить; *тафсfem* пусть мы заплатимъ, *тафсfe* заплатите вы, *тафсfo* *неммад* пусть они или онъ заплатятъ; *андта*, второе не- окончат. наклоненіе *анда*, повел. *анна*, *андfo*, *андfem*, *андfe*, *андfo*.

Прим. 1. Односложные глаголы, удваивающие въ настоящемъ времени свою гласную, теряютъ ее въ повелительномъ наклоненіи, напр. наст. *tegn*, повелит. *te*, *teffe*, *teffo*, наст. *naän*, повелит. *nä* смотри.

Прим. 2. Напротивъ того двусложные глаголы, имѣющие предъ та перваго неокончательнаго наклоненія согласную, удваиваютъ свою гласную въ повелительномъ, впрочемъ только для ударенія, хотя во второмъ неокончательномъ наклоненіи и нѣтъ двойной согласной, напр. *lootma*, наст. *lootan*, второе неокончательное наклоненіе *lota*, повелит. *loda*, *lootfo*, *lootsem*.

Прим. 3. Также двусложные, коихъ второе неокончательное наклоненіе принимаетъ въ началѣ чуждую корню букву, измѣняютъ послѣднюю въ свою первоначальную, напр. *toima* въ наст. *toon*, во второмъ неокончательномъ наклоненіи *tuä*, въ повелительномъ *to*, *tojo*, *tojem* и т. д.

Прим. 4. Наконецъ тѣ глаголы, кои принимаютъ во второмъ неокончательномъ наклоненіи третій слогъ, имѣютъ двусложное и трехсложное повелительное наклоненіе, напр. отъ *aitma* повелит. *aita*, *aitfo* или *aitago*, *aitsem* или *aitagem*.

§ 40. Сослагательное наклоненіе имѣетъ только одно время: будущее, которое составляется изъ причастодѣтія и настоящаго времени глагола *sama*, напр. *fui ma saan tulnud* какъ скоро я прииду; *fui sa saad ümberpöörnud* какъ скоро ты обратишься; *funnii Jumala riik saab tulnud* когда наступитъ царство Божіе.

§ 41. Такимъ же образомъ желательное наклоненіе имѣетъ только два времени: 1) прошедшее несовершенное, которое образуется изъ единственного числа настоящаго времени чрезъ измѣненіе послѣдней буквы онаго и въ *ffin*, *ffid*, *fš* и т. д., напр. отъ *teen* прошед. несовер. *teeffin*, *teeffid* я бы желалъ сдѣлать и т. д., и 2) давнопрошедшее, которое образуется изъ дѣепричастія спрягаемаго глагола и изъ прошедшаго несовершеннаго желательнаго наклоненія глагола *ollesta* быть, напр. *ma olleffin* *feimid* я бы сдѣлалъ, я бы желалъ сдѣлать, я бы дѣлалъ.

§ 42. Въ эстскомъ языкѣ два причастія. Они оба настоящія и оба образуются изъ перваго неокончательнаго наклоненія измѣненіемъ *ma* въ *и* и *ja*, напр. изъ *armaštama* *armaštai* любя, *armaštaja* любящій.

Прим. 1. Если глаголъ имѣетъ въ неокончательномъ наклоненіи предъ *ma* согласную, тогда при образованіи причастія измѣняется *ma* въ *aw* и *wa*, напр. отъ *karima* *kartaw* и *kartawa*.

Прим. 2. Нѣкоторые двусложные глаголы принимаютъ въ причастіи *d*, напр. отъ *roma* *rodaw*, *jama* *jādaw* или *jādwā*.

§ 43. Изъ трехъ дѣепричастій первое съ окончаніемъ *eš* производится изъ втораго неокончательнаго наклоненія чрезъ измѣненіе *a* въ *eš*, напр. отъ *seišta* дѣеприч. *seištes* въ стояніи, при стояніи или съ стояніемъ; второе, кончающееся на *aš*, а иногда даже *iš*, равно какъ и третье на *ašt* производятся отъ перваго неокончательнаго наклоненія

чрезъ измѣненіе а въ эти слогн, напр. отъ luggema luggemas или luggemis въ чтеніи, luggemast отъ чтенія; та ollin luggumas я былъ въ чтеніи (я занимался чтеніемъ, я читалъ); та tullen luggemast я иду отъ чтенія; Sumal kelgo или koidfo sebba naggemast Боже! не допусти меня видѣть это или пережить это.

§ 44. Причастодѣтіе производится собственно отъ втораго неокончательнаго склоненія измѣненіемъ окончанія въ pod; но также и отъ перваго чрезъ измѣненіе та въ pud въ глаголахъ правильныхъ, напр. wima winud, lōma lōmud.

Прим. 1. Пѣкоторые глаголы имѣютъ неправильное причастодѣтіе, какъ то teggema teinud, naggema nānud, minnema lāinud.

Прим. 2. Причастодѣтіе можетъ сокращаться опущеніемъ и, напр. teind вмѣсто teinud, wānind вмѣсто wāninud, pudind вмѣсто pudinud. Однако если бы чрезъ такое опущеніе произошло стеченіе многихъ согласныхъ буквъ, то оно не допускается, напр. нельзя сказать hoidnd вмѣсто hoidnud.

в. Видъ отрицательный.

§ 45. Настоящее время отрицательнаго вида производятъ отъ перваго лица настоящаго времени утвердительнаго вида, отбрасывая п и прибавляя ei передъ глоголомъ, напр. та ollin я есмь, та ei olle я не есмь; та taggan я сплю, та ei tagga я не сплю.

§ 46. Прошедшее несовершенное сего вида производятъ отъ причастодѣтїа, поставляя предъ онымъ *ei*, напр. *ta ei tagganub* я не спалъ; или отъ настоящаго отрицательнаго вида, поставляя *es* вмѣсто *ei*, напр. *meie es tagga* мы не спали.

§ 47. При образованїи прошедшаго совершеннаго отбрасываютъ и отъ первато лица вспомогательнаго глагола *olle* и, поставивъ *ei* предъ онымъ, прибавляютъ причастодѣтїе, напр. *ta ei olle tagganub* я не спалъ; для сокращенїа выпускается *olle* и составляется выраженїе *ta ei tagganub*, имѣющее тоже значенїе.

§ 48. Давнопрошедшее время слагается изъ причастодѣтїа глагола спрягаемаго и вспомогательнаго съ частицею *ei*, напр. *ta ei olub tagganub* я не сыпивалъ.

§ 49. Будущее время производится также какъ и настоящее, напр. *ta ei tagga* или *ta ei wõtta taggaba* или *ta ei tabha taggaba* я не хочу и не буду спать.

§ 50. Повелительное наклоненїе утвердительнаго вида остается безъ всякаго измѣненїа при переходѣ въ отрицательный, принимая только вмѣсто *ei* и *es* или даже *es* частицы *arra*, *argo*, *arge*, напр. *arra tagga* не спи, *argo taggago* пусть онъ не спитъ, *arge taggaga* не спите, *arge* (нѣкоторые говорятъ *argem*) *taggagem* не станемъ спать, *argo taggago nem-tad* пусть они или онъ не спятъ.

§ 51. Прошедшее несовершенное желательнаго наклон. удерживаетъ при переходѣ въ отрицательный видъ третїе лице единств. и принимаетъ *ei*,

напр. *ma ei maggafs* я бы не спалъ, если бы я не спалъ.

§ 52. Давнопрошедшее составляется изъ причастдтiя спрягаемаго глагола и *ollefs* съ частицею *ei*, напр. *ma ei ollefs magganud*.

II. Глаголь страдательный.

а. Видъ утвердительный.

§ 53. Настоящее время изъявительнаго наклоненiя образуютъ изъ втораго неокончательнаго наклоненiя действительнаго глагола: 1) прибавленiемъ *ffe* въ глаголахъ двухсложныхъ, напр. изъ *tebba* *tebhaffe*; 2) измененiемъ *da* въ *ffe* въ глаголахъ многосложныхъ, напр. *farristada* *farristafse*.

Прим 1. Некоторые глаголы перемѣняютъ *da* въ *tasse*, напр. *futsjuda* *futsjutasse*.

Прим 2. Всѣ двусложные, имѣющiе во второмъ неокончательномъ наклоненiи послѣднiй слогъ *da*, слѣдуютъ также этому исключенiю (прим. 1), напр. *leida* *leitasse*, *hüda* *hütasse*, только *kuulda* имѣетъ *kuluffe* и *tunda* *tunuffe*.

Прим 3. Двусложные, имѣющiе предъ окончанiемъ *ta* перваго неокончательнаго наклоненiя *t*, привимаютъ предъ *tasse* еще *de* или *te*, напр. *heitma* *heidetasse*, *moistma* *moistetasse*. Исключенiя: *pefsma* имѣетъ *pefstasse*, *fisfma* *fistasse*, *fäsfma* *fästasse*, *ustma* *ustasse*, *lastma* *lastasse*, *matma* *maetasse*, *jätma* *jäetasse*, *wötma* *wötasse*, *jaggama* *jaetasse*, *älama* *aetasse*.

Прим. 4. Нѣкоторые имѣютъ настоящее время страдательнаго глагола отъ настоящаго дѣйствительнаго, напр. *sidduma seuttakse, luggema loetakse, sundima summitakse, sündima sünnitakse, piddama petakse, weddama wetakse* и т. д.

Прим. 5. Нѣкоторые имѣютъ два настоящихъ времени, напр. *joudma jouakse* и *joudakse, käima käiakse* и *käitakse, katma kaetakse* и *kattetakse, kandma kantakse* и *kannetakse, murdma murtakse* и *murrakse, näggema nähhakse* и *näisse.*

§ 54. Прошедшее несовершенное время страдательнаго глагола производится отъ причастодѣтія страдательнаго измѣненіемъ *ud* въ *i*, напр. *tehtud tehtti, pandu pandi.*

Прим. Настоящее и прошедшее несовершенное время не измѣняется во всѣхъ лицахъ, а мѣстоименіе поставляется въ винительномъ падежѣ, напр. *mind armaštakse* я любимъ, *teid armaštakse* вы любимы и т. д.

§ 55. Прошедшее совершенное составляется или изъ причастодѣтія страдательнаго, настоящаго времени и вспомогательнаго глагола *olla*, напр. *ma olen walmistud* я былъ приготовленъ, или изъ *on* съ винительнымъ мѣстоименія и причастодѣтія, напр. *mind on walmistud.*

§ 56. Давно прошедшее время составляется также или изъ причастодѣтія и прошедшаго несовершеннаго отъ *olla* или изъ *olli* съ винительнымъ мѣстоименія и причастодѣтія, напр. *ma ollin walmistud, mind olli walmistud* я бывалъ приготовленъ.

§ 57. Будущее время составляется или изъ причастодѣтія съ *fül* и настоящаго времени отъ *ſama* изъ настоящаго страдательнаго спрягаемаго глагола съ *fül* и винительнымъ мѣстоименія, напр. *fül ma ſoan walmistud*, *fül mind walmistaffe* я буду приготовленъ.

§ 58. Повелительное наклоненіе имѣютъ многіе глаголы. Оно образуется изъ причастодѣтія страдательнаго спрягаемаго глагола и прошедшаго несовершеннаго отъ *ſama*, напр. *ſago ſinna walmistud* будь приготовленъ.

§ 59. Настоящее желательнаго наклоненія составляется изъ причастодѣтія и *ſaain*, прошедшее несовершенное изъ причастодѣтія и *ſaaffin*, давно прошедшее изъ причастодѣтія и *olleffin olnud*.

§ 60. Страдательный глаголь имѣетъ только одно неокончательное наклоненіе, кончащееся на *ſama* или *tama*. Оно производится то отъ перваго, то отъ втораго неокончательнаго наклоненія дѣйствительнаго глагола, то отъ настоящаго времени страдательнаго по слѣдующимъ правиламъ:

1) въ многосложныхъ и имѣющихъ предъ *ta* гласную двусложныхъ глаголахъ образуютъ оное изъ перваго неокончательнаго наклоненія чрезъ измѣненіе *ta* въ *da*, напр. *armaſtama armaſtadama*;

2) въ двусложныхъ, имѣющихъ предъ *ta* согласную, и нѣкоторыхъ другихъ производятъ оное отъ настоящаго времени страдательнаго глагола, измѣняя *tſe* въ *ta*, напр. *fiſtma*, наст. страд. *fiſtaffe*, неокон. *fiſtama*, *laſtma laſtaffe*, *laſtma*, *moiftma moiftetaffe*,

moistetama; и tundma имѣеть tuntama, хотя его насто-
ящее tunnusse;

3) въ трехсложныхъ производятъ оное отъ
перваго неокончательнаго наклоненія дѣйствитель-
наго глагола, прибавляя та предъ та, напр. tenima
tenitama. Исключенія: pannaema pandama, sidduma seutama,
luggema loetama, teggema tehtama, näggema nähtama, pid-
dama petama, wäddama wätama, sündima sünnitama, sundima
sunnitama, aiama aetama, jaggama jaetama, wähhima wähhit-
tama, pühkima pühhitama.

§ 61. Причастіе происходитъ отъ настоящаго
времени страдательнаго глагола, принимая wa
вмѣсто kse.

§ 62. Причастодѣтіе производится отъ вто-
раго неокончательнаго наклоненія дѣйствительнаго
глагола чрезъ измѣненіе послѣдняго слога въ tud,
напр. tehha tehtud, walmistada walmistatud или еокра-
щенно walmistud.

Прим. 1. Исключенія: sidduma, fadduma, luggema,
tohuttama, suggema, piddama, weddama или wäddama,
jaggama, jätma, aiama, matma, fatma, wõtma, tund-
ma. Причастодѣтіе этихъ глаголовъ произ-
водится отъ настоящаго времени то дѣйстви-
тельнаго, то страдательнаго глагола, часто
съ измѣненіями для благозвучія, такимъ обра-
зомъ: se=utud, fo=utud, loe=tud, ta=utud, soetud, pe-
tud, wetud, jaetud, jätud или jä=etud, aetud, maetud,
kaetud, moetud, tuntud.

Прим. 2. Глаголы, имѣющіе въ первомъ не-
окончательномъ наклоненіи предъ та букву

и, принимаютъ для образованія причастодѣтїа de или te, напр. heima heidetud; но другіе двусложныя измѣняютъ та въ tud, напр. lōta lōtud.

в. Видъ отрицательный.

§ 63. Отрицательный видъ страдательнаго глагола рѣдко употребляется; но не смотря на то онъ существуетъ и времена онаго образуются по слѣдующимъ правиламъ.

§ 64. Настоящее время производятъ отъ причастодѣтїа страдательнаго глагола, перемѣняя ud въ a, напр. woetud ei woeta, lōtud ei lōda, uštud ei ušta. Мѣстоименіе поставляется здѣсь также въ винительномъ падежѣ, напр. mind ei lōda или ei mind lōda я не біемъ.

Прим. Во многихъ глаголахъ образуютъ это время отъ настоящаго утвердительнаго вида, опускаая только tse, напр. armaštasse ei armašta.

§ 65. Прошедшее несовершенное состоитъ изъ причастодѣтїа страдательнаго глагола ei и винительнаго падежа мѣстоименія, напр. ei mind lōtud я не былъ битъ.

§ 66. Прошедшее совершенное составляется также изъ причастодѣтїа страдательнаго и вспомогательнаго глаголовъ olseta, сохраняя впрочемъ мѣстоименіе въ именительномъ падежѣ, напр. ei ta oltud lōtud я не былъ прибитъ.

§ 67. Давнопрошедшее состоитъ изъ причастій тѣхъ же глаголовъ. Оно можетъ быть употребляемо вмѣсто сослагательнаго и желательнаго наклоненій, напр. *fui et ma ollefs olnud löbduð* если бы я не бывалъ битъ.

§ 68. Повелительное наклонение образуется также какъ и въ утвердительномъ видѣ чрезъ прибавленіе *árra* и *árgo*, напр. *temma árgo sago löbduð* или *árgo sago temma löbduð* да не будетъ онъ битъ.

а. ollema быть.

Неокончат. наклонение.	Изъявительное наклонение.	Сослагательное наклонение.	Желательное наклонение.	Повелительное наклонение.
Н а с т о я щ е е в р е м я .				
1) ollema быть,	minna или ma olleñ я емь, sinna или sa olleñ ты еси, temma или ta on онъ, она, оно есть,			olle (sinna) будь ты, olgo (temma) пусть онъ, она, оно будетъ,
2) olla быть.	meie ollema мы есмы, teie ollete вы есте, nemmad или ommad on они, онъ суть.			olgen (meie) будемъ, olge (teie) будьте, [дуть]. olgo nemmad пусть они, онъ бу-
П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	ma olleñ я былъ, sa olleñ ты былъ, ta olleñ онъ, она, оно былъ, meie ollema мы были, teie ollete вы были, nemmad olleñ или ollewad они, онъ были.		ma olleñfin когда бы или если бы я былъ, я бы желалъ sa olleñfin, ta olleñfin, meie olleñfinne, teie olleñfite, nemmad olleñfin.	
П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	ma olleñ я былъ, sa olleñ, ta on olleñ, meie ollema, teie ollete, nemmad on olleñ.			
Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .				
	ma olleñ olleñ я бывалъ, sa olleñ olleñ, ta olleñ olleñ, meie ollema olleñ, teie ollete olleñ, nemmad olleñ olleñ.		ma olleñfin olleñ когда бы или если бы я бывалъ, sa olleñfin olleñ, ta olleñfin olleñ, meie olleñfinne olleñ, teie olleñfite olleñ, nemmad olleñfin olleñ.	
Б у д у щ е е в р е м я .				
	ma tabhan olla или ma löñ ollema я буду, sa tabhad olla или sa löñ ollema, ta tabhad olla или ta löñ ollema, meie tabhame olla или meie löme ollema, teie tabhate olla или teie löte ollema, nemmad tabhawad (tabhwad) или nemmad löw wid ollema, <i>Прил.</i> или прибавляютъ <i>ñal</i> къ настоящему времени для образования будущаго.	ma saad olleñ что я бу- ду или если я бу- sa saad olleñ, [дуть]. ta saad olleñ, meie same olleñ, teie sate olleñ, nemmad sawad olleñ.	ma löñfin ollema, sa löñfin ollema, ta löñfin ollema, meie löñfinne ollema, teie löñfite ollema, nemmad löñfinwad ollema.	
Пригастія: 1) olleñ суищій, суищя, суищее, 2) olleñja бывающій, щяя, щее.	Двепригастія: 1) olleñ въ (при, чрезъ) бытій, 2) ollemañ при бытій, 3) ollemañf отъ бытій.	Пригастодрътіе: olleñ бывшій, бывшая, бывшее.		

Также спрягаются: suerema, раннема и tullema съ отступленіемъ только въ третьемъ лицѣ единственнаго и множественнаго чиселъ настоящаго времени, гдѣ они изгнютъ: suereñ и suerewad, раннеñ и ранnewad, tulleñ и tullewad.

Неокончат. наклоніе.	Изъявительное наклоніе.	Сослагательное наклоніе.	Желательное наклоніе.	Повелительное наклоніе.
Н а е т о я щ е е в р е м я.				
1) <i>ҫапа</i> дѣ- латься.	<i>та ҫаап</i> я дѣлаюсь, становлюсь, <i>ҫа ҫаад</i> ты дѣлаешься, становишься, <i>та ҫааб онъ, она, оно</i> дѣлается, становится,			<i>ҫа</i> дѣлайся, становись, <i>ҫадо</i> пусть онъ дѣлается, ста- новится,
2) <i>ҫада</i> дѣ- латься.	<i>меі ҫапе</i> мы дѣлаемся, становимся, <i>теіе ҫате</i> вы дѣляетесь, становитесь, <i>непмад ҫаид</i> они, онъ дѣлаются, становятся.			<i>ҫадеп</i> дѣлаемся, становимся, <i>ҫаде</i> дѣлайтесь, становитесь, <i>ҫадо</i> непмад пусть они, онъ дѣ- лаются, становятся.

П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я.

<i>та ҫаин</i> я	} дѣлался, стано- вился,
<i>ҫа ҫаид</i> ты	
<i>та ҫаи онъ, она, оно</i>	} дѣлались, ста- новились.
<i>меіе ҫаине</i> мы	
<i>теіе ҫаите</i> вы	
<i>непмад ҫаид</i> они, онъ	

та ҫаафин когда бы или если
бы я дѣлался, становился;
я бы желалъ дѣлаться, ста-
новиться,
ҫа ҫаафид,
та ҫаафс,
меіе ҫаафине,
теіе ҫаафите,
непмад ҫаафид.

П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я.

та оллен ҫануд я сдѣлался,
ҫа оллед ҫануд,
та он ҫануд,
меіе олleme ҫануд,
теіе олlete ҫануд,
непмад он ҫануд.

Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я.

та оллин ҫануд я дѣлывался,
ҫа оллив ҫануд,
та олли ҫануд,
меіе олlime ҫануд,
теіе оллите ҫануд,
непмад оллив ҫануд.

та оллекфин ҫануд когда бы или
если бы я дѣлывался,
ҫа оллекфид ҫануд,
та оллекфс ҫануд,
меіе оллекфине ҫануд,
теіе оллекфите ҫануд,
непмад оллекфид ҫануд.

Пригастія:

- 1) *ҫаав*, дѣлающійся, аея, еея,
- 2) *ҫаја* дѣлающійся, аея, еея.

Дѣепригастія:

- 1) *ҫадез* въ происхожденіи, въ дѣланіи, въ
сотвореніи,
- 2) *ҫамаз* въ или при происхожденіи и т. д.,
- 3) *ҫаваст* отъ происхожденія и т. д.

Пригастодѣліе:

ҫануд сдѣлавшійся, аея, еея.

а. Видъ утвердительный.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелительное наклоненіе.
---------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------	---------------------------

Н а с т о я щ е е в р е м я .

1) walmista- ma гото- вить, 2) walmista- da гото- вить.	ma walmistan я готовлю и т. д. sa walmistad, ta walmistab, meie walmistame, teie walmistate, nemmad walmistafid.			walmista готови, walmistago temma пуэта онъ, она, ОНО ГОТОВИТЬ, walmistagem готовимъ, walmistage готовьте, [гот. walmistago nemmad пуеть они, онъ
--	---	--	--	--

П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

ma walmistafin я готовилъ и т. д. sa walmistafid, ta walmistaf, meie walmistafime, teie walmistafite, nemmad walmistafid.		ma walmistafin я бы желалъ го- товить или если бы или когда sa walmistafid, [бы я готовилъ, ta walmistaf, meie walmistafime, teie walmistafite, nemmad walmistafid.
--	--	---

П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

ma olleu walmistanud я пригото-
sa olleu walmistanud, [вилъ и т. д.
ta on walmistanud,
meie olleme walmistanud,
teie ollete walmistanud,
nemmad on walmistanud.

Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .

ma ollin sa ollid ta olli meie ollime teie ollite nemmad on	walmistud я приго- тавливалъ и т. д.	ma olleffin sa olleffid ta olleff meie olleffime teie olleffite nemmad olleffid	walmistanud я бы приготавливалъ, если бы или ко- гда бы я приго- товлялъ и т. д.
--	---	--	--

Б у д у щ е е в р е м я .

fui ma saan
sa saad
ta saab
meie same
teie fate
nemmad sawad

walmistanud я
приготовлю или
что я пригото-
вую и т. д.

Пригастія:

- 1) walmistaw готовящій, ая, ее,
- 2) walmistaja готовящій.

Двепригастія:

- 1) walmistades въ (чрезъ или съ) приготовленіи,
- 2) walmistamas при приготовленіи,
- 3) walmistamast отъ приготовленія,

Пригастодѣтіе:

walmistanud или сокращено wal-
mistand готовившій, ая, ее.

Неокончат. наклоненіе.	Изъяснительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелительное наклоненіе.
---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-------------------------	---------------------------

Н а с т о я щ е е в р е м я .

ma ei walmiſta я не готовлю,
fa ei walmiſta,
ta ei walmiſta,
meie ei walmiſta,
teie ei walmiſta,
nemmad ei walmiſta.

Прим. Отрицаніе ei можетъ также
стоять и предъ мѣстоимѣніемъ
какъ въ этомъ, такъ и въ дру-
гихъ временахъ.

ärra walmiſta не готовь,
ärgo walmiſtago пусть онъ, она,
оно не готовить,
ärge walmiſtagem да не готовимъ,
ärge walmiſtage не готовьте,
ärgo walmiſtago пусть они, онъ
не готовятъ.

П р о ш е д ш е е п е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

ma ei (или es)
fa ei
ta ei
meie ei
teie ei
nemmad ei

walmiſtanud или
сокращено wal-
miſtand я не го-
товилъ, а, о.

ma ei
fa ei
ta ei
meie ei
teie ei
nemmad ei

walmiſtafs я бы не готовилъ,
если бы или когда бы я не
готовилъ и т. д.

П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

ma ei (или ep)
fa ei
ta ei
meie ei
teie ei (или ep)
nemmad ei

olla walmiſtanud
или walmiſtand я
не приготовилъ
и т. д.

Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .

ma ei (или ep)
fa ei (или ep)
ta ei (или ep)
meie ei (или ep)
teie ei (или ep)
nemmad ei (или ep)

olnud walmiſ-
tanud или wal-
miſtand я не
готовливалъ.

ma ei (или ep)
fa ei (или ep)
ta ei (или ep)
meie ei (или ep)
teie ei (или ep)
nemmad ei (или ep)

ollefs walmiſtanud или
walmiſtand я бы не го-
товливалъ или если
бы или когда бы я не
готовливалъ.

Примѣчаніе. Такимъ же образомъ спрягаются составные возвратные глаголы.

Настоящее время.

ma walmiſtan ennaſt я готовлюсь,
fa walmiſtab ennaſt ты готовишься,
ta walmiſtab ennaſt онъ, она, оно готовится,
meie walmiſtame ennaſt или endid мы готовимся,
teie walmiſtate ennaſt или endid вы готовитесь,
nemmad walmiſtawad ennaſt или endid они, онъ готовятся.

Прошедшее несовершенное время.

ma walmiſtaſim ennaſt я готовился и т. д.

Прошедшее совершенное время.

ma olſſen ennaſt walmiſtanud я приготовился и т. д.

Повелительное наклоненіе.

walmiſta ennaſt готовься и т. д.

а. Видъ утвердительный.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелительное наклоненіе.
Н а с т о я щ е е в р е м я .				
<p>walmistada- та быть го- товому или приготовля- ему.</p>	<p>mind walmistafse я готовимъ или приготовляемъ и т. д. find walmistafse, tedda walmistafse, meid walmistafse, teid walmistafse, neid walmistafse.</p>		<p>(fui) ma saan walmistud я бы былъ готовимъ или приготовляемъ или если бы или ко- гда бы я былъ готовимъ и т. д. (fui) meie same walmistud и т. д.</p>	<p>fago sinna walmistud будь готовимъ или приготовляемъ, fago temma walmistud пусть онъ, она, оно будетъ готовимъ, а, о, или приготовляемъ, а, о, fagem (meie) walmistud да будемъ (мы) готовимы или приготовляемы, fage (teie) walmistud будьте вы гото- вимы или приготовляемы.</p>
П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<p>mind walmistati я былъ готовимъ или приготовляемъ и т. д., find walmistati, tedda walmistati, meid walmistati, teid walmistati, neid walmistati,</p>		<p>ma saafsin walmistud я бы былъ готовимъ или приготовляемъ или если бы или когда бы я былъ готовимъ или приготовляемъ. fa saafsin walmistud и т. д. meie saafsime walmistud и т. д.</p>	
	<p>или ma sain fa said ta sai meie saime teie saite nemmad said</p>	<p>walmistud.</p>	<p>или saafsin minna walmistud я бы желать быть го- товимъ или приготовляемъ и т. д. saafsime meie walmistud и т. д.</p>	
			<p>или ollefsin minna walmistud желать бы я былъ го- товимъ или приготовляемъ и т. д.</p>	
П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<p>ma ollen fa olled ta on meie olleme teie ollete nemmad on</p>	<p>walmistud я при- готовленъ и т. д.</p>		
	<p>или mind on find on tedda on meid on и т. д.</p>	<p>walmistud.</p>		
Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .				
	<p>ma ollin fa ollid ta olli meie ollime teie ollite nemmad ollid</p>	<p>walmistud я бы- валъ готовимъ или приготовляемъ и т. д.</p>		
	<p>или mind olli find olli tedda olli meid olli и т. д.</p>	<p>walmistud.</p>		

Б у д у щ е е в р е м я .
Сослагательное наклоненіе: (fui) ma ollen sanud walmistud (если) я былъ бы приготовленъ или что я буду приготовленъ и т. д.
(fui) meie olleme sanud walmistud и т. д.

Пригласіе: walmistawa приготовляемый, ая, ос.

Приглаголѣніе: walmistud или walmistatud приготовленный, ая, ос.

Неокончат. наклонение.	Изъявительное наклонение.	Сослагательное наклонение.	Желательное наклонение.	Повелительное наклонение.
---------------------------	---------------------------	-------------------------------	-------------------------	---------------------------

Н а с т о я щ е е в р е м я .

mind ei (или ei mind) walmista я не гото-
вимъ или приготавливаемъ и т. д.,
find ei walmista и т. д.,
meid ei (или ei meid) walmista,
teid ei (или ei teid) walmista и т. д.,
или
ma ei sa walmistud,
finna ei sa walmistud,
ta ei sa walmistud,
meie ei sa walmistud,
teie ei sa walmistud,
nemmad ei sa walmistud.

arra sa walmistud или arra sago
finna walmistud не будь при-
готавливаемъ,
argo sago (temma) walmistud пусть
онъ, она, оно не будетъ при-
готавливаемъ, а, о,
arge sagem walmistud да не будемъ
мы приготавливаемы,
arge sage (teie) walmistud не будьте
приготавливаемы,
argo sago nemmad walmistud пусть
они, онъ не будутъ приго-
товляемы.

П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

mind ei walmistud я не былъ готовимъ
или приготавливаемъ и т. д.,
find ei walmistud и т. д.,
meid ei walmistud,
teid ei walmistud и т. д.

ma ei saaks walmistud если бы или
когда бы или я бы не былъ
готовимъ или пригото-
вляемъ и т. д.,
meie ei saaks и т. д.

П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

ma ei (или ey или ei ma) olle walmistud я
не былъ приготовленъ и т. д.,
sa ei (или ey или ei sa) olle walmistud и т. д.,
meie ei (ey, ei meie) olle walmistud и т. д.,

Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .

ma ei (ey, ei ma) olnud walmistud я не бы-
валъ готовимъ или приготавливаемъ
и т. д.,
meie ei (ey, ei meie) olnud walmistud и т. д.

ma ei (ey, ei ma) ollefs walmistud
если бы или когда бы я
не бывалъ готовимъ или
приготавливаемъ и т. д.,
meie ei (ey, ei meie) ollefs walmis-
tud и т. д.

В. НЕПРАВИЛЬНЫХЪ ГЛАГОЛОВЪ.

§ 69. Неправильность нѣкоторыхъ эстскихъ глаголовъ заключается не въ окончаніи оныхъ при спряженіи; а въ измѣненіяхъ въ среднѣхъ, какъ мы тотчасъ увидимъ. Неправильные эстскіе глаголы можно раздѣлить на 8 классовъ: къ первому принадлежатъ опускающіе *bb*; ко второму выбрасывающіе *b*; къ третьему измѣняющіе *t* въ *b* въ дѣйствительномъ, а въ страдательномъ снова принимающіе *bc*; къ четвертому измѣняющіе *st* въ *st*; къ пятому измѣняющіе *ht* и *ht* въ *ht*; къ шестому удваивающіе или измѣняющіе свою гласную букву; къ седьмому опускающіе *gg*; къ осьмому глаголь *mineta* идти.

Примѣры первого класса.

1) Дѣйствительный глаголь.

Неокончат. наклоненіе.

1) *sebbuma* вязать, 2) *sebbuda* вязать.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. *se=un, se=ud, se=ub, se=ume, se=ute, se=utwad* или *sibduwad*.

Прощ. несов. *sibbusin, sibbusid, sibbus, sibbusima, sibbusite, sibbusid* или *sibbusiwad*.

Прощ. сов. *ollen sibbumud* и т. д.

Давнопрош. *ollin sibbumud* и т. д.

Сослагательное наклоненіе.

Будущее (fui) *ma saah sibbumud* и т. д.

Желательное наклоненіе.

Прощ. несов. *se=usfin, se=usfid, se=usf, se=usfime, se=usfite, se=usfid*.

Давнопрош. *olleksin sibbumud, olleksid sibbumud* и т. д.

Повелительное наклоненіе.

se=u, sibbugo, sibbugem, sibbuge, sibbugo.

Причастіе *sibbum*.

Причастодѣтіе *sibbumud*.

2) Страдательный глаголь.

Неокончат. наклонение.

se=utama.

Изъявительное наклонение.

Наст. mind se=utafse и т. д.

Прош. несов. mind se=uti и т. д.

Прош. совер. ma ollen se=utud или mind on se=utud и т. д.

Давнопрош. ma olli se=utud или mind olli se=utud и т. д.

Причастие se=utawa.

Причастодѣтіе se=utud.

Второго класса.

1) Дѣйствительный глаголь.

Неокончат. наклонение.

1) leidma, 2) leida.

Изъявительное наклонение.

Наст. leian, leiad, leiaib, leiaime, leiate, leiawad или leidwad.

Прош. несов. leidsin, leidfid, leidtime, leidfite, leidfid.

Прош. совер. ollen leidnud и т. д.

Давнопрош. olli leidnud и т. д.

Сослагательное наклонение.

Будущее (kui) ma saan leidnud.

Желательное наклонение.

Прош. несов. leiafsin, leiafsid, leiafs, leiafsime, leiafsite, leiafsid.

Давнопрош. ollefsin leidnud и т. д.

Повелительное наклонение.

leia (sa или sinna), leidfo, leidkem (meie), leidke (teie), leiafsid.

Причастія 1) leidwa, 2) leidja.

Дѣепричаст. 1) leides, 2) leidmas, 3) leidmast.

Причастодѣтіе leidnud.

2) Страдательный глаголь.

Неокончат. наклонение.

leitama.

Изъявительное наклонение.

Наст. mind leitakse и т. д.

Прошед. несов. mind leiti и т. д.

Прош. совер. ma ollen leitnud или mind on leitnud и т. д.

Давнопрош. ma olin leitnud или mind olin leitnud и т. д.

Причастодѣтіе leitud.

Третьяго класса.

1) Дѣйствительный глаголь.

Неокончат. наклонение.

1) kiitma, 2) kida хвалить.

Изъявительное наклонение.

Наст. kidan, kidad, kidad, kidade, kidate, kidawad или kiitwad.

Прош. несов. kiitsin, kiitsid, kitis, kiitsime, kiitsite, kiitsid или kiitsiwad.

Прош. совер. ollen kiitnud и т. д.

Сослагательное наклонение.

Будущее (kui) ma saan kiitkem, kiitke, kiitko nemmad.

Желательное наклонение.

Прош. несов. ma kidaaksin, kidaaksid, kidaaks и т. д.

Давнопрош. olleksin kiitnud, olleksid kiitnud, olleks kiitnud и т. д.

Повелительное наклонение.

kida, kiitko, kiitkem, kiitke, kiitko nemmad.

Причастія 1) kidaw, 2) kiitja.

Дѣепричастія 1) kides, 2) kiitmas, 3) kiitmast.

Причастодѣтіе kiitnud.

2) Страдательный глаголь.

Неокончат. наклонение.

fidetama.

Изъявительное наклонение.

Наст. mind fidetakse и т. д.

Прош. несов. mind fideti и т. д.

Прош. совер. ma ollen fidetud или mind on fidetud и т. д.

Причаст. fidetawa.

Причастод. fidetud.

Четвертаго класса.

1) Дѣйствительный глаголь.

Неокончат. наклоненіе.

1) *uštma*, 2) *uštada* вѣрить, довѣрять.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. та *ušsun*, *ušsud*, *ušsub*, *ušsume*, *ušsute*, *ušsunwad* или *uššwad*.

Прош. несов. *uššin* или *uššusin*, *uššid* или *uššusid*, *ušfus*, *ušfusime*, *ušfusite*, *uššid* или *uššusid* или *uššiwad*.

Прош. сов. та *ollen uššnuđ* и т. д.

Сослагательное наклоненіе.

Будущее (fui) та *saan uššnuđ* и т. д.

Желательное наклоненіе.

Прош. несов. та *uššulšin*, *uššuffid*, *uššufš* и т. д.

Повелительное наклоненіе.

ušsu, *uššugo*, *uššugem*, *uššuge*, *uššugo nemmad*.

Причастія 1) *uššwa*, 2) *uššwa* или *uššja*.

Дѣепричаст. 1) *uštudes*, 2) *uštmas*, 3) *uštmasi*.

Причастод. *uššnuđ* или *uššnuđ*.

2) Страдательный глаголь.

Неокончателное наклоненіе.

uštama.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. *mind uštasse* и т. д.

Прош. несов. *mind ušti* и т. д.

Прош. совер. *mind on uštud* и т. д.

Причастія *uštawa*.

Причастодѣтія *uštud*.

Пятаго класса.

А. Примерь 1.

1) Дѣйствительный глаголь.

Неокончат. наклоненіе.

1) *šahma*, 2) *šahya* хотѣть.

Изъявительное наклонение.

Наст. *tahhan, tahhad, tahhab, tahhame, tahhate, tahhawad*
или *tahhwad*.

Прощ. несов. *tahhsin, tahhsid, tahhis, tahhsime, tahhsite, tahhsid*.

Прощ. совер. *ma ollen tahhnud* и т. д.

Сослагательное наклонение.

Будущее (fui) *ma saan tahhnud* и т. д.

Желательное наклонение.

Прощ. несов. *tahhassin, tahhassid, tahhass* и т. д.

Давно прош. *ma ollehsin tahhnud* и т. д.

Повелительное наклонение.

tahha sinna, tahhso temma и т. д.

Причастия 1) *tahhta*, 2) *tahhta*.

Дьепричаст. 1) *tahhes*, 2) *tahhtas*, 3) *tahhtast*.

Причастодьтие *tahhnud*.

2) Страдательный глаголь.

Изъявительное наклонение.

Наст. *tahhasse* или *tahhetasse*.

Прощ. несов. *tahheti*.

Прим. Другихъ наклонений и временъ этотъ глаголь не имѣеть.

В. Примѣръ 2.

1) Дьисвительный глаголь.

Неокончат. наклонение.

1) *mähkima*, 2) *mähkida* вить, вязать.

Изъявительное наклонение.

Наст. *mähhin, mähhid, mähhib, mähhime, mähhite, mähhiwad*
или *mähhiwad*.

Прощ. несов. *mähhsin* или *mähhsu, mähhsid* или *mähhsid,*
mähhis, mähhsime, mähhsite, mähhsid или *mähhsid*.

Прощ. совер. *ma ollen mähhsinud* и т. д.

Желательное наклонение.

Прощ. несов. *mähhsissen, mähhsissid, mähhsiss* и т. д.

Повелительное наклонение.
mähhi, mähfigo, mähfigem, mähfige, mähfigo nemwad.

Причастія 1) mähfiwa, 2) mähfja или mähfia.
Дьепричаст. 1) mähfides, 2) mähfimas, 3) mäh-
fimaft.

Причастодьтiе mähfinud.

2) Страдательный глаголь.

Неокончат. наклоненiе.

mähhitama.

Изъявительное наклоненiе.

Наст. mind mähhitafse и т. д.

Прощ. несов. mind mähhiti и т. д.

Причастiе mähhitama.

Шестаго класса.

1) Дьйствительный глаголь.

Неокончат. наклоненiе.

1) lwa, 2) lwa бить.

Изъявительное наклоненiе.

Наст. lwon, lwod, lwob, lwome, lwote, lwowad.

Прощ. несов. lwin, lwid, lwi, lwime, lwite, lwid или lwowad.

Прощ. совер. ma ollen lwonud и т. д.

Желательное наклоненiе.

Прощ. несов. lwofsin, lwofsid, lwofte, lwoftime и т. д.

Давнопрощ. ma ollefsin lwonud и т. д.

Причастiя 1) lwa, 2) lwa.

Дьйеприч. 1) lwes, 2) lwmas, 3) lwmaft.

Причастод. lwonud.

2) Страдательный глаголь.

Неокончат. наклоненiе.

lwama.

Изъявительное наклоненiе.

Наст. mind lwafse и т. д.

Прощ. несов. mind lwodi и т. д.

Прощ. совер. ma ollen lwodud или mind on lwodud и т. д.

Причастодьтiе lwodud.

Седьмого класса.

1) Действительный глаголъ.

Неокончат. наклоненіе.

1) teggema, 2) tehha или tehja дѣлать.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. teen, teeb, teeb, teme, tete, tewad или teggewad.

Прощ. несов. teggin, teggid, teggi, teggime, teggite, teggid.

Прощ. совер. ma ollen teinub и т. д.

Желательное наклоненіе.

Прощ. несов. teeksin, teeksid, teeks, teeksiime и т. д.

Давнопрош. ma olleksin teinub и т. д.

Повелительное наклоненіе.

te, tehko, tehkem, tehke, tehko nemmad.

Причастія 1) teggen, 2) teggia.

Дьепричаст. 1) tehhes или tehjes, 2) teggemas,
3) teggemast.

Причастод. teinub, рѣдко tehnuub.

2) Страдательный глаголъ.

Неокончат. наклоненіе.

tehtama.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. mind tehhaſse и т. д.

Прощ. несов. mind tehti и т. д.

Прощ. совер. ma ollen tehtub или mind on tehtub и т. д.

Причастодѣтіе tehtub.

Восьмого класса.

1) Действительный глаголъ.

Неокончат. наклоненіе.

1) minnema, 2) minä идти.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. lähhän, lähhäd, lähhäb, lähhäme, lähhäte, lähhäwad
или сокращено lään, lääd, lääd, läme, läte, läwad
или lähwad.

Прощ. несов. läksin, läksid, läks, läksiime, läksite, läksid.

Прощ. совер. ma ollen läinnid и т. д.

Желательное наклонение.

Прощ. несов. läbbäfsin, läbbäfsid, läbbäfs и т. д.

Давнопрош. та ollefsin läinud и т. д.

Новеительное наклонение.

минне, mingo, mingem meie или läffi, minge, mingo nemmad.

Причастия 1) minnew, 2) minneja.

Деепритч. 1) minnes, 2) minnemas, 3) minnemast.

Причастод. läinud, сокращено läind.

2) *Страдательный глаголь.**Неокончат. наклонение.*

mintama.

Изглагольное наклонение.

Наст. minnasse или mintasse и т. д.

Прощ. несов. minti и т. д.

Причастод. mintud.

В.

ГЛАГОЛЫ ДЕРПТСКАГО НАРЪЧІЯ.**I. Глаголь действительный.****а. Видъ утвердительный.**

§ 70. Подобно ревельскому, дерптское нарѣчіе имѣеть два неокончательныхъ наклоненія, изъ коихъ первое оканчивается на та или тѣ, а второе на да, та, ѣда, га, на, ва, ја, са, сѣа, тѣ, е, і, о, и.

Прим. Образованіе втораго неокончательнаго наклоненія совершенно неправильное. Слѣдующія правила могутъ служить нѣкоторымъ образомъ указателемъ къ тому; но не излагаютъ всѣхъ способовъ производства этого наклоненія, которое возможно изъучить только изъ чтенія и разговоровъ:

1) глаголы, имѣющіе въ первомъ неокончат. наклоненіи та, измѣняютъ оное обыкновенно въ да, напр. armaštama armaštada, однако нѣкоторые въ ѣда, напр. pallega pallega.

2) Имѣющіе в предѣ ша, опускаютъ только ш, напр. hoïdma hoïda; но если они имѣютъ предѣ ша или в дwoегласную, то принимаютъ шш, и образуютъ два вторыхъ неокончательныхъ наклоненія, напр. souðma souða и souwma, рïïðma рïïða и рïwma.

3) Сверхъ того еще нѣкоторые глаголы имѣютъ два вторыхъ неокончательныхъ наклоненія, какъ hullma hullu и hulluda, futsma futsu и futsuda, roma ruwma и rowma, wajoma wajo и wajoda и другіе.

4) Иногда второе неокончательное наклоненіе сходствуетъ съ третьимъ лицомъ прошедшаго несовершеннаго времени изъявительнаго наклоненія, напр. tïmbama tïmñada.

5) Для примѣра и изученія приведемъ здѣсь нѣкоторые неправильныя неокончательныя наклоненія: naggema nätta, teggema tetta, tundma tutta, pannaema panna, mašma maša, fema feija, šema šuwma, algma alge, ūma iffe, šallima šalli, wahtima wahhi, liigma lišo, fišma fišo, lašma laštu, patma pattu.

§ 71. Не менѣе трудностей представляетъ образование настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, потому что дерптское нарѣчіе не имѣетъ для сего общихъ правилъ, подобно ревелъскому и слѣдующія объясненія относятся только къ нѣкоторымъ глаголамъ. Такимъ образомъ:

1) глаголы, имѣющіе предѣ ша перваго неокончательнаго наклоненія согласную букву, оканчиваются въ первомъ лицѣ единственнаго числа наст. времени различно, что только можно изучить изъ чтенія и разговоровъ, напр. jöhtma jöhta, feelma felä, toušma touše, ašma aštu. Хотя многіе трехсложные глаголы ревелъскаго нарѣчія, кои въ дерптскомъ сокращены въ два слога, измѣняютъ ша въ ту гласную букву, которая предшествуетъ ша неокончательнаго наклоненія въ ревелъскомъ нарѣчій; однако со многими исключеніями; напр. ištma или

ihfama ihfa, saluma или salwana sahwa, kũlwma или kũlwana (рев. нар.) kũlwa, kũfma или kũfma (рев. нар.) kũfi.

2) Немногіе глаголы, имѣющіе предъ та гласную, измѣняютъ оную, напр. jagama jae, pũggema или pũggãta p̄ba, a mãssama mãssa и mãssi.

3) Двусложные, оканчивающіеся на ndma перемѣняютъ d въ n, напр. andma anna, kũndma kũnna.

4) Нѣкоторые выбрасываютъ d, находящееся предъ та, напр. haardma hara; другіе измѣняютъ оно е въ j, wv или w, напр. hoidma hoija, woidma woija, teedma tija, poidma poiwa, haudma hauwu, pũndma pũwwa, loidma lōwwa, joidma jowwa и другіе.

5) Большая часть глаголовъ, имѣющихъ въ срединѣ dd, опускаютъ ихъ въ наст. времени, напр. piddama pea, foddama foa, fadduma fao; но saddama sadda.

6) Нѣкоторые съ gg, ff, tt въ срединѣ выбрасываютъ также сіи буквы при образованіи настоящаго времени, напр. jaggama jae, luggema loe, nãggema nãe, zaffama или zaggama zaa или за-a; однако другіе удерживаютъ именно тѣже буквы, напр. foggoma foggo, sattama satta, maggama magga.

7) Большая часть двусложныхъ съ окончаніемъ h̄fma, h̄ma, sfma, lgma, отбрасывая та, измѣняютъ послѣднюю изъ двухъ согласныхъ въ первую, напр. puh̄fma puh̄bi, wah̄fma wah̄bi, lahfma lah̄se, fulgma fülle.

8) Нѣкоторые напротивъ того удвояютъ f, p, s, t, находящееся предъ та, напр. op̄ma oppi, lafma laffa, rifma rifu, mãsma mãssa, matma matta, jãtma jãtta; однако тѣ изъ нихъ, которые имѣютъ въ первомъ слогѣ двѣ гласныхъ или доегласную, принадлежатъ къ исключеніямъ, напр. heitma heita, laitma laita, kaar̄ma kari, keefma feti.

9) Наконецъ третіе лице единственнаго числа этого времени отстуетъ отъ обыкновеннаго спряженія.

§ 72. Прошедшее несовершенное произво-

дится отъ перваго лица единственнаго числа настоящаго времени чрезъ измѣненіе окончанія онаго въ *j*; но если первое лице единственнаго числа настоящаго времени имѣетъ уже *j*; то первое лице прошедшаго несовершеннаго оканчивается на *e* или *si*, напр. *ostma*, наст. время *osta*, прош. несовер. *osti*; *toušma* *touše* *touši*, *roma* *po* *roši*, но *jāma* *jā* *jāi*.

Прим. 1. Глаголы, опускающіе въ настоящемъ времени находящіяся въ срединѣ согласныя буквы, принимаютъ ихъ снова въ прошедшемъ несовершенномъ съ нѣкоторыми впрочемъ исключеніями, напр. *jaggama*, наст. *jae*, прош. несовер. *jaggasi*, *noudma* *nouwa* *noudsi*.

Прим. 2. Нѣкоторые глаголы имѣютъ два прошедшихъ несовершенныхъ времени, кои производятся то отъ настоящаго времени, то отъ неокончательнаго наклоненія, напр. *woidma* *woisi* и *woidsi*, *söštma* *söti* и *söštsi*, *luggema* *luggesi* и *loije*, *tabbama* *tabbasi* и *tabsi*.

Прим. 3. Наконецъ третіе лице единственнаго числа прошедшаго несовершеннаго времени имѣетъ многія исключенія на немногія слѣдующія правила о его образованіи:

1) Большая часть глаголовъ отбрасываетъ *i* или *si* перваго лица въ третьемъ, напр. *joudma*, перв. лице *joudsi*, трет. *joud*.

2) Нѣкоторые измѣняютъ это *i* въ другую гласную, напр. *johتما* или *johتما*, перв. лице *johsi*, трет. *johto*.

3) Другіе слѣдуютъ въ этомъ отношеніи рев. нарѣчію, напр. *fölbama*, перв. лице *fölbasi*, трет. *fölbas*.

4) Въ иныхъ глаголахъ производятъ третіе лице прошедшаго несовершеннаго времени отъ втораго неокончательнаго наклоненія, опуская *a* или *da*, напр. *neelma*, второе неокончат. накл. *neelba*, трет. лице прош. несов. *neelb*, *nuyttema* *nuyhetda* *nuyhet*.

5) Некоторые принимают δ къ первому лицу, напр. *fölbama fölbas*.

6) Иногда опускают та и предшествующую гласную букву первого неокончательнаго склоненія напр. *lootma loot, lühhendama lühhend*.

7) Въ многихъ глаголахъ, кончающихся на *eije*, третье лице единственнаго числа прошедшаго несовершеннаго времени сходствуетъ съ первымъ, напр. *jäma jäi*.

8) Наконецъ некоторые глаголы имѣютъ или совершенно неправильное третье лице или двойнѣ, напр. *tömbama* или *tömbma tömbas, laitma lait* и *laiti*.

§ 73. Прошедшее совершенное и давнопрошедшее времена составляютъ также, какъ и въ ревельскомъ нарѣчїи.

§ 74. Будущее время напротивъ того состоитъ изъ вспомогательнаго глагола *šama* и перваго неокончательнаго склоненія. Но если вмѣсто *šama* поставить *šöbma* и *šöbama* для образованія будущаго времени, то въ такомъ случаѣ употребляется второе неокончательное склоненіе.

§ 75. Союзительное и повелительное склоненія образуются также какъ и въ ревельскомъ нарѣчїи.

§ 76. Настоящее и прошедшее несовершенное времена желательнаго склоненія, заступающаго часто мѣсто союзительнаго, производятся отъ перваго лица единственнаго числа настоящаго времени изъявительнаго склоненія чрезъ измѣненіе буквъ, какъ таблицы спряженія покажутъ. Здѣсь должно только замѣтить, что всѣ лица настоящаго и единственнаго числа прошедшаго несовершеннаго времени имѣютъ формы безличныхъ глаголовъ.

§ 77. Прошедшее совершенное и давнопрошедшее времена желательнаго склоненія составляютъ одинакимъ образомъ: изъ причастія

спрягаемаго глагола въ настоящаго времени вспомо-
гательнаго *olla*.

§ 78. Наконецъ будущее время совершенно
сходствуешь съ такимъ же сослагательнаго накло-
ненія.

§ 79. Дерптское нарѣчіе имѣеть четыре при-
частія, изъ коихъ два настоящаго, одно прошед-
шаго и одно будущаго времени. Первые два про-
изводятся отъ перваго неокончательнаго накло-
ненія чрезъ измѣненіе *ta* въ *tu* или *wa* и *вѣ* *ja* или
ja, третіе отъ причастодѣтія чрезъ прибавленіе *ъ*,
а четвертое чрезъ прибавленіе *waъ*.

Прим. 1. Причастіе настоящее поставляемое
въ винительномъ надежѣ, заступаетъ мѣсто
латинскаго *Accusativus cum Infinitivo*.

Прим. 2. Причастіе прошедшее легко можно
замѣнить причастодѣтіемъ.

в. Видъ отрицательный.

§ 80. Времена сего вида производятся также
какъ и въ ревельскомъ нарѣчій, но съ тою только
разницею, что *съ* имѣеть преимущество предъ *сі*,
особенно при вопросахъ.

II. Глаголь страдательный.

а. Видъ утвердительный.

§ 81. Неокончательное наклоненіе страдатель-
наго глагола производится отъ такаго же изъяви-
тельнаго чрезъ прибавленіе предъ *ta* слоговъ *et*,
ot, *at*, *ta*, *te*, *da*, *dä* или буквъ *d* и *t*, напр. *müma mäda-*
ma, *sõffoma sõffotama*.

Прим. 1. Въ некоторыхъ глаголахъ напротивъ

того образуютъ неокончателное наклоненіе страдательнаго глагола отъ втораго неокончателнаго наклоненія дѣйствительнаго, прибавляя та, напр. *wöttēma wöttēlda wöttēldama, teggēma tettama.*

Прим. 2. Въ другихъ прибавляютъ этотъ слогъ нѣсколько выше та, напр. *ajāma ajetama.*

Прим. 3. Иные глаголы имѣютъ по два неокончателныхъ наклоненія, напр. *andma annetama* и *antema.*

Прим. 4. Другіе разветвуютъ въ неокончателномъ наклоненіи отъ такого же дѣйствительнаго, напр. *wōtma wōtita wōtāmā, piddama piddama* отъ *piddada, lassma lassē lassāma.*

Прим. 5. Въ нѣкоторыхъ глаголахъ неокончателное наклоненіе, кажется, происходитъ отъ настоящаго времени дѣйствительнаго, напр. *jaggama jāe jaetama, pōlgma pōlle pōlletama.*

Прим. 6. Наконецъ это наклоненіе можно образовать почти во всѣхъ сихъ (съ примѣчаніемъ означенныхъ) глаголахъ изъ причастія на *us* и *sama*, напр. *armastatus sama, heidetus sama.*

§ 82. Настоящее время производится троякимъ образомъ:

1) въ безличной формѣ отъ неокончателнаго наклоненія страдательнаго глагола чрезъ измѣненіе та въ *ē*, напр. *armastetanta armastetas.*

Прим. 1. Въ нѣкоторыхъ глаголахъ удвояютъ еверхъ того гласную, предшествующую та, напр. *loēidma lōitēma lōitas.*

Прим. 2. Другіе глаголы имѣютъ по два настоящихъ времени, напр. *tundma tunnus tuttas.*

Прим. 3. Въ немногихъ образуютъ его отъ втораго неокончателнаго наклоненія дѣйствительнаго глагола, прибавляя *ē*, напр. *nāggēma nātta nāttas.*

2) А въ личной формѣ чрезъ опушеніе та.

3) Обыкновенно же оно составляется изъ причастодѣтія на *uš*, и вспомогательнаго *šama*, напр. *minna ša armaštetuš*.

§ 83. Прошедшее несовершенное производятъ двоякимъ образомъ :

1) въ безличной формѣ по образу ревальскаго нарѣчія;

2) а въ личной изъ причастодѣтія на *uš* и прошедшаго несовершеннаго времени вспомогательнаго *šama*, напр. *minna šai armaštetuš*.

§ 84. Прошедшее совершенное и давнопрошедшее состоятъ изъ причастодѣтій, кончащихся на *tu* и время глагола *olleta*: первое настоящаго времени, напр. *minna olle armaštetu*, а второе изъ прошедшаго несовершеннаго, напр. *minna olli armaštetu*.

§ 85. Будущее время составляется изъ причастодѣтія на *uš* страдательнаго глагола и *šama*, напр. *minna ša armaštetuš šama* я буду любимъ.

§ 86. Сослагательное и желательное наклоненія употребляются только въ безличной формѣ; коихъ 1) настоящее и прошедшее несовершенное времена состоятъ изъ тогоже причастодѣтія на *uš* и *šaaš*, напр. *et minna šaaš armaštetu*; а 2) прошедшее совершенное и давнопрошедшее изъ причастодѣтія съ окончаніемъ *tu* и изъ *olles*, напр. *ta olles armaštetu*; 3) наконецъ будущее время требуетъ причастодѣтія на *uš* и *šama*, напр. *minna šaaš armaštetuš*.

§ 87. Повелительное наклоненіе образуется также изъ причастодѣтія страдательнаго глагола и прошедшаго несовершеннаго времени отъ *šama*, напр. *ša šinna armaštetuš*.

§ 88. Причастіе, которое рѣдко употребляется, оканчивается на *wa*, а причастодѣтія на *tu* и *tuš*. Изъ нихъ первое (*tu*) сокращается то обрасывая конечное *u*, то опуская нѣкоторыя буквы въ срединѣ, напр. *ütteltu üttelt*, *pimmästetu pimmesü*.

b. Видъ отрицательный.

§ 89. Настоящее время образуютъ двоякимъ образомъ: 1) или отбрасывая § настоящаго времени утвердительнаго вида и прибавляя *ei* съ винительнымъ мѣстоимѣнiя, напр. отъ *lōitas teid ei* (*lōita*, или 2) изъ причастодѣтiя и глагола *ſama*, напр. *temmä es ſa antus*.

§ 90. Прошедшее несовершенное имѣетъ также двѣ формы: 1) состоя изъ причастодѣтiя и *ſama* съ *es* вмѣсто *ei*, напр. *temmä es ſa antus*, или 2) изъ *ei* или *es* съ причастодѣтiемъ на *tu* страдательнаго глагола, напр. *temmä* или *tebdä ei* или *es antu*.

§ 91. Изъ тогоже причастодѣтiя съ предшествующимъ *ei olle* или *es olle* составляются прошедшее совершенное и давнопрошедшее времена, напр. *minna ei olle mahhajättetu*.

§ 92. Желательное наклоненiе имѣетъ только настоящее и прошедшее несовершенное времена, кои состоятъ изъ причастодѣтiя на *tuš* съ предшествующими *ei ſaas* или *es ſaas*, напр. *et nemmä es ſaas neidetus*.

а. *олема* быть.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Неселительное наклоненіе.
Н а с т о я щ е е в р е м я.				
1) <i>олема</i> быть,	<i>minna</i> или <i>ta olle</i> я емь, <i>sinna</i> или <i>sa ollet</i> , <i>temmä</i> или <i>ta om</i> ,	<i>minna olles</i> что я емь или что я былъ бы, <i>sinna olles</i> , <i>temmä olles</i> ,	<i>minna olles</i> если или когда бы я былъ, <i>sinna olles</i> , <i>temmä olles</i> ,	<i>olle (sinna)</i> будь, <i>olgo (temmä)</i> , <i>olgem</i> , <i>olge (teije)</i> , <i>olgo nemmä</i> .
2) <i>олла</i> быть.	<i>meije olleme</i> , <i>teije ollete</i> , <i>nemmä omma</i> .	<i>meije ollesseme</i> , <i>teije ollesse</i> , <i>nemmä ollesse</i> .	<i>meije ollesseme</i> , <i>teije ollesse</i> , <i>nemmä ollesse</i> .	
П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я.				
	<i>ma olli</i> я былъ, <i>sa ollit</i> , <i>ta olli</i> , <i>meije ollime</i> , <i>teije ollite</i> , <i>nemmä olliva</i> .	<i>ma olnes</i> или <i>ollewes</i> что я былъ, <i>sa olnes</i> или <i>ollewes</i> , <i>ta olnes</i> или <i>ollewes</i> , <i>meije olnesse</i> , <i>teije olnesse</i> , <i>nemmä olnesse</i> .	<i>minna olnes</i> или <i>ollewes</i> когда бы я былъ, <i>sinna olnes</i> или <i>ollewes</i> , <i>temmä olnes</i> или <i>ollewes</i> , <i>meije olnesse</i> , <i>teije olnesse</i> , <i>nemmä olnesse</i> .	
П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я.				
	<i>ma olle olnu</i> я былъ, <i>sa ollet olnu</i> , <i>ta om olnu</i> , <i>meije olleme olnu</i> , <i>teije ollete olnu</i> , <i>nemmä omma olnu</i> .	<i>ma olles olnu</i> или <i>olnes olnu</i> что я былъ или я былъ бы, <i>sa olles olnu</i> или <i>olnes olnu</i> , <i>temmä olles olnu</i> или <i>olnes olnu</i> , <i>meije ollesse olnu</i> или <i>olnesse olnu</i> , <i>teije ollesse olnu</i> или <i>olnesse olnu</i> , <i>nemmä ollesse olnu</i> или <i>olnesse olnu</i> .	Также какъ сослагательное наклоненіе, когда бы я былъ и т. д.	
Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я.				
	<i>ma olli olnu</i> я бывалъ, <i>sa ollit olnu</i> , <i>ta olli olnu</i> , <i>meije ollime olnu</i> , <i>teije ollite olnu</i> , <i>nemmä olliva olnu</i> .	также какъ и прошедшее совершенное время что я бывалъ бы и т. д.	Также какъ и прошедшее совершенное, если бы или когда бы я бывалъ и т. д.	
Б у д у щ е с в р е м я.				
	<i>ma sa ollema</i> я буду, <i>sa saat ollema</i> , <i>ta saap ollema</i> , <i>meije same ollema</i> , <i>teije sate ollema</i> , <i>nemmä sawa ollema</i> .	(<i>fui</i>) <i>ma sa olnu</i> если я буду или что я буду, <i>fui sa saat olnu</i> и т. д.		

Пригастія:

Наст. 1) *ollew*, 2) *olleja* суціи, бывающій,
Прощ. *olnu* бывшій,
Будущее *ollewas* будущій.

Дьепригастія:

1) *ollen* бывалъ, въ бытность, въ бытіи,
2) *ollemaft* отъ бытности, отъ бытія.

Пригастодьствіе:

olnu или *olli* бывшій.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелительное наклоненіе.
Н а с т о я щ е е в р е м я .				
1) <i>сама</i> быть, 2) <i>сада</i> быть.	<i>minna</i> или <i>ma sa</i> я дѣлаюсь или становлюсь, <i>sinna</i> или <i>sa saat</i> , <i>temmä</i> или <i>tä saap</i> , <i>meije same</i> , <i>teije sate</i> , <i>nemmä sama</i> .	<i>minna saas</i> что или если бы я дѣлаюсь или становлюсь, <i>sinna saas</i> , <i>temmä saas</i> , <i>meije saasime</i> или <i>saasfi</i> или <i>saasse</i> , <i>teije saasfi</i> или <i>sasse</i> , <i>nemmä saasfi</i> или <i>saasse</i> .	Также какъ и сослагательное если бы я дѣлался или становился и т. д.	<i>saasima</i> дѣлайся или становись, <i>sago (temmä)</i> , <i>sagem</i> , <i>sage (teije)</i> <i>sago (nemmä)</i> .
П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<i>ma sai</i> я дѣлался или становился, <i>ta sait</i> , <i>ta sai</i> или <i>saije</i> , <i>meije saime</i> , <i>teije saite</i> , <i>nemmä saiva</i> .	Также какъ и настоящее, что или если бы я дѣлался или становился и т. д.	Также какъ и сослагательное, если бы или когда бы я дѣлался или становился и т. д.	
П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<i>ma olle sanu</i> я сдѣлался, <i>sa ollet sanu</i> и т. д., <i>meije olleme sanu</i> , <i>teije ollete sanu</i> и т. д.	<i>minna olles sanu</i> что или если бы я сдѣлался, <i>sinna olles sanu</i> и т. д., <i>meije ollesse sanu</i> , <i>teije ollesse sanu</i> и т. д.	Также какъ и сослагательное, если бы или когда бы я сдѣлался и т. д.	
Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .				
	<i>minna ollli sanu</i> я дѣлывался или становливался, <i>sinna olllit sanu</i> и т. д., <i>meije olllime sanu</i> , <i>teije olllite sanu</i> и т. д.	<i>ma olnes sanu</i> если бы я дѣлывался или становливался, <i>sa olnes sanu</i> и т. д., <i>meije olnesse sanu</i> , <i>teije olnesse sanu</i> и т. д.	Также какъ и сослагательное, если бы или когда бы я дѣлывался или становливался и т. д.	
Б у д у щ е е в р е м я .				
	<i>ma sa sama</i> или <i>sanu</i> я буду дѣлаться или становиться, <i>sa saat sama</i> и т. д., <i>meije same sama</i> или <i>sanu</i> и т. д.	<i>(et или kui) ma saas sama</i> или <i>sanu</i> что я буду дѣлаться или если бы я дѣлался. <i>sa saas sama</i> или <i>sanu</i> и т. д., <i>meije saasime sama</i> или <i>sanu</i> , <i>teije saasfi sama</i> или <i>sanu</i> , <i>nemmä saasfi sama</i> или <i>sanu</i> .	Также какъ и сослагательное, если бы или когда бы я дѣлался или сдѣлался и т. д.	

Пригастіл :

Наст. 1) *сама* или *сава*, 2) *саја* дѣлающійся,
Прош. *санис* дѣлавшійся,
Буд. *савад* имѣющій дѣлаться, который сдѣлается.

Двѣпригастіл :

1) *саіен* въ происхожденіи, въ дѣланіи, въ сотвореніи,
2) *саіаст* или *самаст* или *саваст* отъ происхожденія
и т. д.

Пригастолитіе :

сану сдѣлавшійся.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелительное наклоненіе.
Н а с т о я щ е е в р е м я .				
1) <i>armasta-</i> та и	<i>minna</i> или <i>ma armasta</i> я люблю, <i>sinna</i> или <i>sa armastat</i> , <i>temmä</i> или <i>tä armastat</i> ,		<i>ma armastas</i> я желаю любить, <i>sa armastas</i> , <i>tä armastas</i> ,	<i>armasta</i> (<i>sinna</i>) люби, <i>armastago</i> (<i>temmä</i>), <i>armastagem</i> (<i>meije</i>), <i>armastage</i> (<i>teije</i>), <i>armastago</i> (<i>nemmä</i>).
2) <i>armastada</i> любить	<i>meije armastame</i> , <i>teije armastate</i> , <i>nemmä armastava</i> .		<i>meije armastasseme</i> или <i>armastassse</i> , <i>teije armastasse</i> , <i>nemmä armastasse</i> ,	
П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<i>ma armasti</i> я любилъ, <i>sa armastit</i> , <i>tä armast</i> , <i>meije armastime</i> , <i>teije armastite</i> , <i>nemmä armastiva</i> .		<i>ma armastassem</i> или <i>armastassses</i> , <i>sa</i> } я бы желалъ любить, если <i>tä</i> } бы или когда бы я любилъ, <i>meije armastasseme</i> или <i>armastassse</i> , <i>teije armastasse</i> , <i>nemmä armastasse</i> .	
П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .				
	<i>ma olle armastanu</i> я полюбилъ, <i>sa ollet armastanu</i> , <i>tä om armastanu</i> , <i>meije olleme armastanu</i> , <i>teije ollete armastanu</i> , <i>nemmä omma armastanu</i> .		также какъ и прошедшее совер- шенное: я бы любивалъ, если бы или когда бы я любивалъ и т. д.	
Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .				
	<i>ma olli armastanu</i> я любивалъ, <i>sa ollit armastanu</i> и т. д., <i>meije ollime armastanu</i> и т. д.		также какъ и прошедшее совер- шенное: я бы любивалъ, если бы или когда бы я любивалъ и т. д.	
Б у д у щ е е в р е м я .				
<i>ma sa armastama</i> я буду любить, <i>sa saat armastama</i> , <i>tä saap armastama</i> , <i>meije same armastama</i> , <i>teije sate armastama</i> , <i>nemmä sawa armastama</i> , или <i>ma wötta</i> или <i>tahha armastada</i> , <i>sa wöttat</i> или <i>tahhat armastada</i> , <i>tä wöttap</i> или <i>tahhap armastada</i> , <i>meije wöttame</i> или <i>tahhame armast.</i> , <i>teije wöttate</i> или <i>tahhate armastada</i> , <i>nemmä wöttawa</i> или <i>tahhawa arm.</i>	(<i>fui</i>) <i>ma sa armastanu</i> (если) я полюблю или что я полю- блю или буду любить, <i>sa saat armastanu</i> и т. д., <i>meije same armastanu</i> и т. д.		также какъ и сослагательное: если бы или когда бы я полюбилъ и т. д.	

Пригастіа. Наст. 1) *armastaw*, 2) *armastaja* любящій.
Прощ. *armastanus* любившій.
Буд. *armastawas* который будетъ любить.

Днепригастіа.
1) *armasten* въ любви, любя,
2) *armastamast* отъ любви.

Пригастодѣтіе:
armastanu любившій.

Неокончат. наклоненіе.	Изъявительное наклоненіе.	Сослагательное наклоненіе.	Желательное наклоненіе.	Повелит. наклоненіе.
------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------	----------------------

Н а с т о я щ е е в р е м я .

armastetus
sama
или
armastetama
быть люби-
му.

1. *личная форма.*
minna или minno armasteta я люблю,
sinna или sinno armasteta,
temmä или teddä armastetas,
meije или meid armastetame,
teije или teid armastetate,
nemmä или neid armastetawa.

2. *Безличная форма.*
minno
sinno
teddä
meid
teid
neid } armastetas я люблю.

3. *Съ глаголомъ sama.*
minna sa
sinna saat
temmä saap
meije same
teije sate
nemmä sawa } armastetus я люблю

minna или minno saas armastetus что я люблю,
или если я люблю и т. д.,
sinna или sinno saas armastetus,
temmä или teddä saas armastetus,
meije или meid saasime armastetus,
teije или teid saasfi armastetus,
nemmä или neid saasfi armastetus.

также какъ и сослагательное: я же-
лаю быть любимымъ или если
бы или когда бы я былъ лю-
бимъ и т. д.

so или sago sinna armaste-
tus будь люблю,
sago temmä armastetus,
sagem (meije) armastetus,
sage (teije) armastetus,
sago nemmä armastetus.

П р о ш е д ш е е н е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

1. *Безличная форма.*
minna или minno armasteti я былъ лю-
билъ или sinno armasteti и т. д., [бимъ.
meije или meid armasteti и т. д.

2. *Съ глаголомъ sama.*
minna sai armastetus я былъ люблю,
sinna sajt armastetus и т. д.,
meije saime armastetus и т. д.

также какъ и настоящее время: что я былъ
любимъ или если бы я былъ любимъ
и т. д.

также какъ и сослагательное: если
бы или когда бы я былъ лю-
бимъ и т. д.

minno armasteti
sinno armasteti
meid armasteti
teid armasteti
neid armasteti

П р о ш е д ш е е с о в е р ш е н н о е в р е м я .

minna olle armastetus я былъ люблю
и т. д.

minna olles armastetu что я былъ или если бы я
былъ люблю и т. д.,
meije ollesse armastetu и т. д.

также какъ и сослагательное: если
бы или когда бы я былъ лю-
бимъ и т. д.

Д а в н о п р о ш е д ш е е в р е м я .

minna ollfi armastetu я бывалъ люблю
и т. д.
meije ollfime armastetu и т. д.

также какъ и прошедшее совершенное время:
что я бывалъ люблю, если бы я бы-
валъ люблю

также какъ и сослагательное: если
бы или когда бы я бывалъ
любимъ и т. д.

Б у д у щ е е в р е м я .

minna sa armastetus sama я буду лю-
бимъ и т. д.,
meije same armastetus sama и т. д.

minna saas armastetus sama что я буду люблю
или если бы я былъ люблю и т. д.
sinna saas armastetus sama и т. д.
meije saasime или saasse armastetus sama,
teije saasfi или saasse armastetus sama,
nemmä saasfi или saasse armastetus sama.

также какъ и сослагательное: если
бы или когда бы я былъ лю-
бимъ и т. д.

Пригастіе:

armastawa любимыи.

Пригастодітіе:

- 1) armastetu котораго любили,
- 2) armastetus котораго любил.

В. НЕПРАВИЛЬНЫХЪ ГЛАГОЛОВЪ.

§ 93. Дерптское нарѣчіе имѣетъ такое множество неправильныхъ глаголовъ, что изложеніе ихъ въ грамматикѣ совершенно невозможно. Чтеніе, разговоры и словарь, могутъ служить средствами изученія оныхъ. По сему здѣсь будетъ предложено только спряженіе употребительнѣйшаго и вмѣстѣ съ тѣмъ неправильнѣйшаго изъ нихъ *minnema* идти.

Неоконгательное наклоненіе.

1) *minnema*, 2) *minä* или *minnä* идти.

Изъявительное наклоненіе.

Наст. *minna lä, sinna läät, temmä läär* или *läbbär* или *lät, meije läme, teije läte, nemmä läwa*, рѣдко *läwa*.

Прощ. несов. *minna lätsi, sinna lätsit, temmä läts*, рѣдко *lät, meije lätsime, teije lätsite, nemmä lätsiwa* или *lätsiwä*.

Прощ. совер. *minna olle lännu, sinna ollet lännu* и т. д.

Давнопрош. *minna olli lännu, sinna ollit lännu* и т. д.

Буд. *minna sa minnema, sinna saat minnema* и т. д.

Сослагательное и желательное наклоненіе.

Наст. *minna lääs, sinna lääs, temmä lääs, meije läässime* или *läässje, teije läässje, nemmä läässje*.

Прощ. несов. *minna läñnes, sinna läñnes, temmä läñnes, meije läñnesjeme, teije läñnesje, nemmä läñnesje*.

Прощ. совер. *ma olles läñnu* и т. д., *meije olnesje läñnu* и т. д.

Давнопрош. *ma olnes läñnu* и т. д., *meije olnesje läñnu* и т. д.

Буд. *ma sa* или *saas minnema, sa saat* или *saas minnema* и т. д., *meije same* или *saassime* или *saassji minnema* и т. д.

Повелительное наклоненіе.

minne (*sinna*), *mingo* (*temmä*), *läffem, minge* или *läffe, mingo nemmä*.

Причастія: **Наст.** 1) *minnew*, 2) *minneja* или *minja*.

Прощ. *läñnuš*.

Будущее *minnewas*.

Дьепричаст. 1) *minnen*, 2) *minnestaft*.

Причастод. *käntti*.

Прим. Страдательный глаголь отъ *minnestä* имѣеть только неокончательное наклоненіе *minnestä* и безличное выраженіе *minnestä* или *minnestä* идуть.

В.

Неизмѣняемыя части рѣчи или частицы.

1) Нарѣчіе.

§ 94. Нарѣчіе есть часть рѣчи, служащая для ближайшаго опредѣленія качества и обстоятельства или дѣйствія предмета.

А. Ревельское нарѣчіе.

§ 95. Общія правила:

1) Всѣ нарѣчія, кончащіяся на *ste*, могутъ произвольно отбрасывать *e*, напротивъ того, оканчивающіяся на *st* принимаютъ *e*, напр. *heldeste* и *heldest* милостиво.

2) Изъ существительныхъ именъ образуются многія нарѣчія мѣста:

а. чрезъ прибавленіе *hy* въ односложныхъ словахъ, кончащихся на гласную, напр. *su* ротъ, *subho* во рту, *ma* земля, *mahha* на землѣ, или

б. чрезъ измѣненіе буквъ *bb*, *dd*, *gg*, *ss* въ *pp*, *tt*, *ff*, *tt*, напр. *tubba* комната, *tuppa* въ комнату, *abbi* помощь, *appi* на помощь, *jögge* ручей, *joffe* въ ручьѣ, *jödda* война, *jötta* на войнѣ, *weessi* вода, *wette* въ водѣ.

3) Напротивъ того нѣкоторыя нарѣчія употребляются какъ имена существительныя, напр. *kä*, *kärwas*, *tahhal*, *maas*, а другія какъ прилагательныя, напр. *pool*, *ühhes*, иныя же замѣняютъ предлоги, напр. *kallal*, *kest*, *sees*, *tagga*, *wahhel* и т. д.

§ 96. **Особенныя правила о нѣкоторыхъ нарѣчїяхъ**

1) При вопросахъ часто употребляется нарѣчїя *fast*, означающее иногда *ли* и поставляемое впереди выраженїя, напр. *fast ma feggin jedda* съдѣлалъ ли я это?

2) Слѣдующія нарѣчїя имѣютъ нѣкоторое отношенїе между собою и ихъ можно различать по вопросамъ: гдѣ? куда? откуда?

	гдѣ?	куда?	откуда?
allaspiddi внизу	allaspiddi	allapiddi	altpiddi
emal далеко	emale	emale	emalt
kallal при, съ боку	kallale	kallale	kallalt
fã въ, въ рукѣ	fãtte	fãtte	fãest
foddo дома	foio	foio	fotto
förwas на сторонѣ, подлѣ	förwo	förwo	förwast
fest въ срединѣ	festele	festele	festelt
fobhal напротивъ	fobta	fobta	fobhalt
fo-us вмѣстѣ	foffo	foffo	fo-ust
fülges } fülüs } на сторонѣ, возлѣ füllis }	fülge	fülge	fülgest füljest füllist
fus гдѣ	fuhho	fuhho	fust
fusja гдѣ	fuhho или fus	fuhho или fus	fust
liggidal } liggidel } близко	liggidale	liggidale	liggidalt liggidelt
maas внизу, на землѣ	maha	maha	maast
maial въ другомъ мѣстѣ	maiale	maiale	maialt
pool отъ, стороной	pole	pole	poolt
seal тамъ	sema	sema	sealt
seal-pool на той сторонѣ	sema-pole	sema-pole	sealt poolt
sees въ	sise	sise	seest
seespiddi внутри	sisespiddi	sisespiddi	seestpiddi
siin здѣсь	senna	senna	sitt
siin-pool на другой сторонѣ	siin-pool	siin-pool	sitt-poolt
tagga назадъ	tabha	tabha	taggant, taggast

teäl здѣсь	tenna	teält
ühhes вмѣсть, совокупно	ühte	ühhest
üllewal на, вверху	ülles	üllewelt
wäljas внѣ, на дворѣ	wälja	wäljast
wäljaspiddi внѣ	wäljaspiddi	wäljastpiddi
wahhel между	wahhele	wahhelt

3) Нарѣчія отрицанія ei, es, er, ärra, ärgo, ärge ne, поставляются всегда впереди слова; а mitte не, нѣтъ всегда послѣ слова. Это послѣднее употребляется преимущественно съ другимъ нарѣчіемъ отрицанія, именно съ ei, напр. sa ei pea mitte ты не долженъ или тебѣ не должно.

4) Subba уже, стоитъ предъ, а jo уже, послѣ слова; но при вопросахъ то и другое можно употреблять впереди.

В. Дерптскаго нарѣчія.

§ 97. Общія правила. Кромѣ общихъ правилъ, изложенныхъ въ предшествующихъ §§ о нарѣчіяхъ, слѣдуетъ еще замѣтить нѣкоторыя, составляющія особенность языка дерптско-эстскаго:

1) Многіе изъ предлоговъ заступаютъ нарѣчія, напр. al, man, pääl и др.

2) Нѣкоторыя существительныя и прилагательныя употребляются какъ нарѣчія, напр. füllen, festen, totta домой, въ домъ, furro на подобіе снопа и другіе.

§ 98. Особенныя правила:

1) Нарѣчія, имѣющія между собою нѣкоторое отношеніе и различаемыя по вопросамъ гдѣ? куда? откуда? суть слѣдующія:

	гдѣ?	куда?	откуда?
al внизу		alla	alt
een впереди		ette	eeft
festen, fessel, fesset въ срединѣ		fessette	fessfest

man при	mannu	mant (5)
pääll на, вверху, надъ	päle	pääll
pool отъ со стороны,	pole	poolt
sean подъ	seffa	seast
siin здѣсь	siija	siit
sisen въ, внутри	siese	sisest
tagga, taffa позади	tade	taggast
källen подлѣ, съ боку	kälge	kullest

2) О нарѣчіяхъ отрицанія слѣдуетъ здѣсь еще замѣтить:

a. si въ прямой рѣчи, и въ особенности при прошедшемъ несовершенномъ времени означаетъ не, какъ и при вопросахъ;

b. въ последнемъ случаѣ оно употребляется чаще сто въ смыслѣ ли;

c. иногда замѣняетъ мѣсто союза оттого, потому.

2) Предлоги.

§ 99. Предлогъ есть часть рѣчи, означающая взаимныя отношенія предметовъ.

А. Ревельскаго нарѣчія.

§ 100. Общія правила:

1) Почти все предлоги поставляются въ эстскомъ языкѣ послѣ слова, или управляемаго; почему ихъ бы можно назвать вѣрнѣе послѣсловами.

2) Нѣкоторыя существительныя имена употребляются вмѣсто предлоговъ какъ то äre, ärest, pool и др.;

3) и наоборотъ иные изъ предлоговъ замѣняютъ существительныя имена и нарѣчія, напр. fassa.

4) Въ выражается часто винительнымъ падежемъ на вопросъ куда?, дательнымъ на вопросъ гдѣ? и куда?

5) Къ предлогамъ принадлежатъ также окончательныя частицы, кои соединившись съ словомъ, управляютъ извѣстнымъ падежемъ. Таковы суть: *š* и *š'e*, *da* съ, *ní do*, *fš do*, *kъ*, *lí do*, *ta*, *šo* и *ti*. Всѣ онѣ требуютъ родительнаго падежа, кромѣ *ta* и *lí*; эти управляютъ винительнымъ, если слово, къ коему онѣ присоединяются, стоитъ во множественномъ числѣ; а *fš* родительнаго, если слово, къ которому оно придано, находится въ единственномъ числѣ, и винительнымъ, если слово стоитъ во множественномъ. Имя, соединившись съ одною изъ сихъ окончательныхъ частицъ, дѣлается несклоняемымъ, только *fo* имѣеть *fo*та при выраженіяхъ родительнаго падежа рѣчи.

§ 101. Эстеткіе предлоги управляютъ родительнымъ, винительнымъ, творительнымъ, родительнымъ и винительнымъ, родительнымъ и творительнымъ падежами.

§ 102. Особенности правила:

1) Родительнымъ падежемъ управляютъ *liggi* близко, *párrast* по причинѣ, *šaušo* въ странѣ и слѣдующіе, имѣющіе между собою некоторое отношеніе и различаемые по вопросамъ

гдѣ? куда? откуда?

<i>a walla</i> подь	<i>alla</i>	<i>alt</i>
<i>áres</i> при	<i>äre</i>	<i>árest</i>
<i>ees</i> и <i>eel</i> предь	<i>ette</i>	<i>eešt</i>
<i>jurres</i> при	<i>jurre</i>	<i>jurrest</i>
<i>kallal</i> подь, съ	<i>kallale</i>	<i>kallast</i>
<i>fesš</i> въ срединѣ	<i>fesšele</i> или <i>fesš</i>	<i>fesšelt</i>
<i>peal</i> на, надь	<i>peale</i>	<i>pealt</i>
<i>pool</i> отъ, съ боку	<i>pole</i>	<i>poolt</i>
<i>feas</i> между	<i>fessa</i>	<i>feast</i>
<i>fesš</i> въ	<i>fisše</i>	<i>fesšt</i>
<i>tagga</i> за	<i>tagga</i>	<i>tassa</i> и <i>taggast</i>
<i>üंबर</i> около	<i>üंबर</i>	<i>üंबरt</i>
<i>wahhel</i> между	<i>wahhele</i>	<i>wahhelt</i>

2) Винительнаго требуютъ *mbda* въ, на, сообразно, *wasta* противъ, *tassa* за, *enne* предъ, *fess* внутри, *piddi* при, *teine pool* по ту сторону.

3) Творительнымъ надежемъ управляетъ собственнородно предлогъ *sadif* до.

4) Требующіе родительнаго и винительнаго надежей суть: *wasta* противъ, *sin pool* по ея сторону, *sesta pose* и *teise pose* туда, *sealt pool* оттуда, *sin pool* отсюда, *ulle* надъ, *чрезъ*, *parrast* въ, на, *ilma* безъ.

5) Управляющіе родительнымъ и творительнымъ суть: *läbbi* чрезъ, *sisse* въ и *wälja* изъ.

6) Изъ всехъ предлоговъ только *enne* и *fess* употребляются впереди имени, а *mbda*, *wasta*, *ilma*, *läbbi*, *ülle*, *parrast*, *alla* и *liggt* могутъ поставятся предъ именемъ и послѣ онаго.

7) Только *sees* и *sisse* допускаютъ сокращенія, изъ коихъ первый предлогъ выбрасываетъ *see*, а второй *si*, и ед. начальные *seom*

В. Дерптскаго нарѣчія.

§ 103. Изложенныя въ предшествующей статьѣ правила о предлогахъ ревелскаго нарѣчія имѣютъ полное примѣненіе и въ дерптскомъ. Но этому здѣсь остается только сказать о нѣкоторыхъ особенностяхъ сего послѣдняго. Онъ суть:

1) Предлоги дерптскаго нарѣчія управляютъ болѣею частію родительнымъ надежемъ и поставляются какъ предъ именемъ, такъ и послѣ онаго; предъ именемъ впрочемъ чаще чѣмъ въ ревелскомъ нарѣчіи. Такимъ образомъ предлоги *läbbi* чрезъ, *mbda* сообразно, *ulle* чрезъ, надъ и другіе принадлежатъ къ этому правилу. При семъ нужно замѣтить, что поставленные предъ словомъ они требуютъ винительнаго надежа, а послѣ онаго родительнаго.

2) *Ilma* употребляется въ обоихъ нарѣчійхъ частію какъ нарѣдіе, частію же какъ предлогъ и соединяется съ неокончательнымъ склоненіемъ; однако въ дерптскомъ нарѣчійхъ есть предлогъ *ilm* одинакаго съ первымъ значенія. Оба предлога принимаютъ почти обыкновенно частицу *ta*, но употребленные безъ оной съ именительнымъ падежемъ выражаютъ недостатокъ, напр. *ilm löpfit* непримиримый и т. д., что впрочемъ вовсе несвойственно револьскому нарѣчію.

3) *Säbbi, mašta, wäljen, ilma, enne, tar* и другіе употребляются иногда какъ нарѣчія, такъ какъ и *ette*, которое поставляется предъ *ärtä* для точнѣйшаго означенія смысла глагола.

4) Кромѣ окончательныхъ частицъ револьскаго нарѣчія дерптскому свойственны еще: *he* или *värpbe* *hhe*, *te*, *tte*, *ni* и другія, напр. *taiwahhe* или *taiwatte* на небо, *tottehe* по истинѣ, *rölahhe* по порядку.

5) Хотя предлогъ *amtaf* до, требующій родительнаго падежа и есть самостоятельный и имѣющій полное значеніе, однако прибавляютъ очень часто къ слову, за нимъ слѣдующему, частицу *ni*, напр. *amtaf roleni* до половины. Также часто встрѣчаются выраженія, въ конхъ *ni* нѣсколько разъ повторяется, напр. *üttesjani tunniini* до половины седьмого часу.

6) Частицею *te* или *tte* замѣняются часто предлоги въ, напротивъ.

7) Въмѣсто частицы *š* револьскаго нарѣчія употребляется въ дерптскомъ *ii*, заступающая вмѣсто предлоговъ въ, на, при.

8) Въмѣсто частицы *šš* револьскаго нарѣчія употребляется въ дерптскомъ *š*, означающая къ. Она употребляется съ родительнымъ, а иногда и именительнымъ падежемъ. Ее впрочемъ замѣняетъ и родительный падежъ имени существительнаго, напр. *temmä loije neid ütte esfätše ninf ütte emmatše*.

3) Союзъ.

§ 104. Союзъ есть часть рѣчи, служащая для соединенія словъ и предложеній.

А. Ревельскаго нарѣчія.

§ 105. Эстекій языкъ имѣетъ только слѣдующіе союзы: *iseseärranis* въ особенности, *seige=ennamiste* по большей части, *wa waid* но и, *moista* именно, *fuid* какъ, только, *agda* но, однако, напротивъ того, *fui* если, въ случаѣ что, *sest* ибо, *sest et* потому что, *et* что, что бы, *fa* также, *ning* или *ja* и, *ommeti* однакоже, *ehf* или, иль, *tül* довольно, *fuida* и *fuis* какъ, *fuis* такъ и потому, *sepärrast* по этому, по сей причинѣ, *mifs* или *mifsepärrast* почему.

§ 106. Къ союзамъ можно также отнести частицы *ge*, *gi*, *fe*, *fi* даже, также, *ga* не даже, напр. *teige* даже вы, *ei abhelattegiga* даже не съ цѣпями.

§ 107. *Te* служить для усиленія выраженія въ особенности при повелительномъ наклоненіи, напр. *et kosta mille* отвѣчай же мнѣ.

В. Дерптскаго нарѣчія.

§ 108. Въ дерптскомъ нарѣчій употребляются тѣже союзы съ нѣкоторыми измѣненіями, напр. *minf* вмѣсто *ning*, *seperrast* вмѣсто *sepärrast*.

§ 109. Да въ соединеніи измѣняется въ *fe*, *eſe* и *ife*, напр. *minnake* и я, *teideſe* и вы, что впрочемъ наблюдается и въ ревельскомъ нарѣчій, замѣняя да сего послѣдняго.

4) Междометіе.

§ 110. Междометіе есть часть рѣчи, выражающая какое нибудь невольное ощущеніе.

А. Ревельскаго нарѣчія.

§ 111. Междометія бvваются.

- 1) радости: *bita! hoi!*
- 2) печали: *oh! woi! woi woi! oi oi!*
- 3) негодованія и угрозы: *tobho! ootoot!*
- 4) удивленія: *ennä! no! oh! tobho! sögge!*
- 5) одобренія: *bigē! bigē fäl! aittimal!* (вмѣстѣ *minna x. temman* всегда я очень благодарю.)
- 6) насмѣшки: *häs häs! hästi hästi!*
- 7) запрещенія: *wait! seija! katsu katsu!* и др.

В. Дерптскаго нарѣчія.

§ 112. Эти же междометія свойственны и дерптскому нарѣчію съ нѣкоторыми впрочемъ измѣненіями, напр. *faija* вмѣсто *seija*, *näffe* вмѣсто *tmä*.

С. Общее производство словъ.

§ 113. Познакомившись такимъ образомъ съ частями рѣчи и ихъ измѣненіями, мы съ легкостью можемъ изъ извѣстныхъ намъ словъ составлять *производныя*, неприбѣгая за объясненіями оныхъ къ словарю. Глаголь служитъ преимущественно корнемъ многимъ производнымъ словамъ; поэтому начнемъ съ него.

§ 114. Изъ всѣхъ неокончательныхъ окончаній производятся

I. существительныя имена чрезъ измѣненіе та:

- 1) въ *minne*, напр. отъ *teggema* дѣлать *teggeminne* дѣло, дѣйствіе, дѣланіе рев. и дер. нар.;
- 2) въ *ja*, напр. отъ *miita* продавать *miija* продавецъ рев. и дерп.;
- 3) въ *as*, напр. *fartma* бояться *fartus* боязнь;
- 4) также чрезъ опущеніе окончанія *ma*, напр. отъ *mi-*

на плакати, шиб рев. нар. плачь, отъ анда давать
анд даynie рев. и дерит.

Н. Прилагательныя имена впрочемъ нескло-
няемыя чрезъ присоединеніе та къ первому не-
окончательному наклоненію, напр. walmistama гото-
вить, walmistamatta неготовый. Кроме того прича-
стія и причастодвтія употребляются какъ имена
прилагательныя.

§ 115. **в.** Изъ существительныхъ именъ про-
изводятся также: 1) другія существительныя и
именно аа. уменьшительныя чрезъ присоединеніе
fe или fenne, напр. уи дерево, wifenne деревцо; вв.
имена номѣстьевъ чрезъ соединеніе родительнаго
надежа съ словомъ wald страна или wois дворъ,
дача, напр. karkna wois или wald номѣстье Фаль-
кенау; сс. сложные существительныя чрезъ сово-
купленіе двухъ именъ между собою, напр. kanna-
waggas куриный воръ; иногда посредствомъ роди-
тельного надежа, напр. kauder кузнецъ; 2) прила-
гательныя имена чрезъ прибавленіе къ родите-
льному надежу та, напр. сппа мать, сппата немью-
щій матери; 3) нарѣчія чрезъ прибавленіе къ то-
му же надежу слова wijs или fombel, напр. сппа-
wijs по матерински.

§ 116. **с.** Изъ прилагательныхъ именъ про-
изводятся иногда 1) существительныя чрезъ при-
соединеніе us къ окончанію, напр. lai широкій, laius
ширина, pitt долгій, pitus длина; 2) нарѣчія чрезъ
прибавленія или къ родительному надежу ft или
ste, напр. waggew могущественный, waggewast могу-
щественно или къ сравнительной степени inne въ
ревельскомъ и aste въ дерптскомъ нарѣчій, напр.
tuggew сильный, tuggewam или tuggewamb сильнѣйшій,
tuggewaminne рев. и tuggewambaſte дерит. нар. сильно.

§ 117. Соединеніе нарѣчій предлоговъ съ име-
нами и глаголами служить также, какъ и въ дру-

гихъ языкахъ, средствомъ производства словъ, напр. andma дать, fátte andma вручить.

§ 118. Многя слова происходятъ отъ соединенія частицъ to, ti, ta съ коренными именами. Частицы сии означаютъ всегда недостатокъ и прибавляются къ родительному падежу, напр. wásti слабый, безсильный отъ wággi сила.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Словосочиненіе обоихъ нарѣчій ревельскаго и дерптскаго.

§ 119. Словосочиненіе содержитъ въ себѣ правила о согласованіи, управленіи и сочиненіи словъ для составленія предложений и періодовъ.

Прим. Въ сей части эстской грамматики разсмотримъ только правила, составляющія болѣе или менѣе особенности эстскаго языка, не входя въ изложеніе общихъ, всемъ языкамъ свойственныхъ и потому къ эстскому примѣняемыхъ законовъ словосочиненія.

Отдѣленіе первое.

1) Согласованіе частей рѣчи.

§ 120. Имя существительное сочиняется съ прилагательнымъ въ одинакомъ числѣ и падежѣ, напр. surreliffub ihbud. Иногда только множественное число имени существительнаго поставляется съ единственнмъ прилагательнаго, напр. umifeelfeb tabmas и на оборотъ, напр. feige asjade ots.

§ 121. Количественныя числительныя имена употребляются преимущественно въ единственномъ числѣ, согласуясь съ существительнымъ въ падежѣ за исключеніемъ именительнаго и винительнаго, при которыхъ имя существительное поставляется въ винительномъ, напр. *kats meest rev.*, *kats meest der.* два человека, *fahhe räwa perrast rev.*, *fatte räwa per-räst der.* чрезъ два дня.

§ 122. Глаголь сочиняется съ именемъ существительнымъ также въ одинакомъ числѣ. Однако некоторые слова, какъ *rahwas* народъ, *hulf* толпа и др. употребляются съ обоими числами глагола, напр. *rahwas söbb* или *rahwas söwad* люди ѣдятъ; глаголь *tulleb* или *fäib* требуетъ винительнаго падежа отъ *rahwas*, напр. *rahwast tulleb rev.* народъ идетъ.

2. Последовательность частей рѣчи въ предложени.

§ 123. Слова въ предложени слѣдуютъ въ обыкновенномъ порядкѣ: имя существительное (съ предшествующими прилагательнымъ, числительнымъ именемъ, мѣстоименіемъ или причастіемъ), глаголь и нарѣчіе, напр. *önnis on se mees, kes waenlasel furja furjaga ei taşu* блаженъ мужъ, не творящій врагу злаго за злое. Только отрицательная частица *ei rev.* и *es* дерпт. употребляется впереди или тотчасъ послѣ перваго слова, однако всегда предъ глаголомъ, напр. *ei sa feif riffats* или *feif ei sa riffats* не каждый дѣлается богатымъ.

§ 124. При сочиненіи двухъ именъ существительныхъ, изъ коихъ одно управляетъ родительнымъ падежемъ другаго, управляемое поставляется впереди, напр. *meie sure Jumala südamelikko hallastusse läbbi* благимъ милосердіемъ нашего великаго Бога.

§ 125. Предлоги, какъ уже выше сказано, поставляются послѣ управляемыхъ ими словъ, даже

если несколько именъ слѣдуютъ одно за другимъ за исключеніемъ *wašta rev.* и *ašta дерит.* и *šabbí rev.* и *дерит.*, которые могутъ стоять и между ними.

§ 126. **Вспомогательный глаголъ** *ollema* рѣдко опускается.

§ 127. **Безличныя выраженія русскаго языка переводятся различнымъ образомъ:** 1) третьимъ лицомъ множественнаго числа, напр. *nemnad futšwad tedda* его называютъ; 2) глаголомъ страдательнымъ, напр. *tedda futšutafše* онъ называемъ; 3) глаголомъ *ollema*, напр. *en tunda* замѣчаютъ; 4) словомъ *šimeie rev.* и *дерит.* *šimeie* дерит. напр. *šimeie willotab* мерзнуть; 5) и наконецъ третьимъ лицомъ единственнаго числа, особенно при отрицаніяхъ, напр. *ei wwi rev.* и *дерит.* нельзя.

Отдѣленіе второе.

У правленіе падежей.

I. Именительный падежь.

§ 128. Хотя именительный падежь употребляется въ эстскомъ языкѣ также какъ и въ другихъ языкахъ, однако

1) и послѣ действительнаго глагола въ множественномъ числѣ вмѣсто винительнаго, когда говорится о чемъ нибудь извѣстномъ, определенномъ или утвердительно, напр. *ta futšut omad lambad rev.* онъ кличетъ овецъ, въ отрицательномъ же предложеніи употребляется винительный въ единст. и во множ. числѣ, напр. *ei ta armašta lapši* онъ не любитъ дѣтей; *ta aštad hobbošid* онъ покупаетъ лошадей;

2) при повелительномъ наклоненіи въ утвердительныхъ предложеніяхъ употребляется именительный падежь въ единст. и во множ. числѣ напр. *raie ušš šiini rev.* затвори дверь, но въ отрицатель-

ныхъ предложеніяхъ его замѣняетъ всегда винительный надежь, напр. *ärra raine nst fiii rev.* не затворяй двери;

3) при глаголахъ страдательныхъ употребляется въ дерптскомъ нарѣчій также именительный пад.; но въ ревельскомъ только при совершенно определенныхъ, напр. *iinnesse roeg antafse ärra* Сынъ Человѣческій предается.

III. Родительный надежь.

§ 129. Родительный надежь употребляется:

1) иногда на вопросъ какъ долго? напр. *ta seis jiz seäl übbe aasta* онъ прожилъ тамъ годъ;

2) при соединеніи двухъ прилагательныхъ именъ, означающихъ цвѣтъ, напр. *niestaförb* темно-коричневый;

3) при прилагательныхъ, выражающихъ сравненіе, непр. *jiio satkana rev.* тебѣ подобный;

4) въ утвердительныхъ предложеніяхъ после глагола действительнаго родительный надежь единст. числа замѣняетъ винительный, напр. *ta wöt-tän gamato* я читаю книгу;

5) при глаголахъ ревельскаго нарѣчія *rutima* или *ruutma* трогать, *haffama* схватить, *surrema* умереть поставляется также родительный надежь единст. ч. съ частицею *ese*, напр. *haffa temasse fiii* схвати его, *ta surri rüa isbbesse* онъ умеръ отъ трудной болѣзни;

6) при глаголахъ, означающихъ дѣланіе, названіе, оцѣнку, поощреніе, поднятіе, продолженіе, увѣщаніе, иногда также бытіе, имѣніе, будущее, употребляется родительный надежь единст. числа съ частицею *is* въ ревельскомъ и *es* въ дерптскомъ нарѣчій, напр. *ta jai sandis* онъ едѣлался нищимъ.

III. Дательный надежь.

§ 130. Первый дательный пад. сочиняется со многими глаголами, означающими движеніе къ от-

дѣленному мѣсту, особенно съ глаголомъ *mīnema* идти и на вопросы куда и къ чему, напр. *ma läbbän rōllule* я иду на поле. А второй дательный падежь употребляется въ слѣдующихъ случаяхъ: 1) при глаголь *ollsta*, если оный принимаетъ значеніе глагола имѣть, напр. *mul on wiis wenda rev. mīnul om wiis welle* у него пять братьевъ; 2) на вопросъ кому, напр. *mul on teṁaga wōlgo* я ему долженъ; 3) при безличномъ глаголь *tāib*, напр. *mul ei tāi eṁam anda* мнѣ нельзя больше дать; 4) иногда вмѣсто творительнаго падежа на вопросъ гдѣ? напр. *meil rāiwil* на сихъ дняхъ.

IV. Винительный падежь.

§ 131. Винительный падежь поставляется послѣ глагола дѣйствительнаго, особенно въ отрицательныхъ предложеніяхъ. Сверхъ того:

1) глаголы страдательные ревелскаго нарѣчія управляютъ обыкновенно винительнымъ падежемъ, напр. *reid rīstīti* они крещены;

2) слова, означающія количество, величину и мѣру принимаютъ винительный падежь или поставляются сами въ ономъ, напр. *paljo iimēsfi* много людей;

3) количественныя числительныя имена, стоя въ именительномъ или винительномъ, требуютъ всегда винительнаго единств. числа, напр. *folm meest* три челоуѣка;

4) послѣ сравнительной степени употребляется также винительный падежь, напр. *juremṁind rev. suremṁiṁo* дерн. больше меня. Однако въ этомъ случаѣ поставляется иногда и творительный падежь, напр. *to on faks aasjat negem mīniṁst* онъ двумя годами моложе мня;

4) глаголы, означающіе движеніе, управляютъ винительнымъ падежемъ на вопросъ куда? напр. *ḥaunda rānema* мечь въ гробъ;

6) также глаголы, означающие спокойствие и бодренное состояние, напр. *mīnūl on seāl ašset* я живу тамъ, *otfi seīa turpa* ищи тамъ въ комнатѣ, *ta rēeb jalgo* (онъ болѣетъ ногами) у него болятъ ноги;

7) глаголы въ безличныхъ выраженіяхъ требуютъ также винительнаго падежа, напр. *jubba tul= leb rahwašt* уже идутъ люди;

8) съ глаголомъ *rāfima* говорить и *kāima* идти при означеніи возраста сочиняется винительный и творительный, напр. *tebba* или *fellest sa rāfid?* о комъ ты говоришь? *ta kāib kolmat aastat* (онъ идетъ въ третій годъ) ему два года минуло;

9) *tarwis* и *waia* рев. *waja* дерп. нужный, также *waia ollema* нужно, управляютъ винительнымъ падежемъ, напр. *mūl on neid tarwis* мнѣ ихъ нужно;

10) междометія *oh!* ахъ! *o!* о! *eīa!* вотъ! требуютъ тогоже падежа, напр. *oh sūwīust* о! глубина!

V. Звательный падежъ.

§ 132. Звательный падежъ употребляется въ эстскомъ точно также, какъ и въ другихъ языкахъ.

VI. Предложный падежъ.

§ 133. Первый предложный падежъ употребляется: 1) при прилагательныхъ *tūbbi* пустой, *haige* больной, *wagga* скромный, благочестивый, *ilma-sūta* невинный, *riffaš* богатый, *wiggane* подверженный порчи, испорченный, *lahti* вольный, *woimato* слабый, *ašsalit* участвующій рев. и дерп. нар., *rašfe* рев. *rašfe* дерп. тяжелый, напр. *mīna ollel ilma-sūta fest werrest* рев. неповиненъ въ этой крови; 2) при некоторыхъ существительныхъ, какъ *rudis* недостатокъ, *neīad on Sūmala au-ust ilma* имъ недостаетъ славы Божіей; 3) при глаголахъ *leidma* рев. *lōidma* дерп. най-

ти, *otsima* некать, *tiittema* рев. *tiittema* дерп. славиться, *holima* или *hoolma* печалиться, *hääbema* и *hüübendama* рев. и дерп. стыдиться, а иногда и при *miinema* идти, напр. *ta leidisin maast* я нашелъ на земль, *ta läks uksest wälja* онъ вышелъ изъ дверей.

§ 134. После же глаголовъ *küssima* и *küssitellema* спросить, *wõtma* брать, *sama* получить рев. и дерп. *palluma* просить, *länamata* занимать рев. *kulumata* рев. *põudmata* рев. и дерп. непытывать, поставляется второй предложный падежъ, напр. *küssi temalt* спроси его, *ta pallus temald sebdä* онъ просилъ его о томъ.

Отдѣленіе третіе.

Управленіе глаголовъ.

§ 135. Особенности эстскихъ глаголовъ составляетъ употребленіе неокончательныхъ наклоненій, причастій, дѣепричастій и причастодѣтій; поему въ этомъ отдѣленіи грамматики будетъ только на нихъ обращено вниманіе.

I. Неокончательное наклоненіе.

§ 136. Эстскій языкъ имѣетъ два неокончательныхъ наклоненія, отличающихся одно отъ другаго не столько значеніемъ, какъ употребленіемъ.

1) Первое неокончательное наклоненіе поставляется:

a) после именъ прилагательныхъ *uõsin* проворный, *walmis* готовый, *findel* твердый, *ablas* любопытный, *matme õffine* поспѣшный, *wäggetu* могущественный, *täis* полный, *awwis* достойный, *sagge* частый, напр. *walmis miinema* готовый идти, *wägges illes-ehhitama* могущественный или могущій построить;

b) после глаголовъ *aiama* гонять, *awwatellema* привлекать, *haufama* начинать, *jäma* оставаться, *lõl-*

бата годиться, miñema идти, vrrima учиться, rañema класть, реñма избавиться, уйдти, риддана долженствовать, ruttama сплнить, saatma доставать, sundima принуждать, teggema дѣлать, tullemä приходиться, heitma ложиться спать, uinuma засыпать, равно какъ и послѣ глаголовъ, означающихъ движение въ извѣстное мѣсто, напр. tulge luggema идите читать.

Прим. Для выраженія недостатка прибавляется къ первому неокончательному наклоненію частица ita, чрезъ что глаголь обращается въ отглагольное прилагательное, которое, не измѣняясь по падежамъ, употребляется съ частицею ilma и безъ оной, напр. moistma разумѣть, moistamatta или ilnumoistamatta непонятный.

2) Напротивъ того второе неокончательное наклоненіе употребляется:

а) обыкновенно послѣ именъ существительныхъ напр. temmal on nontulla я имѣю намѣреніе идти;

б) послѣ всѣхъ другихъ глаголовъ, особенно послѣ tahma хотѣть, lastma пускать, woima мочь, tohtma мочь и др. напр. miña ei voi tulla я не могу прійти.

Прим. Второе неокончательное наклоненіе занимаетъ часто мѣсто имени существительнаго напр. aña sñä rev. aña sñwä дерн. дай бѣть или давай кушанье.

II. Причастіе.

§ 137. Изъ причастій кончащееся на ja заступаетъ часто мѣсто имени существительнаго и прилагательнаго, а оканчивающееся на w и wa употребляется какъ неокончат. наклоненіе, напр. sñä näet inimiße ärra koolwat ты видишь умирающихъ лю-

дей, miña fuli hääld rajatawat я слышалъ говорящій голосъ, или какъ голосъ произнесъ.

III. Дъепричастіе.

§ 138. Этскій языкъ имѣеть три дъепричастія, которыя употребляются по слѣдующимъ правиламъ;

а) дъепричастіе, кончащееся на *es* рев. и *ep* дерп. нар., поставляется послѣ глаголовъ, выражающихъ боязнь, противудѣйствіе, нужду, бѣдность, стыдъ, напр. *hääbi on räiides* стыдно сказать;

б) дъепричастіе, оканчивающееся на *таз* или *тис* рев. и на *ап*, *еп* или *ип* дерп., употребляется съ глаголомъ *olleta*, напр. *teñä olli noid тап онъ занимался колдовствомъ*;

в) наконецъ дъеприч. съ окончаніемъ *аст* употребляется послѣ глаголовъ, выражающихъ движеніе, также послѣ *leidma* находить, *hoidma* сохранять, *feelma* запрещать, *wässima* исполнять, *lõrma* переставать, *jätma* оставлять, *hääbenema* стыдиться, *toužma* вставлять, *terre* здравствуй, *terwe* будь здоровъ и пр.; напр. *Summal hoidfo sedda teggemast* сохрани Боже отъ такого дѣла (это дѣлать).

IV. Причастодѣтіе.

§ 139. Причастодѣтіе, какъ въ дѣйствительномъ, такъ и страдательномъ залогѣ, употребляется часто вмѣсто имени прилагательнаго, а иногда и вмѣсто существительнаго, напр. *miño tehtud* моя работа.

ЧАСТЬ ТРЕТІЯ.

П р а в о п и с а н і е.

§ 140. Правописаніе есть часть грамматики, излагающая правила объ употребленіи буквъ, перенесеніи и раздѣленіи словъ, и знакахъ препинанія.

I. Употребленіе буквъ.

§ 141. 1) Прописную букву принимаютъ, какъ и въ другихъ языкахъ, слова, находящіяся въ началѣ рѣчи, послѣ точки и знаковъ удивленія и вопроса; также въ началѣ каждаго стиха. Также въ началѣ именъ существительныхъ собственныхъ Бога (*Zinnal*) и Государя Императора (*Keisri. Hārra*) и именъ прилагательныхъ съ нихъ заимствованныхъ.

2) Буква *f* употребляется въ началѣ и срединѣ слога, а *ǝ* въ концѣ онаго, напр. *ǝǝfǝd*, *nuǝta*.

3) Хотя въ разговорѣ смѣшиваютъ часто *b* съ *p* и *w*, *d* съ *t*, *g* съ *j* и *f*, однако ни одно эстетское слово не начинается буквами *b*, *d*, *g*, коихъ мѣсто занимаютъ *p*, *t* и *f*.

II. Перенесеніе и раздѣленіе словъ.

§ 142. Слова раздѣляются при перенесеніи по слогамъ, напр. *tey-ha*, *ǝad-da*, при чемъ употребляется знакъ *ǝ*, который не должно смѣшивать съ *-*, употребляемымъ между двумя гласными буквами для отдѣленія ихъ отъ дwoегласной, напр. *ga ǝ ud*, ни съ *ǝ*, показывающимъ сложное слово, напр. *gae ǝ iǝǝand*.

III. Знаки препинанія.

143. Знаки препинанія эстетскаго языка суть:
запятая ,
точка съ запятою ;

двоеточіе :

точка .

вопросительный знак ?

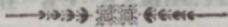
удивительный знак !

скобки ()

вводный знак ,, “

Употребленіе ихъ согласно съ употребленіемъ знаковъ препинанія въ другихъ языкахъ; почему здѣсь и опущены правила.

К о н е ц ъ .



IV. Предисловіе и начертаніе слова.

§ 112. Слова различаются при различеніи по составу, напр. слово, которое при немъ употреблено, состоит изъ одного или нѣсколькихъ слоговъ. Слово, состоящее изъ одного слога, называется простымъ, а состоящее изъ нѣсколькихъ слоговъ, сложнымъ. Слово, состоящее изъ одного слога, называется простымъ, а состоящее изъ нѣсколькихъ слоговъ, сложнымъ.

III. Знаки препинанія.

§ 113. Знаки препинанія служатъ для отдѣленія словъ и словосочетаній отъ другихъ словъ и словосочетаній.

Знаки

используются

